111E JAARGANG — NO.: 18 ZATERDAG 21 JANUARI 1995

AMIGOE

VANDAAG



DOY GIJSBERTHA ...gelijke partners...

Prekè

On(der)wijs

Seoul: Hopelijk stimulans voor Koreaanse dialoog:

Deel economische sancties VS tegen Noord Korea opgeheven

WASHINGTON/SEOUL - De Verenigde Staten hebben een de economische sancties tegen Noord-Korea gedeeltelijk opgeheven. In Zuid-Korea reageerde men positief op deze ontwikkeling.

Dit is de eerste concrete stap van de VS in de richting van het normaliseren van de betrekkingen met het communistische regime in Pyongyang in Noord-Korea sedert de oorlog op het Koreaanse schiereiland van 1950 tot 1953. De mededeling van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken komt na de ondertekening van het akkoord in oktober tussen beide landen dat in Genève werd bereikt over het bevriezen van het Noordkoreaanse kernenergieprogramma, waarvan het westen vermoedt dat er gebruik van wordt gemaakt om kernwapens te maken met het plutonium dat vrijkomt bij de huidige manier van kernenergie opwekken.

VOOR OKTOBER

Overeenkomstig dit akkoord en de bijbehorende stukken moeten de beide landen voor oktober hun economische relaties genormaliseerd hebben, in het bijzonder de opheffing van de bestaande exportrestricties zoals ten aanzien van communicatieapparatuur. Ook op het gebied van de financiële transacties moet voor die termijn de zaak op een normaal niveau zijn gebracht.

De Amerikaanse telecommunicatiebedrijven kunnen nu met Noord-Korea gaan onderhandelen over het vestigen van directe communicatie via telefoonverbindingen. Maar Noord-Korea kan ook magnesium gaan uitvoeren naar de VS wat van belang is voor de Amerikaanse staalindustrie. Dit zou Noord-Korea jaarlijks vijf tot tien miljoen dollar kunnen opleveren.

Washington heft ook de beperkingen op waarbij het aan derde landen verboden was gebruik te maken van Amerikaanse banken bij dollar-transacties met Noord-Korea. Dit zal dan culmineren in het vrijkomen van bijna elf miljoen dollar aan Noordkoreaanse eigendommen in de VS. Er wordt echter niet gesproken over het vrijkomen van eigendommen van het communistische bewind.

GEMATIGD

Amerikanen die naar Noord-Korea reizen mogen nu gebruik maken van credit cards. Amerikaanse journalisten mogen zich voortaan vestigen, wat de VS betreft, in Noord-Korea. Zij het met toestemming van geval tot geval wordt bekeken. Pyuongyuang had eerder deze maand al de beperkingen op financieel gebied opgeheven.

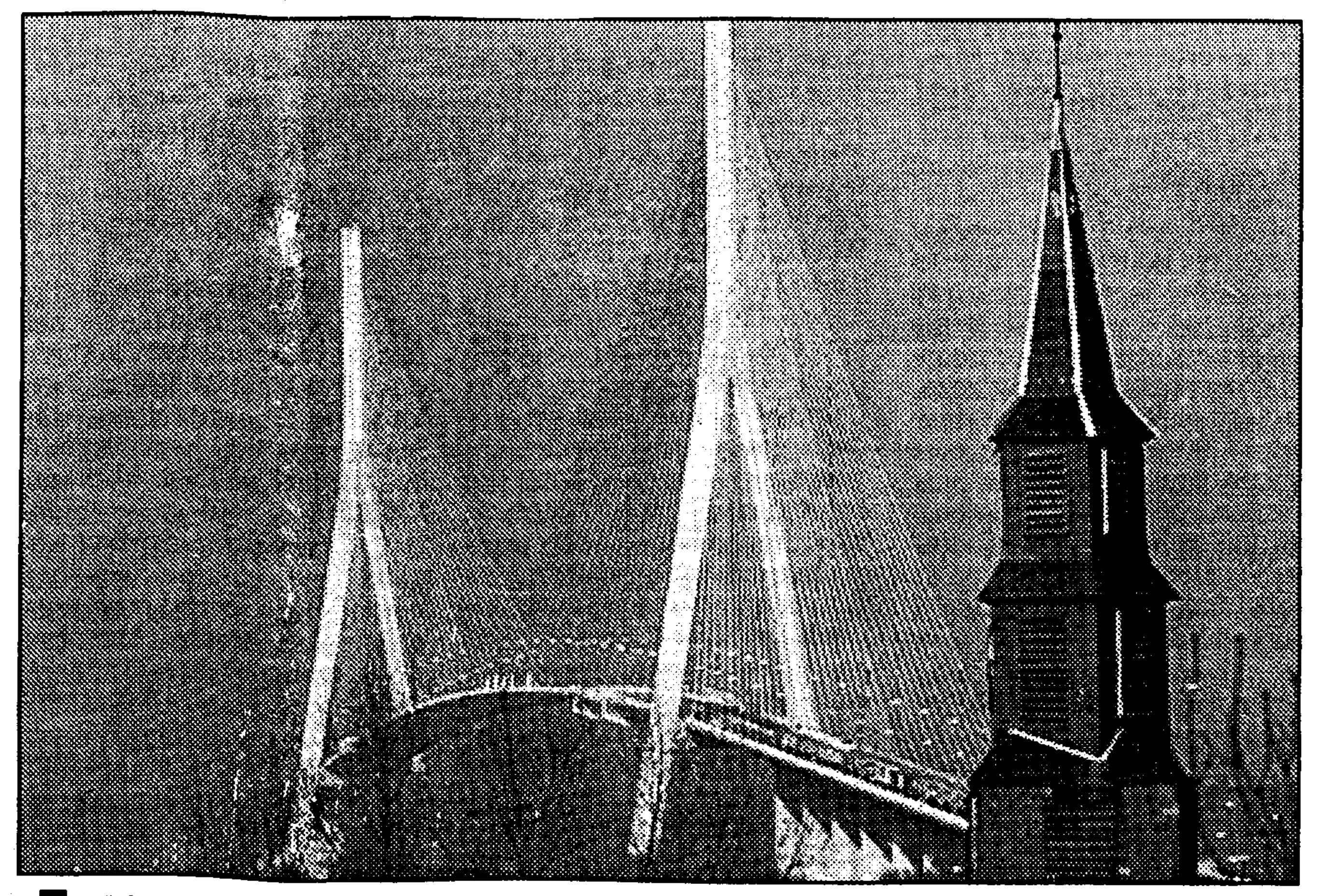
De flexibiliteit van Amerikaanse zijde wordt 'behoorlijk gematigd' genoemd. Dit pakt men zo voorzichtig aan om Noord-Korea te stimuleren zich aan de gemaakte afspraken te houden, zo erkend een bron die anoniem wilde blijven bij het State Department.

HARDE DOBBER

Bij een deel van de Republikeinse Partij leeft zeker de opvatting dat president Bill Clinton en zijn regering met het akkoord met Noord-Korea veel te ver is gegaan. Clinton zal nog een harde dobber hebben aan de Republikeinse parlementariërs om toestemming te te krijgen voor zijn Noord-Koreabeleid.

In Seoul reageerde men positieF op deze nieuwe ontwikkeling. Men toonde zich voldaan over deze gedeeltelijke opheffing van de economische beperkingen ten aanzien van de noorderburen. De regering van Zuid-Korea hoopt dat de opheffing van een gedeelte van de Amerikaanse sancties de Noordkoreanen zal doen besluiten zich open te stellen voor de buitenwereld, aldus de woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken in Seoul, Chang Ki-ho. Deze voegde er aan toe dat Seoul ook hoopt dat Pyongyuang zijn pogingen nu zal opvoeren om tot successen te komen bij de dialoog tussen Noord- en Zuid-Korea, zodat de economisch barrières die er nu al 41 jaar bestaan opgeheven kunnen worden.

Nieuwe Normandiebrug voor Le Havre



■LE HAVRE - De nieuwe Normandië-brug in Le Havre is met veel feestelijk vertoon officieel in gebruik genomen door premier Edouard Balladur. De brug heeft vierhonderd miljoen dollar gekost. De hoogte der pylonen is gelijk aan die van een gebouw van zestig verdiepingen.

(AFP-satellietfoto)

President Mexico wil hervormingen doorvoeren:

Rust teruggekeerd in Tabasco na onlusten

VILLAHERMOSA — De Mexicaanse politie heeft in de zuidoostelijke deelstaat Tabasco een eind gemaakt aan gevechten tussen honderden aanhangers en tegenstanders van de regering. Daarbij zijn verscheidene gewonden gevallen.

De onlusten begonnen toen een duizendtal leden van de regerende Institutionele Revolutionaire Partij (PRI) zo'n 600 aanhangers van de linkse Partij van de Democratische Revolutie (PRD) wilden verdrijven van het centrale plein van Villahermosa, de hoofdstad van de deelstaat. Volgens onbevestigde berichten verjaagden de PRI-leden hun tegenstanders met behulp van traangasgranaten.

De PRD voert al een week protestacties tegen PRI-gouverneur Roberto Madrazo, die in november de verkiezingen door fraude zou hebben gewonnen. Van hun kant hebben PRI-leden wegen geblokkeerd en winkels gesloten, uit protest tegen plannen van de centrale regering om nieuwe verkiezingen te houden.

De spanningen in Tabasco ondermijnen het eerder deze week gesloten Nationale Akkoord dat president Ernesto Zedillo eerder deze week met de oppositie sloot. Functionarissen hebben gezegd dat de regering onder deze overeenkomst bereid is nieuwe verkiezingen te houden in Tabasco en Chiapas. In die deelstaat eisen opstandige indianen het vertrek van gouverneur Eduardo Robledo.

Velen binnen Zedillo's eigen PRI voelen echter weinig voor zijn democratische hervormingen, waardoor ze op eerlijke wijze aan verkiezingen zouden moeten deelnemen. De Mexicaanse regering riep op tot rust in Tabasco en zei dat mensen zich hebben laten opzwepen door onbevestigde geruchten.

TRATTORIA DA VINCI Italian Bar Restaurant

Heerlijke Italiaanse gerechten met elke zaterdag live muziek

Hotel Porto Paseo
De Rouvilleweg 47
Tel: (599-9) 627878
Fax: (599-9) 657934

Bogota: Door aardbeving zeven doden

BOGOTA - Bij de aardbeving die donderdag Colombia trof zijn in totaal zeven mensen om het leven gekomen. Eerder was gemeld dat er twee doden te betreuren waren.

De beving had een kracht van 6.5 graden op de schaal van Richter. Hij werd in een groot deel van Colombia gevoeld en ook in Venezuela. In Bogota trof men vrijdag nog doden aan onder ingestorte muren. Donderdag was al onder zo'n muur een bouwvakker dood aangetroffen en was een collega zwaar gewond geraakt. In Medellin blijkt er ook door deze beving een dode te zijn gevallen.

■*KOBE - Sinds de grond geweldig onder hun voeten beefde hebben vele inwoners van de Japanse havenplaats Kobe hun spullen gepakt en zijn met hun gezin en met de weinige eigendommen die zij mee kunnen nemen ontrokken. Omdat het openbaar vervoer het nog laat afweten moet men wel te voet gaan. Men kan daarbij wel de spoorbaan nemen. Op weg naar een nieuwe toekomst. Of om misschien later weer terug te keren als de situatie zich verbeterd heeft in Kobe.*

(AFP-satellietfoto)

Vlucht uit rampgebied



Zwarte doos als souvenir

CARTAGENA - Een campesina blijkt de zwarte doos in zijn bezit te hebben van de DC 9 die onlangs bij Cartagena in Colombia verongelukte, waarbij 52 mensen omkwamen.

Het vliegtuig stortte op 11 januari neer na een explosie in de lucht. De zwarte doos kan wellicht leiden tot de vaststelling van de oorzaak van de ramp. Een campesina had de doos als souvenir meegenomen en bewaard. Zij vond het apparaat tussen de wrakstukken van het vliegtuig van de Colombiaanse maatschappij Intercontinental. Reddingswerkers hebben lang vruchteloos naar de zwarte doos gezocht.

Mandela, De Klerk:

Frisse nieuwe start aangekondigd

PRETORIA - President Nelson Mandela en zijn waarnemer Frederik de Klerk hebben een 'frisse nieuwe start' aangekondigd nadat zij een uitweg hadden gevonden voor het amnestie-probleem.

De Zuidafrikaanse president en zijn vice-president erkenden dat hun regering een moeilijke periode achter de rug had. Het probleem was een algemene amnestie ddie zou zijn toegezegd aan politie en leger voor misdrijven tijdens het apartheidsregime begaan. Deze amnestie was van ANC-zijde ontkend. De Klerk en Mandela zeiden dat zij tijdens hun urenlange onderhoud van vrijdag ook hun onderlinge relatie tegen het licht hadden gehouden. De ernstigste crisis sinds het aantreden van Mandela is hiermee achter de rug.

IRA-activisten veroordeeld door Brits gerechtshof

LONDEN — Een gerechtshof in Londen heeft twee terroristen van het Ierse Republikeinse Leger vrijdag wegens het beramen van bomaanslagen in verscheidene Britse steden veroordeeld tot langdurige gevangenisstraffen. De 44-jarige Robert Fryers uit Belfast kreeg 25 jaar en de 37-jarige Hugh Jack uit Schotland 20 jaar.

De Britse politie en veiligheidsdiensten betrapten Fryers toen hij in juli 1993 een 2,5 kilo zware semtexbom in een bus wilde vervoeren naar het financiële centrum van Londen. In totaal beschikten de mannen volgens de politie over explosieven voor zeven aanslagen, die zij in diverse steden in Groot-Brittannië wilden plegen. De rechter zei: "U hebt beiden getoond meedogenloze mannen te zijn, bereid het leven van mensen te ruïneren en economische verwoesting aan te richten."

Leger op zoek naar nog ruim vijftig ingeslotenen:

Tweehonderd mensen gered uit Kashmirs sneeuwtunnel

JAMMU - Soldaten van het Indische leger hebben tweehonderd mensen bevrijd uit de tunnel in de Indische staat Kashmir die aan beide kanten ontoegangelijk was geworden door de hevige sneeuwval. Men vreest dat er nog 52 mensen in de tunnel zitten opgesloten.

De tweehonderd mensen zagen er vermoeid en uitgeput uit nadat zij bijna een week in de tunnel hadden doorgebracht. Zij konden de vrijheid tegemoet lopen nadat de soldaten een doorgang hadden geforceerd naar de ruim anderhalve kilometer lange Jawahar-tunnel. De sneeuw had onder meer twee bussen verrast die in de tunnel waren waaruit zij niet meer konden komen doordat de uitgang door de sneeuw was versperd. Deze bussen onderhouden een dienst tussen de belangrijkste steden in Kashmir. In de tunnel waarin men vijf dagen had moeten doorbrengen was het kwik tot onder het nulpunt gezakt. Het waren dan ook bange en koude dagen van wachten geweest.

Mensen die bevrijd werden uit hun moeilijke positie zeiden dat er zich nog meer mensen in de tunnel bevinden. Men kwam op een aantal van ruim vijftig. Verschillende van de geredde mensen zijn later in ziekenhuizen opgenomen. Onder degenen die zich nog in de tunnel bevinden zijn kinderen en bejaarden en ook vrouwen. Zo zei een woordvoerder. De soldaten zetten hun reddingsoperatie voort.

CHASAVJOERT — Een zelfverzekerde president Doedajev zei vrijdag dat de Russische troepen er niet in zijn geslaagd zijn volk op de knieën te dwingen. De uitspraken van de Tsjetsjeense leider volgen daags nadat de Russen het presidentiële paleis in Grozny, het symbool van de Tsjetsjeense onafhankelijkheid, na zes weken verbitterde strijd hadden ingenomen.

Tegenover een groep journalisten zei Doedajev in de plaats Chasavjoert dat de Tsjetsjenen zich klaar maken voor nog meer ontberingen.

Prinses Wilhelmina Fonds
MCB: 81935000
Giro: 524808

'Beschuit met muisjes? Henk ziet je in De Tropen!'

NAPA

DEZE WEEK in Ñapa:

* DE OP Aruba wonende Glenn Sankatsing promoveerde enkele weken geleden aan de Universidad Central de Venezuela in Caracas op een dissertatie over een halve eeuw sociale wetenschappen in de Engelse en Nederlandse Cariben. Wim Rutgers had een onderzoek met de in Suriname geboren Sankatsing die zich vooral specialiseert in culturele- en milieu-vraagstukken. pag. 1

* ABORTUS is weer een actueel onderwerp van gesprek geworden na de aanslagen met dodelijke afloop op abortusklinieken in de VS. In Nederland houdt dit probleem sinds 1970 de gemoederen van vooral vrouwen bezig. Nu heeft Nederland 16 abortusklinieken en is het abortuscijfer het laagste ter wereld. pag. 3

* HET CHRISTOFFELPARK trekt veel bezoekers wanneer de kibrahacha bomen zich tooien in een kleed van prachtige gele bloesem. Maar behalve de kibrahacha vindt men in het park diverse andere unieke boomsoorten. Hierover gaat het artikel van René Severens en Ingvar Kristensen op pag. 7.

* HET 'LIEFDELOZE' huwelijk van prins Charles en prinses Diana was in de afgelopen week weer in het nieuws door de berichten over de echtscheiding van Charles' geliefde Camilla Parker Bowles. Over de 'Oorlog der Windsors' gaat het artikel op pag. 9

Verder in Ñapa: de rubrieken Buitenland, Onderwijs, Impressies, Dieet en Voeding, Koken met May, de Boekenpagina, Natuur en Milieu, Ziek en Gezond, Schaken en de wekelijkse kruiswoordpuzzel.

ÑAPA wordt wekelijks gratis bezorgd aan Amigoe-abonnees en is in de losse verkoop verkrijgbaar met de zaterdagkrant voor het totaalbedrag van 1.25 gulden.

Mevrouw Fujimori beëindigt hongerstaking

LIMA - Susana Higuchi de Fujimori heeft haar hongerstaking beëindigd en laat zich nu behandelen in een ziekenhuis. De voormalige eerste dame van Peru was maandag de hongerstaking begonnen.

Als gevolg van overmacht heeft zij dit besluit genomen. Haar gezondheid was dermate aangetast dat verder doorgaan met de actie levensgevaarlijk zou zijn geweest. Mevrouw Fujimori deed een beroep op al haar volgelingen die ook in hongerstaking waren gegaan hun actie te beëindigen. Zij zei dat dit geen overgave is maar een wapenstilstand. Onze verlangens zijn grondwettelijk, zo meent zij. Zij begon haar actie nadat een rechtbank de lijst van haar partij om mee te doen aan de komende verkiezingen had afgekeurd omdat er enige namen dubbel op stonden. Al eerder was officieel verklaard dat zij niet aan de verkiezingen kan meedoen. Zij ziet in deze tegenwerking machinaties van haar man, de president van Peru.

Historie olie-vakbond nauw verbonden met de Koninklijke Shell

PWFC heeft altijd moeten strijden voor een plaats

WILLEMSTAD — Vijftig jaar geleden, in 1955, werd de PWFC (Petroleum Workers Federation of Curaçao) opgericht. Zij werd in het leven geroepen wegens onvrede met het functioneren van de Werknemers Advies Commissie die toen al bijna twintig jaar bestond, opgericht na de grote staking in 1936. De werknemers vonden dat deze commissie niet genoeg gewicht in de schaal legde. Voorzitter Randolph Gijsbertha schetste vorige week ter gelegenheid van 40 jaar PWFC een totaalbeeld van de Shell toen en de Refinería Isla nu. Oud-directeur Humberto Vidal die speciaal voor deze viering uit Venezuela is overgekomen, denkt dat het met een goede samenwerking moet lukken om de olieraffinaderij nog voor heel lange tijd te behouden.

=door Sonia Tjin-Kon-Fat=

Aan de wieg van de PWFC stond, behalve politieke figuren, de Amerikaanse Federatie van Werknemers in de Olie en Chemische Industrie. De eerste jaren waren niet gemakkelijk voor de PWFC. Ze kreeg eerst tegenwerking van de Shell. Door het doorzettingsvermogen van vijf personen werd de oprichting van de vakbond een feit. Het waren: Chaci de Jesus, Norman Eugenio, Robert Adamus, Reggie Venloo en Jo Bernardus.

Het werken bij de Shell was niet voor iedereen een pretje. Loonsverhogingen werden op een willekeurige manier uitgevoerd. Het was de directie van de Shell die uitmaakte wie daarvoor in aanmerking kwam en ook wanneer. Deze situatie was natuurlijk een doorn in het oog van de vakbond. In 1957 ondertekende de PWFC haar eerste collectieve arbeidsovereenkomst. Daarmee werd ze de derde werknemersorganisatie op de Nederlandse Antillen.

Maar vóór het zo ver was moest de bond haar bestaansrecht bewijzen door het laten uitschrijven van een referendum onder de Shell-werknemers. Daaronder [illegible] verschillende nationaliteiten. Vooral met de Portugezen moest rekening worden gehouden omdat velen van hen in die tijd niet konden lezen en schrijven. Om te voorkomen dat ze een kruisje in het verkeerde hokje zouden zetten, werd er naarstig naar een oplossing gezocht. Die oplossing kwam door het idee om een hokje met daarin een driehoek te ontwerpen zodat voor deze buitenlandse werknemers duidelijk zichtbaar werd, met welk hokje de bond werd aangeduid. En PWFC won het referendum en dit wit-blauw-rood symbool werd het embleem van de PWFC: wit symboliseert voor de bond vrede, blauw de Caribische zee en de lucht en rood het bloed van de strijd. Het bleef niet alleen bij deze ene cao-ondertekening. Er volgden er meer. De vakbondsleiders moesten zich door moeilijke besprekingen met de multinationals heenslaan. Maar de PWFC-leiders hadden in de loop der jaren de onderhandelingstechnieken onder de knie gekregen. In de jaren 1991 en 1994 lukte het de bond toch om via cao-onderhandelingen een paar van de ingeleverde arbeidsvoorzieningen terug te verwerven.

De PWFC heeft een paar mijlpalen op haar conto staan. Zij werkte mee aan de [illegible] ring van een dag van de Arbeid op Curaçao. Erkenning van een 40-urige werkweek, oprichting van het bureau voor Gezinsplanning, medewerking verleend bij de vestiging van een supermarket, het helpen stichten van Banco Caribe nv en de stichting Nos Deseo, medische behandeling van de wettig erkende kinderen van de werknemers en het creëren van een sociaal fonds.

Ook heeft genoemde werknemersorganisatie een handje geholpen bij de oprichting van diverse andere vakbonden. Het waren de UMUC-United Miners Union of Curaçao, HWU-Haven Werkers Union, TWU-Transport Workers Union, CFW- Curaçaose Federatie van Werknemers. Als groot voorstander van een vakbondsunie heeft de PWFC reeds in 1976 pogingen ondernomen om deze gestalte te geven. Als voorwaarde hierbij stelt de bond dat de unie vertegenwoordigd moet worden door mensen uit vakbondskringen. Het contact met haar leden vindt het PWFC-bestuur van essentieel belang. Dat wordt regelmatig in stand gehouden door circulaires en een informatieblad. Ondanks de reductie van het personeel groeide het aantal leden. Dit kwam door de werving van aannemersbedrijven door de Isla als Wescar, TES, Rivaco Fochi, Curgas, Dick & Doof, JIC en Cucitech. Middels seminars wordt aan de vorming van de leden gewerkt.

De relatie tussen PWFC en de Isla is redelijk goed en zal beter moeten worden. De huidige voorzitter Randolph Gijsbertha is van mening dat er gezamenlijk gewerkt dient worden aan een vertrouwensbasis tussen de werknemers- en tussen de werkgeversorganisatie. Volgens hem moet de leiding van Isla [illegible] gelijke partner te accepteren. "Dat zal ten goede komen aan zowel werknemer als werkgever. Zeker in de komende twintig jaar."

De Koninklijke Shell

De Koninklijke Shell vestigde zich in 1915 op Curaçao en bouwde een raffinaderij. In die tijd had de Shell meer dan één reden om zich op ons eiland te vestigen. Mede door de opening van het Panamakanaal in 1914 bood Curaçao een prachtige internationale toegang voor schepen.

Bovendien kon Shell genieten van fiscale voordelen die de Antilliaanse overheid bood. Curaçao beschikte over de beste natuurlijke haven van de regio met daarbij ideale grond met enorme expansie-mogelijkheden. Meegeteld heeft het feit dat het om een kolonie van Nederland ging, een bekende plaats met een stabiele regering, wat inhield een stabiel politiek klimaat, rechtszekerheid en arbeidsrust. Een niet minder belangrijke beweegreden was het beschikbare aantal goedkope arbeidskrachten op Curaçao en de omliggende eilanden.

Het was alsof alles klaar lag voor de vestigingsplannen van Shell. Wat was namelijk het geval? Datzelfde jaar, in 1915 werd er een overslagstation voor ruwe olie afkomstig uit Venezuela en Colombia gebouwd. De Shell construeerde in 1917 de eerste installatie voor olieraffinaderij die een jaar later begon te functioneren.

De raffinaderij van Curaçao groeide snel toen Shell de ontdekking van een enorme hoeveelheid oliereserves in Venezuela deed. De hoeveelheid was zo groot, dat de raffinaderijen, gevestigd op Curaçao en op Aruba, samen een produktie-capaciteit hadden die twee keer zo hoog lag als de vier grootste raffinaderijen in Venezuela. Een tijd van [illegible] brak aan, een echte bonanzatijd. Het aanbod van werk was zo groot dat er niet genoeg landskinderen beschikbaar waren voor het opvullen van de arbeidsplaatsen. Het gevolg was het aantrekken van arbeiders uit Bonaire, Aruba, de Bovenwinden en tevens werkkrachten uit diverse Caribische eilanden en uit Europa.

De komst van de olie-industrie (Curaçaose Petroleum Industrie Maatschappij) bracht drastische veranderingen in het dagelijks leven teweeg. Veel mensen die in de kunuku

vervolg op pag. 9

Motie met unanieme stem aangenomen

Bedrag lening Curaçaose studenten gaat omhoog

WILLEMSTAD — Met 18 stemmen vóór en 0 tegen werd de motie voor aanpassing van de studielening ten behoeve van Curaçaose studenten door de eilandsraad goedgekeurd. Alle fracties waren het er unaniem mee eens dat er geen discrepantie tussen Eiland en Landsstuderenden moet bestaan.

Ze moeten gelijke kansen hebben, benadrukte Don Martina. Aan de aanpassing van het leningsbedrag moet een terugwerkende kracht verleend worden, aldus de raadsleden tijdens de openbare behandeling van gisteren. Of de twk tot het schooljaar 1994 zou ingaan, kon gedeputeerde Behilia op dit moment niet zeggen. "Daar moet nog goed over nagedacht worden", verklaarde hij aan de Amigoe.

In de motie werd opgenomen om een structurele manier te zoeken voor de aanpassing en indien dit niet uit eilandelijke fondsen mogelijk is, zal het Bestuurscollege naar een ander alternatief moeten uitkijken. In dat andere geval zal het Bestuurscollege er bij de centrale overheid op moeten aandringen om een gedeelte van de 100 miljoen (Ontwikkelingsfonds) te mogen aanwenden in de vorm van voorschot.

De openbare behandeling die gistermorgen begon en de hele dag duurde, kenmerkte zich door nogal wat overlappingen en onnodig veel tijdverlies omdat bijna ieder raadslid het woord 'escort service' even in de mond wilde nemen en zijn persoonlijke mening op de uitlatingen van Dijkhoff wenste te geven. De meningen varieerden hier en daar, maar praktisch iedereen was het er over eens dat de minister van Onderwijs onverstandig had gehandeld. Dat studenten die minder eerbiedwaardig werk erbij doen, dit niet voor het luttele bedrag van 75 gulden laten liggen etc... De meeste kritiek kreeg Dijkhoff wel van George Hueck te verwerken die gisteren weer goed op dreef was. De minister moet een flinke tik op de vingers krijgen vindt hij.

Daarnaast waren natuurlijk ook de pleidooien voor een hogere studielening op grond van de realiteit dat het leven in Nederland duurder is geworden en de verhoging voor de studenten met een studielening van het Land niet zo maar uit de lucht is komen vallen. Dat is gebeurd naar aanleiding van onderzoeken en ook op grond van een SSNA-rapport. De mededeling dat de SSNA (Stichting Studiefinanciering) een extra aanvulling op de beurzen geeft in noodsituaties werd door de raadsleden niet als een structurele oplossing gezien.

De protesten van de raadsleden over de discrepantie werden steeds luider en leidden in de avonduren tot de presentatie van de motie die met algemene stemmen werd aangenomen. Afwezig waren met bericht van verhindering Eduardo Mendes de Gouveia, Abel Arrindell en Benny Deigen.

Gedeputeerde Behilia beschouwt de aanname van de motie niet als het zwichten voor de druk van de leden van de eilandsraad. Hij verklaarde dat ook het BC de verhoging graag had willen doorvoeren, maar dat er geen geld voor is. De gedeputeerde en de Stichting Studiefinanciering maken zich vooral zorgen over het terugbetalen van de studieschulden. Ze willen dat er gedegen informtie komt over hoe de financiering in elkaar zit. Op dit moment wordt de indruk gewekt dat de STOEP-regeling (Student op eigen benen) zaligmakend is voor de student. Niets is echter minder waar. Nederland heeft de WSF gewijzigd wat inhoudt dat de basisbeurs lager is geworden, en de studielening en derhalve de rente hoger.

Volgens Behilia heeft dat wel degelijke consequenties voor onze studenten. Op dit moment studeren ruim 1100 jongeren met een lening van het eilandgebied Curaçao. Als ze niet uitkijken hebben ze straks een heel hoge studieschuld opgebouwd die ze niet meer terug kunnen betalen. Hij verklaarde ook dat deze kwestie een gecompliceerde materie behelst. De eilandelijke overheid is jaarlijks financieel voor de student aan het aanpassen vanwege de grote schommelingen in de hoogte van de basisbeurs en de studiefinanciering in Nederland, waar men de basisbeurs geleidelijk aan helemaal wil opheffen.

Het BC zal zich nu gaan buigen over een vorm van aanpassing van het huidige bedrag van 800 gulden. Behilia: "Als de centrale overheid bereid is mee te werken aan een voorschot van de 100 miljoen die uitgetrokken is voor verbetering in de wijken vind ik dat prachtig."

Denkt Behilia nog een apart onderzoekje naar die gewraakte 'escort service' te gaan doen? Behilia: "Ach nee, daar is al het nodige over gezegd, ook vandaag." Naar zijn gevoel was het een politieke stunt van de minister. Het voorstel voor voorhoging lag sinds juli 1994 op tafel. Waarom kwam ze er nu pas mee in de publiciteit?"

SI van mening:

Overheidsnv's moeten dividend gaan uitkeren

WILLEMSTAD — De SI is blij met de goede bedrijfsresultaten van overheidsnv's als de Curoil, Kodela en Setel, want dat betekent dat zij goed bestuurd worden. Maar het wordt wel tijd dat ook de aandeelhouder -de overheid- eens iets terugziet van al dat geld.

Zo stelt de SI in haar radiopraatje. De SI is het er mee eens dat de bedrijven ook moeten investeren om de concurrentie met de regio blijvend aan te kunnen. Maar de enorme overwinsten die de laatste jaren worden gemaakt, dienen wel terug naar de overheid te vloeien in de vorm van dividenduitkering. Ook zouden de winsten direct aan de bevolking moeten toekomen door middel van verlaging van de tarieven.

De SI zal het BC te verzoeken na te gaan hoe dit kan worden gerealiseerd. Lagere telefoon en energietarieven zal volgens de bruine partij een positief effect hebben op het niveau van de levenskosten en zal bovendien ook voor de meerderheid van de bedrijven gunstig zijn.

De SI, die morgen officieel met haar verkiezingscampagne start, haalt in het radiopraatje ook uit haar minister Dijkhoff.



■ WILLEMSTAD — *Verschillende onderwijsexperts buigen zich de komende maand over deelproblemen van het onderwijs op de Antillen. Gisteren werd daartoe de werkconferentie geopend. Op de foto de heren H. Senior en S. Lamp, minister Marta Dijkhoff, de voorzitter Henry Vijber en de Bonaireaanse afgevaardigde Godfried.*

Financieel, cultureel, onderwijskundig

Antillen staan voor moeilijke keuzes op onderwijsgebied

WILLEMSTAD — De Antillen willen in maart, tijdens de bilaterale Onderwijsconferentie, goed voorbereid de gedachtenwisseling met Nederland aangaan. Daartoe zijn gisteren in het ITC vier werkgroepen geïnstalleerd, die zich de komende maand gaan bezighouden met het uitwerken van specifieke vraagstukken op onderwijsgebied. Naast de wijze waarop Antilliaanse studenten in Nederland worden opgevangen en functioneren, staat het hele onderwijssysteem op de Antillen ter discussie.

Die werkgroepen zullen zich in voorbereiding op de conferentie niet beperken tot de situatie van Antilliaanse studenten in Nederland, zo werd gisteren al duidelijk uit de inleidingen van werkgroepvoorzitters S. Lamp, H. Senior, A. Godfried en A. van der Plas.

Zo vindt [illegible] onderwijskundige werkgroep, dat de problematiek van Antilliaanse studenten in Nederland in een breder kader geplaatst moet worden. "Uitgegaan moet worden van de functies en doelstellingen van het onderwijs als 'subsysteem' van de Antilliaanse samenleving. Elk onderwijssysteem is primair gericht op, en ontleent zijn waarde aan, de mate waarin het erin slaagt de sociaal-culturele en morele normen en waarden van een gemeenschap die het instand houdt over te dragen en te ontwikkelen." Bijkomend probleem vindt hij het, dat het huidige onderwijs niet alleen in een vreemde taal (Nederlands) wordt gegeven, maar dat het hele onderwijs voor een belangrijk deel nog wezensvreemd aan onze gemeenschappen is.

De vraag is echter in hoeverre de Antillen dat 'cultureel-eigen' uitgangspunt kunnen vasthouden in een wereld die in snel tempo internationaliseert en met een arbeidsmarkt die steeds hogere opleidingseisen stelt.

"Wat doen de Antillen met dat deel van de opleidingen waarin zij kwalitatief en kwantitatief niet zelf kunnen voorzien door de kleinschaligheid en welke problemen doen zich dan voor", formuleerde Senior de vraag waarop de werkgroep antwoord zal pogen te geven.

FINANCIERING

Van der Plas (financiële werkgroep) kwam met interessante cijfers over de gevolgen van de Wet Studie Financiering (WSF), die vanaf 1986 ook van toepassing is op Antilliaanse studenten en over het effect van de Nederlandse wijzigingswet Student Op Eigen Benen (STOEB).

Zowel het Land als de Eilanden besloten gebruik te gaan maken van de WSF, omdat dit een besparing op de eigen studiefinancieringsbegroting zou kunnen opleveren en/of zodoende meer [illegible] konden gaan. Besparingen heeft het niet opgeleverd, omdat het aantal studenten drastisch toenam. Zo had het Land in 1986 300 studenten en in 1989 900. Curaçao had in 1988 400 studenten en in 1991 1200. Niet alleen werden de bezuinigingen die de WFS met zich meebracht teniet gedaan, maar ook de omvang van de eigen bijdrage nam fors toe. Voor het Land van 3 miljoen in 1985 naar 5,5 miljoen in 1989 en voor Curaçao in drie jaar tijd van 3,4 naar 7,5 miljoen.

Met de STOEB komt er een probleem bij. Sinds 1 januari van dit jaar kan een student een volledige studiefinanciering van de Nederlandse overheid incasseren. Dit levert de Antilliaanse overheden wel besparingen op (tot 2,8 miljoen voor Curaçao), maar betekent tegelijkertijd dat het voor Antilliaanse studenten niet langer aantrekkelijk is de duurdere Antilliaanse studielening aan te vragen (sinds 1986 zijn de beurzen vervangen door leningen). Daardoor verliest de student niet alleen de financiële, maar ook de morele binding om naar zijn eiland terug te keren. "Het gevaar is niet ondenkbeeldig dat het t[…] komstig kader niet op [de] Antillen, maar elders we[…] zaam zal zijn", hield Van [der] Plas de werkgroepdeel[ne]mers voor.

RIJKSVERBAND

Financiën -maar dan zij[de]lings- kwamen ook aan [de] orde in de inleiding v[an] Stanley Lamp, voorzitter v[an] de onderwijspolitieke wer[k]groep. Aangezien het Nede[r]landse onderwijs in rijksve[r]band gezien in feite een voo[rt]zetting is van de Antilliaan[se] educatieve structuur, vin[dt] de Stichting Studiefinanc[ie]ring Nederlandse Antille[n] (SSNA), dat de onderwij[s]kundige opvang van Ant[il]liaanse studenten voor rek[e]ning van Nederland mo[et] komen en niet ten laste va[n] de ontwikkelingspot. De voo[r]bereiding van de studente[n] via het VOBAS-project die[nt] wel op kosten van [de] Antillen te geschieden. Omg[e]keerd moeten Nederlands[e] studenten die via de WS[F] aan de UNA studeren dit [op] kosten van de Antilliaans[e] overheid kunnen doen.

Lamp constateert dat [er] een behoefte bestaat om [de] Antilliaanse onderwijsstru[c]tuur af te stemmen op [de] Nederlandse. Volgens Lam[p] wordt de referendumuitsla[g] al te gauw geïnterpreteer[d] als keuze in het Koninkrij[k] te willen blijven. Het is n[u] zaak duidelijkheid te krijge[n] wat de verantwoordelijk[heden] en autonomie van d[e] Antillen op onderwijsgebie[d] is binnen Koninkrijksver[band] om van daaruit de pr[o]blemen van Antilliaanse stu[]denten in Nederland aan t[e] pakken. "Anders dicteert st[il]aks Nederland hoe de samen[]werking verloopt."

De sociaal-culturele werk[groep] zal zich de komend[e] weken bezighouden met h[et] verder uitwerken van h[et] VOBAS-idee (Voorbereidin[g] Opvang en Begeleiding Antil[]liaanse Studenten). Dit z[al] in het reguliere onderwijs (f[...]) langer lopende projecten moeten worden opgenome[n] en moet niet alleen gerich[t] zijn op studenten die in Neder[]land gaan studeren, maa[r] ook elders in de regio of d[e] VS.

WILLEMSTAD — Een exercitie in stompzinnigheid, dat is in vier woorden de inhoud vaan Dumb & Dumber. Jim Carrey speelt de rol van limochauffeur Lloyd Christmas (I.Q = 0) die samen met zijn buddy Harry (Jeff Daniels) een trip maakt dwars door Amerika om een gevonden koffertje terug te brengen bij een beeldschone dame. Maar wat blijkt? In het koffertje zit de buit van een paar gangsters en de eigenaren willen het koffertje graag terug hebben.

De plot is vanzelfsprekend een excuus voor een eindeloze serie grappen waarvan, eerlijk is eerlijk, een behoorlijk aantal doel treft. Voorwaarde is wel dat u een liefhebber bent van ongecompliceerde humor want dat is het niveau waarop deze film zich afspeelt. In Amerika is de film een onverwachts hit gebleken, hetgeen vooral de verdienste is van superster Jim Carrey die hoe dom ook, altijd weer onweerstaanbaar is.

DUMB & DUMBER: zaterdag 21 januari en zondag 22 januari om 16.30 uur.

AMIGOE

Voor onze opmaak afdeling zoeken wij een dynamische en creatieve

DTP-er

Vereisten:
- Minimaal Havo of gelijkwaardig diploma.
- Moet zowel zelfstandig als in teamverband kunnen functioneren.
- Stressbestendig.
- Moet kunnen werken met ...
- Kennis van Quark X-press, Pagemaker en Page X-perts strekt tot aanbeveling.

Geboden wordt:
Een goed salaris, uitstekende arbeidsvoorwaarden en een prettige werksfeer.

Gelieve sollicitaties te richten aan de directie van dagblad Amigoe onder vermelding van DTP

Goed voorbereid naar overleg met Nederland:

Werkconferentie over toekomst Antilliaanse student van start

WILLEMSTAD — Terwijl in de Statenzaal eilandsraadsleden vergaderden over verhoging van de studietoelage voor Curaçaose studenten in Nederland, startte in het ITC een belangrijke conferentie over de toekomst van de Antilliaanse student.

Zo'n vijftig vertegenwoordigers uit de onderwijswereld van alle eilanden zullen de komende maand een 'Antilliaanse' visie formuleren over onderwijskundige, sociaal-culturele, politieke en financiële aspecten van de Antilliaanse student in Nederland. Hiertoe werden vier werkgroepen geformeerd die over een maand hun 'papers' klaar moeten hebben. Dit in voorbereiding op de bilaterale onderwijsconferentie met Nederland, die medio maart plaatsvindt en waarvoor waarschijnlijk ook minister Ritzen (Onderwijs) naar Curaçao komt. Door wijzigingen in het Nederlandse voortgezette onderwijs zal over drie tot vijf jaar de erkenning van de Antilliaanse middelbare schooldiploma's zwaar onder druk komen te staan en zal de aansluiting van Antilliaanse studenten in het hoger onderwijs in Nederland nog moeizamer verlopen dan nu al het geval is. Dat Nederland een schakelklas zal willen introduceren, is niet uitgesloten. Het is daarom van belang dat tijdens de conferentie in maart met Nederland goede afspraken gemaakt worden op onderwijspolitiek en onderwijskundig terrein. Tegelijkertijd zal de basisvorming op de Antillen moeten worden aangepakt.

De bijeenkomst van gisteren werd geopend door gedeputeerde Behilia, die ook Onderwijsminister Marta Dijkhoff en andere onderwijsgedeputeerden had uitgenodigd. Dijkhoff stelde dat het Antilliaanse onderwijs geen copie van het Nederlandse behoort te zijn, maar dat de aansluiting inderdaad problemen kan opleveren. "Misschien moet er een 'schroef' tussen gezet worden." Dat in de komende weken het Land en de Eilanden op één lijn moeten komen, noemde zij 'niet gemakkelijk'. "Nu niet en in de toekomst niet. Daarvoor is veel synchronisatie en samenwerking nodig."

Behilia -die voor de opening van de werkconferentie de eilandsraadsvergadering even in de steek moest laten- zinspeelde op de controverse tussen hem en de minister, toen hij in zijn openingsspeech verklaarde: "We moeten een realistische structuur aan de Antilliaanse studenten aanbieden, zowel financieel als anderzins, want we kunnen nu eenmaal niet alle onderwijsvormen zelf verzorgen. Maar daarbij moeten geen ad hoc- en emotionele besluiten worden genomen. En elke student heeft de verantwoordelijkheid om verleidingen te weerstaan."

De onderwijsgedeputeerde van Sint Maarten was verhinderd, maar zond schoolhoofd Blinker als vertegenwoordiger naar Curaçao. Blinker had een korte, maar duidelijke boodschap van het BC meegekregen: het BC Sint Maarten wil dat de Wet Studie Financiering 18+ ook wordt toegekend aan Antilliaanse studenten die in de regio en in de Verenigde Staten willen studeren. Ook is het BC er voorstander van dat de Stichting Studiefinanciering Nederlandse Antillen (SSNA) zich ontwikkelt tot een 'studentenambassade' voor alle Antilliaanse studenten. Daarbij mag geen onderscheid gemaakt worden tussen beursalen en niet-beursalen.

De werkconferentie werd ingeluid met het neuriën, respectievelijk zingen van achtereenvolgens het Antilliaanse, Bonaireaanse, Curaçaose en Sintmaartense volklied door studenten van de Pedagogische Academie onder leiding van muziekdocent Ramon Williams. Intermezzo's werden verzorgd door gitarist Roderick Lucia.



■*WILLEMSTAD — Een vertrekkende passagier ziet er niets van; veel werk op een luchthaven gebeurt letterlijk achter de schermen. Zoals de vervanging van de volstrekt verouderde transportbanden bij de ALM-balie, die de koffers van incheckende passagiers brengt naar de plek waar zij op een transportkar worden geladen, die op zijn beurt weer naar het wachtende toestel rijdt.*

De transportbanden werden in de afgelopen twee weken vervangen door werknemers van de technische dienst van Curinta, onder leiding van installateur Van der Lande uit Nederland, die het systeem leverde. De band (43 meter lang), het aandrijfmechanisme en de electronische besturing zijn van het modernste type. Met de vervanging is een totaalbedrag van 200 duizend gulden gemoeid. Begin volgende week is de band operationeel. Foto: werknemers controleren speciaal voor de foto of de tas vlot doorloopt.

Controverse in politiekorps verleden tijd

WILLEMSTAD — Vijf onder-inspecteurs hebben verklaard dat de controverse tussen de korpsleiding en de onder-inspecteurs op een bevredigende wijze is opgelost. De onder-inspecteurs Johannes, Van Dinter, Cijntje, Hoepel en Barrow verklaren dat er geen conflictsituatie meer bestaat.

Een groep van 22 onder-inspecteurs had vorig jaar november een brief verstuurd naar de minister van Justitie en Politie, Pedro Atacho, waarin zij hun bezorgdheid uitspraken over de toenemende mate waarin politieagenten betrokken raakten bij criminele zaken. De onder-inspecteurs eisten toen drastische maatregelen van de korpsleiding om te voorkomen dat de goede naam van het politiekorps werd aangetast.

Winkels in binnenstad zondag open

WILLEMSTAD — Een aantal winkels zal op zondag 22 januari open zijn in verband met de komst van twee cruiseschepen. Het zijn de Song of Norway en de Royal Princess. De meeste zaken zijn van 9.00 tot 13.00 uur open.

Tussen 10.00 en 12.00 zorgt het DMO (Down Town Management) voor het optreden van een muziekgroep op het Gomezplein nabij Penha. Daarnaast is er een extra Bonbinimarkt op de Handelskade.

DEZ: "Huishoudelijk personeel"

Hoger loon werkt verkort arbeidsduur in de hand

WILLEMSTAD — In het advies van het DEZ over de aanpassing van de lonen voor de huishoudelijke hulp geeft de dienst aan dat wijzigingen in de loonhoogte direct vertaald kunnen worden in uitstoot van werkgelegenheid. Men hoeft de huishoudelijke hulp niet meer of neemt haar (hem) voor veel minder uren in dienst.

Al zegt de Dienst tegelijkertijd de verwachting te hebben dat dit effect niet zo gauw zal optreden, maar dat eerder sprake zal zijn van verkorting van de arbeidsduur en of verdringing van arbeid.

De Dienst redeneert voorts in haar advies dat de huishoudelijke hulp voor meerdere klusjes ingezet kan worden die, goed beschouwd, tot een andere functie gerekend zouden kunnen worden. Zij constateert dan ook dat een dergelijke ontwikkeling schadelijk zou zijn in het licht van het te voeren werkgelegenheidsbeleid. En dit zou erg zijn omdat de sector particuliere huishoudens verantwoordelijk is voor eenderde van alle werkgelegenheid in categorie IV.

In totaal bedraagt het aantal inwonende huishoudelijke hulpen ongeveer 470 op een totaal van ruim 1000. Grofweg kan dus gesteld worden dat de verdeling van de in- en uitwonende huishoudelijke hulpen gelijk is. Voor de inwonende hulpen mag worden aangenomen dat het om voltijdse banen gaat. Ze verdienen in dit geval dan het wettelijk vastgestelde maandloon 420 gulden (sinds januari 1995). De kosten voor kost- en inwoning zijn hierin al verrekend. Voor wat betreft de uitwonenden wordt verondersteld dat de helft minder dan 22 uur en de andere helft meer dan 24 uur werkt.

Uit het DEZ-onderzoek (Dienst Economische Zaken) komt naar voren dat het inkomen waarbij particuliere huishoudens een inwonende hulp contracteren geschat wordt op 8000 gulden of hoger. Voor het contracteren van een uitwonende hulp wordt uitgegaan van een inkomen van minimaal 4000 gulden. Het aantal contracturen wordt voor deze huishoudens verondersteld te stijgen met de hoogte van het inkomen.

90% van inwonende dienstbodes komen uit buitenland

Negentig procent van de inwonende dienstbodes die in Curaçaose huishoudens werkzaam zijn, komen uit het buitenland. Dit wijst DEZ en CBS materiaal uit. In het oogspringend zijn de Dominicanen en de Colombianen met een aandeel van respectievelijk 42 en 22 procent. Voor personen met een Nederlandse nationaliteit is dit 10 procent. Dit zijn niet noodzakelijkerwijs allen Antillianen. Er kunnen ook genaturaliseerde Nederlanders bij zijn.

Wat betreft de uitwonende huishoudelijke hulpen kan niets met zekerheid worden gesteld. Een aanname dat de verdeling van de bezetting van arbeidsplaatsen tussen ingezetenen en niet-ingezetenen fifty fifty is, is niet onredelijk aldus een gedeelte van het advies van de Dienst Economische Zaken aan de centrale overheid.

Verdeelsleutel kosten nog niet rond

Rijksministerraad aanvaardt rapport Kustwachtorganisatie

WILLEMSTAD — De Rijksministerraad is gisteren akkoord gegaan met het oprichten van een gezamenlijke kustwacht. Het eindrapport van de Koninkrijkswerkgroep Kustwacht en de wettelijke inbedding van de kustwacht zullen de basis vormen voor het wetsontwerp dat in een volgende vergadering van de Koninkrijksministerraad zal worden behandeld.

Zo maakt het KabNA bekend. In die volgende vergadering worden ook de financiering en de bijdrage van de drie rijkspartners besproken. Momenteel vindt hier nog overleg over plaats tussen de drie regeringen. Naar verwachting gaat de oprichting van de kustwacht zo'n 60 miljoen gulden kosten. De operationele exploitatie wordt begroot op 39 miljoen gulden per jaar. Het beheer over de kustwacht zal worden gevoerd door de minister van Defensie (Voorheove, tevens minister voor Antilliaans/Arubaanse Zaken). De commandant van de kustwacht zal de Commandant Zeemacht Caribisch Gebedi zijn. In de dagelijkse leiding zullen functionarissen van de Nederlandse Antillen en Aruba een belangrijke rol spelen, meldt het KabNA verder.

De justitiële aansturing van de kustwacht komt onder de verantwoordelijkheid van de drie ministers van Justitie van het Koninkrijk. Voor hun beleid kunnen voorstellen worden gedaan door het overleg van Procureurs-Generaal van de Antillen en Aruba en de voorzitter van de Procureurs-Generaal in Nederland. Wanneer men over een bepaald beleidsaspect niet tot een gezamenlijke conclusie komt, beslist de Raad van Ministers van het Koninkrijk. "Door deze opzet staat de eigen verantwoordelijkheid van de landen voorop, terwijl tevens is voorzien in een besluitvaardige structuur", schrijft het KabNA.

Het Kustwachtcentrum wordt gevestigd op Curaçao met steunpunten op Aruba en Sint Maarten. De 60 miljoen gulden wordt aangewend voor het Kustwachtcentrum, de infrastructuur, verbeterde aanlegplaatsen, drie patrouillevaartuigen en kleinere andere boten. "Voorts zullen voor de inrichting van de kustwacht van Nederlandse zijde middelen van de Koninklijke Marine ter beschikking worden gesteld. Van Antilliaanse en Arubaanse zijde worden eveneens middelen van politie en douane ter beschikking gesteld.

"De kustwacht moet een wezenlijke bijdrage gaan leveren aan de verbetering van de situatie in het Caribische gebied", aldus het KabNA-persbericht. "Dat gebeurt mede in het licht van de nog steeds groeiende internationaal georganiseerde criminaliteit en met name de handel in verdovende middelen. Daarnaast gaat de kustwacht onder meer toezien op de visserij en het milieu."

SSC gaat schulden studie innen

WILLEMSTAD — De stichting Studiefinanciering Curaçao is gestart met een campagne om de oude studieschulden te innen. Het gaat om studieschulden van ex-studenten die in het verleden met een lening van het eilandgebied Curaçao en/of de SSC een studie hebben mogen volgen.

Vanaf de oprichting van de stichting is het de bedoeling geweest dat met een zogenaamd 'revolving fund' volledig of in belangrijke mate voldaan kan worden aan de financieringsbehoefte met betrekking tot de studiefinanciering. Dit fonds moet gevoed worden door de inning van opeisbare studieschulden van afgestudeerden en studiestakers. In het kader van deze terugvordering krijgen degenen die een studieschuld hebben, een brief van de stichting waarin ze worden uitgenodigd om een afspraak te maken voor het treffen van een betalingsregeling.

VALMS niet eens met beleid ALM-directie

WILLEMSTAD — De vereniging van ALM-staffunctionarissen VALMS heeft haar bevindingen over het Perspectievenrapport inmiddels bekend gemaakt. In een bestuursvergadering van de vereniging werd bevestigd dat ze tegen voortzetting van de huidige directie is.

De VALMS zegt dat het rapport niets nieuws bevat. De meeste conclusies die in dit rapport door de commissie getrokken worden, "waarvan sommige heel zachtzinnig en andere keihard", zijn conclusies die andere ALM-vakbonden en externe organisaties al lang hebben getrokken. De vereniging van staffunctionarissen laat het echter niet alleen daarbij: ze noemt een paar onvolkomenheden bij de ALM. Het zijn, het ontbreken van een marketing-beleid, een slechte interne communicatie, geen vlootplan, het ontbreken van onderling vertrouwen onder de directieleden en voorts geen betrouwbare businessplan en vooral het ontbreken van een korte en lange termijnplanning. De lijst is eigenlijk veel langer stelt de VALMS.

De leden van de vereniging, die in 1970 werd opgericht, zeggen tevens het opvallend te vinden dat de commissie geen concrete analyse van het huidige financieel beleid heeft gemaakt."Dit leidt ertoe dat het zogheten stappenplan in de sfeer van een wensenpakket blijft hangen." Een andere vraag van de VALMS is hoe de implementatie van het stappenplan moet worden gerealiseerd als de huidige directie dit zal moeten uitvoeren. De inhoud van het stappenplan draagt overigens niet de algehele goedkeuring van de leden.

Na symposium oprichting vereniging ziekenhuizen

WILLEMSTAD — Voor het symposium Futuro, over heden en toekomst, heeft het St. Elisabeth Hospitaal een aantal deskundigen uit Nederland uitgenodigd. Ook worden er vertegenwoordigers van de intramurale zorg uit de Bovenwinden en Suriname verwacht. De meesten hebben toegezegd te zullen komen. De belangstelling voor het symposium is groot.

Het symposium duurt drie dagen en is in het auditorium van het ziekenhuis. Aan het eind van dit congres zal het Sehos samen met andere ziekenhuizen tot de oprichting van een vereniging van ziekenhuizen en instellingen overgaan. Bij de installatie van de vereniging zal ook aanwezig zijn de voorzitter van de vereniging van de Nederlandse ziekenhuizen drs. W. Kok. Het primaire doel hiervan is om de kuratieve zorg op een internationaal aanvaardbaar niveau te handhaven en de bevordering van een goede samenwerking tussen de ziekenhuizen.

Het bestuur van het St. Elisabeth Hospitaal vindt de tijd voor het houden van het symposium goed gekozen: dit jaar viert het ziekenhuis immers haar honderdveertig jarig bestaan en men wil even stil staan bij de zorg op de Nederlandse Antillen. Volgens Berenos wordt het ook tijd dat het ziekenhuis het voortouw in handen neemt. In een veranderende wereld waartoe ook de gezondheidszorg hoort, moet men meeveranderen om te overleven, stelt het bestuur.

De overheid heeft inmiddels veranderingen en aanpassingen in de gezondheidssector aangekondigd, omdat vooral door het ontbreken van voldoende controle-mechanismen en wetgeving, het gevaar bestaat dat het niveau van zorg geen gelijke tred houdt met dat van de rijke landen.

Licht gewonde bij aanrijding

WILLEMSTAD — Bij een aanrijding ter hoogte van Maduro Plaza raakte gisteren één persoon licht gewond. Een bestuurder van een vrachtauto reed door het rode stoplicht in de Fergusonweg en botste tegen een personenauto, die vanaf de Dokweg kwam en afsloeg richting Biesheuvel. De bestuurder van de vrachtauto liep een lichte hersenschudding en een diepe snee in zijn gezicht op.

De chauffeur werd met de ambulance naar het ziekenhuis vervoerd, maar mocht na behandeling huiswaarts keren. De materiële schade was erg groot.

KPMG Datam Mirza N.V.
Administratieconsulenten

Dienstenpakket
KPMG Datam Mirza N.V. maakt deel uit van KPMG Dutch Caribbean, een dienstverlenende organisatie op het gebied van accountancy, belasting en organisatie-advies. Onze opdrachtenportefeuille is gevarieerd van samenstelling en omvat ondernemingen van velerlei aard en omvang in het midden- en kleinbedrijf.

Als gevolg van gestage groei zoeken wij op korte termijn een ervaren

Administratie-Consulent (m/v)

in de functie van administrateur

Functie-informatie:
- Opstellen van jaarrekeningen, periodieke financiële overzichten, liquiditeitsoverzichten, begrotingen e.d.
- Opzetten c.q. reorganiseren van (administratieve) organisaties, kleinschalige automatiseringsprojecten, alsmede begeleiden bij de implementatie
- Leiding geven aan en opleiden van assistenten
- Het verlenen van administratieve assistentie aan diverse bedrijven.

Functie-eisen:
- Opleiding SPD/HEAO/UNA-niveau
- Kennis en ervaring met betrekking tot geautomatiseerde systemen
- Kennis en ervaring op het gebied van AO/IC
- Leidinggevende capaciteiten
- Een grote mate van creativiteit, zelfstandigheid en constructief vermogen
- Goede communicatieve vaardigheid in de Nederlandse, Engelse en Papiamentse taal
- Leeftijd ca. 26-32 jaar.

Geboden wordt een uitstekende salariëring en arbeidsvoorwaarden, welke zijn afgestemd op de opleiding, ervaring en capaciteiten.

Ons kantoor biedt uitstekende kansen voor verdere ontplooiing en doorgroei. Ter ondersteuning van verdere studie beschikken wij over een adequate studiekosten-regeling.

Indien u aan bovengenoemde eisen voldoet, verzoeken wij u uitsluitend schriftelijk te solliciteren bij:

KPMG Datam Mirza N.V.
t.a.v. de heer P. Tramm of de heer K.H. Sjak-Shie
Kaya Flamboyan 7
Postbus 3082
Curaçao N.A.

VOTRE PRESENTE EST HAUTEMENT SOLLICITEE

FOIRE DE QUINCAILLIER



HARDWARE/HOUSEWARES AND BUILDING MATERIAL SHOW OF THE CARIBBEAN

ROBERTO CLEMENTE COLISEUM,
SAN JUAN, PUERTO RICO
FEVIER 3, 4, 5, 1995.
TELS. (809) 764-5615 • 764-5920 • 764-5680 • FAX (809) 751-4952

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

the plaza CAFE

Carnaval liefhebbers, volgende week weten we meer !!!

Geopend:
Zondag tot en met donderdag 11.00 a.m. - 2.00 a.m.
Vrijdag en zaterdag 11.00 a.m. - 3.00 a.m.
L.G. Smith Blvd. - Seaport Market Place
Tel.: 38826

Riunite on ice...that's nice!
Voor iedere gelegenheid de drank bij uitstek
Mercurius Trading Co.
(Handelsmaatschappij Mercuriusstraat n.v.)
Fergusonstraat 118 - Tel: 21476 - 22846

CHEERS Café Bistro Aruba
Port Of Call Marketplace
L.G. Smith Boulevard 17, Aruba
Tel.: 30838 - Fax.: 30675
Excellent voor Lunch en Dinner
special drinks
Iedere avond live entertainment
Gezellig binnen en buiten.

BEKENDMAKING

Officiële opening van het beroemde
ARUBA MARRIOTT RESORT AND STELLARIS CASINO
De opening vindt plaats op 1 mei 1995.
Dit spectaculaire 5-sterren resort is MARRIOTT'S eerste resort op Aruba.
Marriott ziet verlangend uit naar een lange en plezierige samenwerking met Aruba en zijn geweldige en vriendelijke bevolking.

TE HUUR AANGEBODEN
gelegen te Rooi Congo
3 slaapkamers met ingebouwde kasten.
3 badkamers, studeerkamer, wasruimte, voor- en grote achterporch met bar, garage, tuin, gedeeltelijk ommuurd.
Beschikbaar per 1 februari 1995.
Gemeubileerd.
Bel: TEL.: 45859

WAARSCHUWING
De mariniers kazerne Savaneta maakt bekend dat op woensdag 25 januari 1995 van 07.00 uur tot 18.00 uur een schietoefening wordt gehouden te Vader Piet. Er wordt geschoten met scherpe munitie op landdoelen. Het gevaarlijk gebied aan landzijde wordt afgebakend met rode vlaggen en waarschuwingsborden.

SETAR
SERVICIO DI TELECOMMUNICACION DI ARUBA
SEROE BLANCO

BEKENDMAKING

Het Telecommunicatiebedrijf van Aruba, Setar maakt haar abonnees erop attent dat de laatste betaaldag van de rekening cellular over de maand december 1994 valt op:

Vrijdag 27 januari 1995

Rekeningen kunnen via de kassa bij het administratiekantoor te Seroe Blanco, een lokale bank of bij een Hulpbestuurskantoor worden voldaan.
Tevens wordt U erop gewezen dat alle betalingen die via de bank op 27 januari 1995 die na 12 uur 's middags gedaan zijn afgestempeld worden met de datum 30 januari 1995.
Abonnees die deze rekening niet ontvangen hebben kunnen op het administratiekantoor te Seroe Blanco een kopie komen afhalen.
Setar zal administratiekosten in rekening brengen voor betalingen na bovengenoemde datum.
R.V. Nicolaas
Wnd. Direkteur Setar.

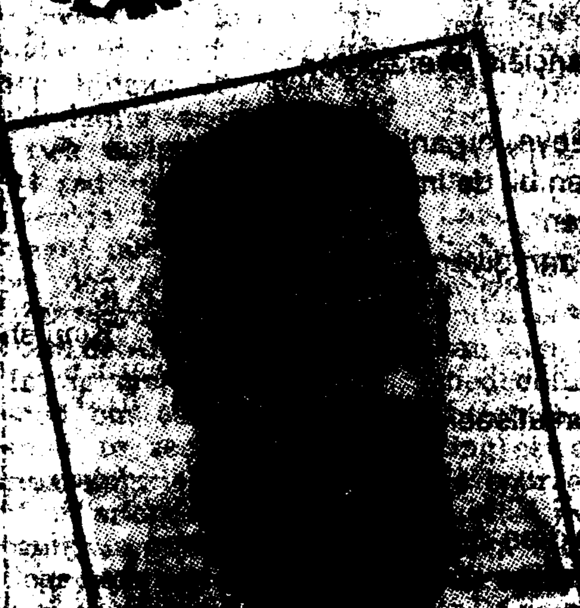
BOPEL TECHNICAL SERVICES N.V.
tin mester pa drenta servicio di inmediato
* ELEKTRICIËNS
* HULP ELEKTRICIËNS
* AIRCO MONTEURS
* BANKWERKER (1)
* LOODGIETERS
* HELPER/DRIVER (CU RIJBEWIJS)
* ADMINISTRATIEVE KRACHT
* MAGAZIJN BEDIENDE

Preferentemente arubiano !
Interesados por solicita personalmente na nos oficina na:
* Kas Paloma 70
* Horario: 7.00 a.m. - 4.00 p.m.

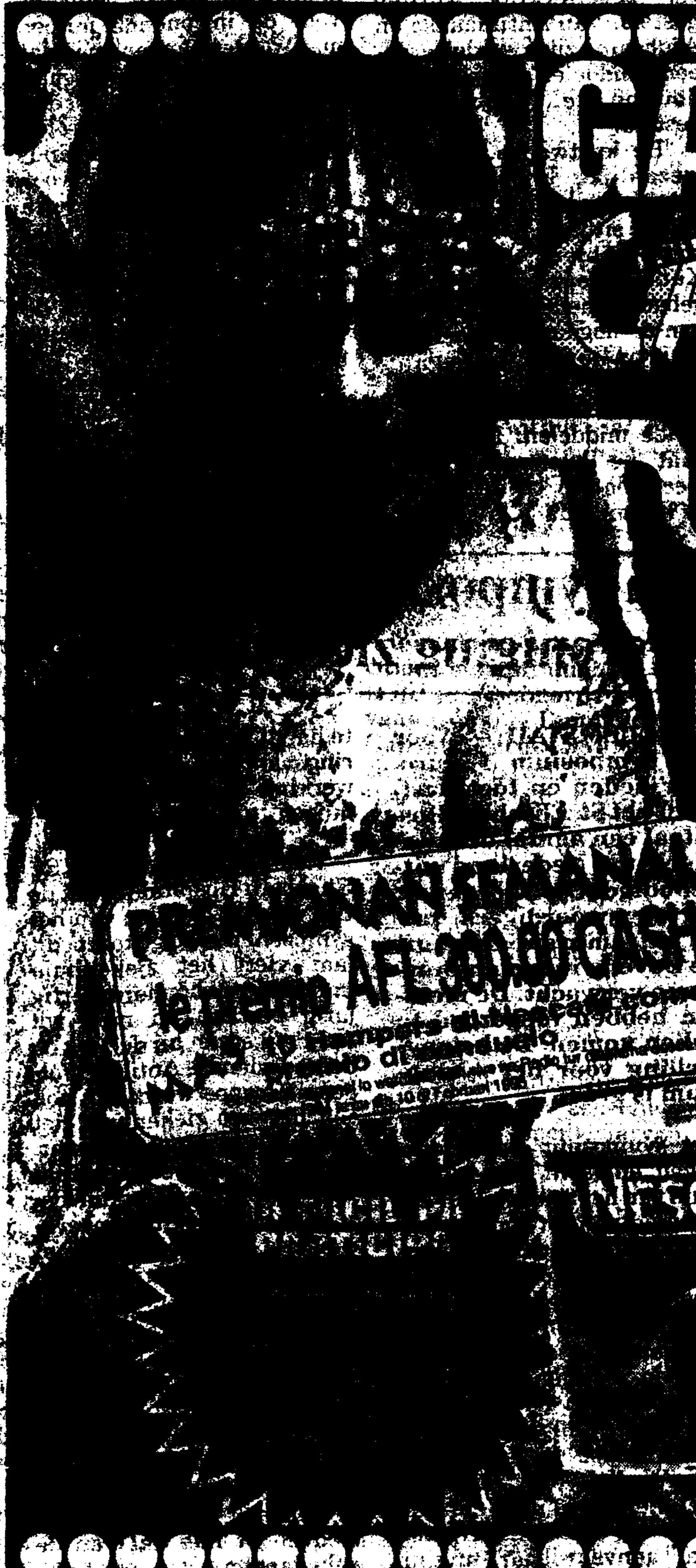
Nos ta situa patras di Aeropuerto. Net dilanti di Budget Carrental.

Dabien aruba di Biblioteca
... tur e empleadonan di nos Biblioteca Nacional.
Un mensahe especial na nos hubentud pa haci uso di e servicionan di nos Biblioteca y asina enriquece nan desaroyo general.
Minister di Cultura
Aruba, 20 Jan. '95 dr. Lili Beke-Martinez

Stauffer Hotels AIR ARUBA
presenteren
DE
MIGHTY SPARROW'S
40 JARIG JUBILEUM



TOUR BEGINT OP ARUBA
OPTREDEN DONDERDAG 2 FEB. SAN NICOLAS SPORTPARK
MET ZIJN ORKEST THE NEW TROUBADOURS EN BRENGT HIJ ZIJN FAVORIETE HITS ZOALS: 'JEANS & DINAH', 'OBEAH WEDDING', 'MAE MAE', 'DRUNK & DISORDERLY', 'SALTFISH', 'JANE' EN ZIJN RECENTE PRODUCTIE IN HET RITME VAN DE ROADMARCH 'DON'T STOP THE CARNIVAL' EN 'COWBOY JUSTICE'.
TOEGANG f 25,- KAARTEN IN VOORVERKOOP BIJ:
Gabby's Sport Shop te San Nicolas, Checkpoint Color, Galeria Moderna, Solid C.D. Palace en Unique Colors of Reggae



GANA UN PASASHI CARNAVAL NESCAFÉ

E PREMIO GRANDI
7 DIA 7 ANOCHI
PREMIO DI SEMANA
1e premio AFL 300,00 CASH
NESCAFÉ

ARUBA AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE:
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; za. gesloten.

TELEFOONS:
24333. Voor **spoedgevallen** na kantoortijd: **21639, 22316** en **24508. Pageboy 127-0379**.

FAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

* * * * * * * *

■ **ZOEKERTJES** verschijnen op di. en vr. en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op za. Alleen zoekertjes, die op ma. en do. vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus di. en vr.) verschijnen.

* * * * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad: dokter T.H.K. Lin via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrale (115).
San Nicolas: dokter C.E. Zaandam via Centro Medico Dr. Rudi Engelbrecht (San Nicolas; tel.: 48833) of via Alarmcentrale (115).

* * * * * * * *

BOTICA
(nachtdienst)
Del Pueblo, Caya Betico Croes. Tel.: 21253.

* * * * * * * *

STICHTING WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
Voor informatie in alle districten kan men van ma. t/m vr. tussen 11.00-12.00/15.30-16.30 uur bellen. Openingstijdenzuigelingenbureaus (volgens afspraak): Oranjestad (tel.: 23168): do. van 08.00-12.00 uur; Savaneta (tel.: 47020): do. van 08.00-12.00 uur; Noord (tel.: 73425): di. van 08.00-12.00 uur; San Nicolas (tel.: 45906): di. van 08.00-12.00 uur; Santa Cruz (tel.: 58288): di van 08.00-11.00 uur en wo. van 08.0-12.00 uur; Dakota (tel.: 29008): wo. van 08.00-12.00 uur; Braziel (tel.: 48301): di. van 08.00-12.00 uur; Paradera (tel.: 25543): ma. van 08.00-12.00 uur.

* * * * * * * *

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. **Bel 37687.**

* * * * * * * *

HOME NURSING BUREAU ARUBA
Tel.: 34321.

* * * * * * * *

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur - Spinozastraat 9.

* * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel. 38989 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE
Tel. 23040/27352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

* * * * * * * *

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van ma. tot en met vr. van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * * *

FUNDACION RESPETA MI
(stichting tegen seksueel misbruik van minderjarigen)
Spinozastraat 9 (Oranjestad). Tel.: 24433.

* * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
Tel. 22318.

* * * * * * * *

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, **tel.: 21720.** Voor **spoedgevallen** buiten kantooruren

Kwaliteits foto's
Kodak EXPRESS
Uitsluitend bij: Checkpoint Color
Nu de gehele dag geopend van 8.30 uur non stop tot 6.00 uur
- Columbusstraat
- Port of Call
- Playa Linda
- Pueblo Supermarket

tel.: 115.

* * * * * * * *

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
di.avond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie **tel.: 24953.**

* * * * * * * *

PARKE TIRAKOCHI
(Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)
geopend van ma. t/m zo. van 16.00-18.30 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

* * * * * * * *

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
(Goletstraat 5-A, Oranjestad)
Aanvangstijden van de diensten: wo. en za. om 19.00 uur.

* * * * * * * *

FUNDACION DIABETICO ARUBANO
(J. Irausquinplein z/n, Oranjestad)
Voor informatie: **tel. 21215.**

* * * * * * * *

MAANDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zo. van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden ma. t/m vr. van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; za. van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke ma. en do. van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

* * * * * * * *

KERKDIENSTEN
BRAZIL: zo.: 09.00 en 19.00 uur.
DAKOTA: za. 19.00 uur; zo.: 08.00 en 18.00 uur.
EMANUELKAPEL: za.: 19.00 uur.

Oduber: 'Geen bewijs curatele Vos'

KB resultaat van bemoeienis kabinet met veiligheidsdienst

ORANJESTAD — "Ik kan niet bewijzen dat er een Koninklijk Besluit bestaat waarbij Watty Vos onder curatele wordt gesteld, maar dát er een KB is, weet ik zeker." Woorden van Nelson Oduber, in reactie op uitlatingen van minister Vos van Justitie. De bewindsman verklaarde woensdag dat berichten over de curatele-kwestie door Oduber in de wereld zijn gebracht en dat KabNA-minister Joris Voorhoeve van 'niets' weet.

MEP-leider Oduber achtervolgt minister Vos al enige weken met het bericht dat de bewindsman van Justitie onder curatele staat en dat hij als gevolg daarvan zou moeten aftreden. Woensdag, tijdens de persconferentie van de Ministerraad, zei Vos desgevraagd: "Het zijn de woorden van Oduber en niet die van Voorhoeve."

Weer naar aanleiding daarvan nam Oduber contact op met deze krant om te vertellen wat hij allemaal weet. Hij zegt: "Op basis van informatie van een zeer betrouwbare bron in Den Haag, weet ik zeker dat er een Koninklijk Besluit bestaat. Het KB is van 25 oktober 1994. De inhoud ervan weet ik echter niet. Ik kan dus niet bewijzen dat daarin staat vermeld dat minister Vos onder curatele staat."

Maar op grond van hetgeen Oduber medegedeeld is door zijn bron, vermoedt de oppositieleider dat het KB te maken heeft met de bemoeienis die de regering-Eman en in het bijzonder minister Vos van Justitie had met de Arubaanse veiligheidsdienst. Het hoofd van die dienst, Martin Ras, werd enkele maanden geleden op non-actief gesteld en voorts zou de minister Ras verzocht hebben om bepaalde informatie waarover de veiligheidsdienst beschikt te overhandigen.

Voor Den Haag zou dit aanleiding zijn geweest om onmiddellijk twee Nederlandse deskundigen op het gebied van de veiligheidsdienst naar Aruba te sturen, die vervolgens beslag hebben gelegd op allerlei vertrouwelijke informatiebestanden. "Ik weet verder zeker dat het betreffende KB niet inhoudt dat er een onderzoek is ingesteld naar Ras", zegt Oduber. "Nederland heeft alle vertrouwen in Ras."

De kwestie van het al dan niet bestaan van een KB wordt met de verklaringen van Oduber er niet duidelijker op. De MEP-voorman heeft geen documenten waarmee hij zijn uitlatingen kan onderbouwen. Maar dat er een KB bestaat, zou volgens Oduber ook door premier Henny Eman zijn toegegeven. "Eman heeft eenmaal voor de radio verklaard dat hij zélf om een dergelijk besluit heeft gevraagd en dat hier in maart een rapport over wordt afgerond."

OfficeMart
Your Office Supply Store
Mon. - Sat. 8 - 6 non stop
Voor Bureaulampen
Schotlandstr. 49 Eagle
Tel. 37733 - Fax 38400

Selectie gestart voor beurs van 40.000 dollar

ORANJESTAD — De Aruba Tourism Authority (ATA) maakt bekend dat de selectie is gestart voor de 'Audrey Palmer Hawks Memorial Scholarship' student.

De winnaar, die gekozen wordt door een comité van de Caribbean Tourism Organization (CTO), krijgt een volledig betaald studiejaar aan de Cornell University in New York, ter waarde van 40.000 dollar.

De kandidaten moeten tussen de 18 en 25 jaar zijn en wonen in een land dat lid is van de CTO. Goede beheersing van de Engelse taal is vereist. Deelnemers moeten ook zeer geïnteresseerd zijn, of al een baan hebben, in de toeristische-, publieke- of private sector.

De studiebeurs is vernoemd naar Audrey Palmer Hawks. Zij overleed in Grenada in 1987. Gedurende vele jaren was zij voorzitter van de Caribbean Tourism Association. Door deze studiebeurs-actie hoopt de stichting het toerisme in de Cariben te bevorderen.

Geïnteresseerden kunnen terecht bij Directie Toerisme Aruba in Oranjestad. De formulieren moeten uiterlijk op 1 maart 1995 worden ingeleverd bij het kantoor van de Caribbean Tourism Organization in New York.

Te koop
VOLKSWAGEN KEVER
1983
Tel. 70348

IPA-cursus gymnastiek

ORANJESTAD — Er bestaat een tekort aan onderwijzers gymnastiek, in het bijzonder op de diverse basisscholen. In de toekomst zal dit gebrek aan leerkrachten alleen maar toenemen, omdat het de bedoeling is dat de gymnastieklessen voortaan gegeven zullen worden door onderwijzers die daartoe derde graads bevoegd zijn.

Het Instituto Pedagogico Arubano (IPA) zal binnenkort beginnen met de cursus 'bewegingsonderwijs derde graads'. Deze cursus biedt de mogelijkheid om na afloop gymnastieklessen te geven op het vereiste niveau. Onderwijzers worden uitgenodigd om zich in te schrijven voor deze cursus. De IPA-cursus duurt circa twee jaar. De eerste lessen beginnen al op 24 januari aanstaande. Volgens de IPA is het cursusgeld 'zeer redelijk'.

Poging tot overval bij Sunset Villas

ORANJESTAD — In de omgeving van Sunset Villas werden een Amerikaanse man en vrouw door twee mannen overvallen. Het echtpaar had net een hapje gegeten in een restaurant en liep naar het nabijgelegen hotel. Op de slecht verlichte weg kwamen de twee mannen hen tegemoet. Toen één van hen de tas van de vrouw tevergeefs probeerde af te pakken, namen ze de benen. Omdat het zo donker was, is het enige beschikbare signalement dat beide mannen een wit T-shirt droegen. De politie is nog in de buurt van het restaurant gaan kijken, maar zag niets opmerkelijks.

Cursussen ontspanning

ORANJESTAD — Vanaf maandag is er een speciale informatiemap verkrijgbaar waarin folders van verschillende creatieve cursussen en ontspanningsmogelijkheden gebundeld worden aangeboden. In dit mapje is onder meer informatie te vinden over de teken- en zeefdrukcursussen van Studio Natura Art en over 'creatieve pret-middagen' voor kinderen te Meiveld.

In het mapje zitten verder enkele folders met informatie over het aanbod van Hatya Yoga Center te Rooi Koochi en over ontspanningsmassages. Tot slot is er een mooie kleurenposter bijgevoegd met Arubaanse afbeeldingen.

De informatiemap is te vinden in de bibliotheken te Oranjestad en San Nicolas, het hospitaal en het Centro Medico, het postkantoor, de verschillende boekhandels en botica's.

OfficeMart
Your Office Supply Store
Mon. - Sat. 8 - 6 non stop
For Business books
Schotlandstr. 49 Eagle
Tel. 37733 - Fax 38400

Sloop binnen drie maanden

Divi Hotels neemt Eagle Beach over

ORANJESTAD — De Raad van Ministers van Aruba heeft gisteren besloten het terrein en de gebouwen van het Eagle Beach Hotel in erfpacht te geven aan de maatschappij Divi Hotels Inc. De sloop moet binnen drie maanden beginnen. Binnenkort worden met Divi Hotels verdere afspraken gemaakt en de contracten getekend voor de overdracht van het terrein en de gebouwen.

Divi Hotels is al een kwart eeuw een bekende hotelnaam op Aruba. Het is de eigenaar van het Alhambra Casino, Alhambra Bazaar, Divi Village, Dutch Village en medeeigenaar van Divi Divi Beach Resort en Tamarijn Beach Resort.

"Wij maken er een *out-of-this-world-project* van", zo riep advocaat/woordvoerder Joe Maduro van Divi Hotels uit, nadat zijn hotelmaatschappij de gunning had gekregen. "Kijk maar eens naar Divi Village, een prachtig projekt. En Aruba Royal bij Eagle wordt nóg mooier", aldus de woordvoerder.

Volgens Maduro heeft Divi grootse plannen, die al in een vergevorderde fase verkeren. De offerte die Divi indiende voor het Eagle Beach projekt bedraagt 6,9 miljoen dollar. Het exacte bedrag, dat verder in het Aruba Royal Resort zal worden gestoken, is volgens Maduro nog niet bekend.

Vorige week week vrijdag werd een openbare aanbesteding gehouden. Van de elf genodigden schreven zich slechts vier groepen in op de sloop en afbouw van het Eagle Beach Hotel.

Divi Hotels bood 6,9 miljoen dollar voor het Aruba Royal Resort met een bankgarantie van 6,1 miljoen van de First National Bank. De Canadese/Japanse *joint-venture* Winfair Hospitality Management bood met 9 miljoen dollar het hoogste bedrag, echter zonder bankgarantie.

J.A.C. Holdings nv (van John Chemaly) bood ruim 3,6 miljoen dollar met een bankgarantie hoger dan het gedane bod. De vierde inschrijver was het Canadese Heelal nv, dat op Curaçao geregistreerd staat, met ruim 5 miljoen florin.

Samenwerking Stimaruba en garages

ORANJESTAD — Natuur- en milieuvereniging Stimaruba maakte gistermiddag tijdens een persconferentie de samenwerking bekend tussen garage-eigenaren, die zich verenigd hebben in de 'Car Dealers Association'.

Ruim een jaar geleden ontdekten enkele leden van Stimaruba dat onder meer garages hun gebruikte olie storten bij de dump te Parkietenbos. Na enkele besprekingen te hebben gevoerd, besloten de garages om de gebruikte olie niet meer te dumpen maar te verzamelen. Firma van Mourik zegde toe de olie op regelmatige basis te verzamelen. Vervolgens wordt het naar Coastal gebracht, waar de olie wordt verwerkt.



General Manager Scott Ringer:

'Regering wendt alle kracht aan om Marriott tot succes te maken'

ORANJESTAD — Scott W. Ringer, de nieuwe general manager van Marriott, komt exact op de afgesproken interview-tijd zijn 'kantoor' binnen: een trailer, gelegen op enkele meters afstand van het hotel waar zo'n 500 bouwvakkers elke dag te horen krijgen: 'Maandag 1 mei is oplever-datum'. Maar niet alleen de bouwvakkers werken onder hoogspanning; ook Ringer heeft nog heel wat te doen. Hoewel dat niet echt van hem afstraalt.

"Pff, wat is het hier toch heet," verzucht de Amerikaan, terwijl de stropdas nonchalant wordt losgeknoopt. "Over een half uur heb ik de volgende bespreking; ik ga er even lekker bij zitten. Wil je ook wat drinken?"

Over 2 maanden en 1 week staan de eerste hotelgasten voor de Marriott-ingang, maar Ringer schijnt zich daar niet al te druk over te maken. "Als ik iets wil bereiken, concentreer ik me op het eindresultaat. Als je je druk gaat maken over onbenullige kleine bijzaken, komt er nooit een hotel van de grond".

Op 28 december 1994 verhuisde het gezin Ringer naar Aruba. Op 29 december zat de kersverse general-manager van Marriott al met premier Henny Eman aan tafel. Vervolgens ontmoette hij alle ministers. "En na de derde dag op Aruba kende ik bijna alle bankdirecteuren, advocaten en accountants", zegt Ringer, terwijl hij als bewijs een dik pak *business-cards* laat zien.

"De huidige regeerders van Aruba zijn zo enorm betrokken bij deze hele gang van zaken, en dus ook het succes van mijn hotel, dat het alles zal aanwenden wat in hun macht ligt om ervoor te zorgen dat Marriott genoeg personeelsleden krijgt. Ik heb er daarom alle vertrouwen in dat wij het hotel op 1 mei met genoeg werknemers officieel kunnen openen. Als ik me vandaag al druk zou maken over het feit waar ik mijn mensen vandaan moet halen, dan zouden wij ze hoogstwaarschijnlijk niet eens vinden. Ik geef er natuurlijk de voorkeur aan om mijn hotel met Arubanen te vullen. Maar dat is een utopie. Daarom sta ik open voor álle mogelijkheden, zoals het projekt 'Remigratie van Arubanen vanuit Nederland' en het aantrekken van Amerikaanse hotelschool-studenten."



■ *ORANJESTAD — Scott W. Ringer begon zijn carrière bij Marriott 22 jaar geleden als 'carparker' en 'bellman'. Nadat hij een accounting trainingsprogramma had gevolgd, werkte hij als financieel controleur bij verschillende hotels. Hij verbleef 5 jaar in Londen, ging terug naar de VS en werd aangesteld als regionaal controleur voor de regio Florida, Georgia, Panama, Cancun, Bermuda, Barabados, Barbados en Aruba. In 1992 werd hij general manager van Marriott in Texas. Vorig jaar accepteerde hij het aanbod om general manager van Marriott Aruba te worden.*

Op de vraag of personeelsleden van andere hotels zullen 'overlopen' naar Marriott, antwoordt Ringer: "O ja, zeker. Maar wij gaan niet op zoek in andere hotels, wij gaan ze niet afpakken, als je dat bedoelt. De werknemers moeten zélf toenadering zoeken. Maar als ze hier binnen komen wandelen, zal ik ze met alle plezier ontvangen en een sollicitatiegesprek afnemen. Je hoort mij niet zeggen dat ik ze de deur zal wijzen. Dat zou een leugen zijn. Want met iedere werknemer, met name de Arubaan, zijn wij blij".

Op 6, 7 en 8 februari wordt gestart met het werven van 500 personeelsleden. De general manager realiseert zich heel goed dat het een hele klus zal worden. Aruba kent immers geen werkloosheid; er is zelfs een arbeidstekort. Hoewel hij goede contacten onderhoudt met het *Jobcenter* in Oranjestad, denkt de directeur dat een groot gedeelte van de werknemers uit het buitenland moet komen.

Maar hij heeft ook nog een andere groep in gedachte: Er wonen volgens zijn schatting 300 tot 400 moeders op Aruba, die wel graag *part-time* willen werken, maar geen opvang voor hun kinderen hebben. Ringer: "Samen met de minister van Toerisme kwam ik op het idee om dicht in de buurt van de hotels een kinderdagverblijf te bouwen. Alleen de moeders die in de hotelsector werken, mogen er gebruik van maken".

De salarissen liggen bij Marriott traditioneel op een gemiddeld niveau. Ringer: "De regering van Aruba is bang dat met de komst van Marriott de concurrentie nog meer toeneemt, de salarissen omhoog gaan en de hotels de economie kunstmatig opblazen. Als wij dat zouden doen, is het einde natuurlijk zoek, want dan creëer je een concurrentieslag waar je niet meer uitkomt. Als je je personeel meer gaat betalen, wordt de prijs van de hotelkamer ook duurder en op den duur komt de toerist niet meer. En dat is natuurlijk niet de bedoeling".

De prijs van de hotelkamers en het niveau van Marriott zal te vergelijken zijn met Hyatt Regency. Ringer ziet Hyatt als zijn directe concurrent in de zin van hoge kwaliteit leveren. "Marriott en Hyatt zijn straks de twee mooiste hotels van het eiland".

Velen vragen zich af of het nodig is om weer een nieuw hotel met honderden hotelkamers te openen. Ringer: "Dat kan ik me voorstellen. Maar door de opening van de golfbaan Tierra del Sol kunnen wij weer een hele nieuwe markt aanboren. Aruba heeft er een nieuwe doelgroep bij: de enthousiaste en kapitaalkrachtige golfer."

Plotseling, na exact een half uur, wordt er op de trailer-deur geklopt: de volgende bespreking. De stropdas wordt weer netjes gestrikt en de nieuwe bezoekers hartelijk begroet. "Kom snel zitten, het is zo warm buiten, willen jullie wat drinken?"

Informatie-avonden over EPB-onderwijs

ORANJESTAD — Afgelopen woensdag is de derde informatie-avond gegeven over het nieuwe onderwijssysteem Educacion Profesional Basico (EPB). De belangstelling van ouders van leerlingen van de basischolen Colegio Ora Ubao en Colegio Felipe B. Tromp was enorm.

Aanstaande maandag, 23 januari, is er een informatie-avond in Centro Pastoral Santa Teresita voor Colegio Sta. Teresita, het Filomena College en de Commandeur Pieter Boerschool. Dinsdag, 24 januari, wordt op dezelfde plaats een informatie-avond gehouden voor de Paulusschool, Maria Reginaschool, Colegio Hilario Angela, Graf von Zinzendorf en de Caiquetioschool.

Op 30 januari wordt de informatie-avond gehouden in Mater Dei voor Colegio Frere Bonifacius, St.Dominicuscollege en Rosacollege. Op 1 februari is dat in Centro San Martin voor de Mariaschool, Colegio San Hose, Cacique Macuarima en Colegio Laura Wernet-Paskel.

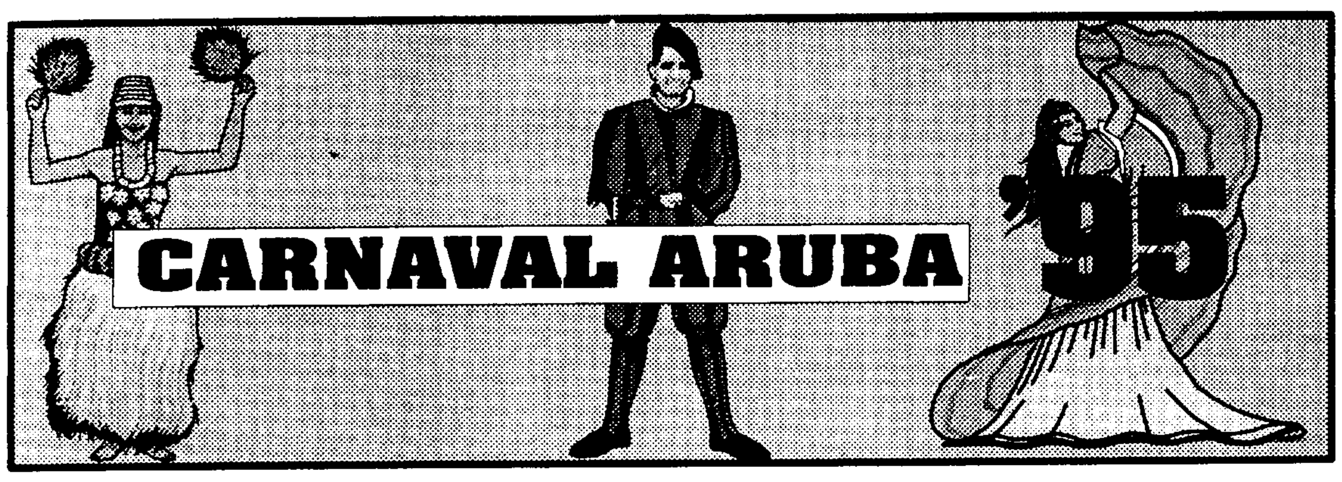
Verdacht barkje teruggestuurd

ORANJESTAD — De Arubaanse autoriteiten hebben het onder Colombiaanse vlag varende barkje 'Cochita' gistermiddag laten vertrekken met het advies om in de toekomst geen Arubaanse havens meer aan te doen.

Ter hoogte van de Monkey eilanden kreeg de schipper problemen met de motor maar slaagde erin de haven van Oranjestad te bereiken. Het vreemde daaraan was, dat de kapitein 80 mijl uit de Arubaanse kust problemen kreeg, maar toch naar Aruba kwam en niet naar het dichterbij gelegen Venezuela of Colombia vaarde.

Bij aankomst in de Arubaanse haven werd het barkje door de autoriteiten doorzocht, waarbij bleek dat de bemanningsleden geld noch voedsel aan boord hadden. Voorts bleek dat kapitein E.M. al eerder met een andere boot, de 'Caribbean Snapper', problemen had en toen 60 mijl uit de kust van Aruba door de 'Mississippi' op sleeptouw werd genomen. De Snapper werd toen overgedragen aan politieboot PB-1 die het veilig de haven binnenbracht.

Op verzoek van de politie vertrok de Cochita gistermiddag op eigen kracht naar Colombia.



DE BUS bij Domeinbeheer, waarin de aanvragen voor kavels gedeponeerd kunnen worden, is door notaris mr. Eman verzegeld. Van maandag tot en met vrijdag kunnen de verzoeken worden ingediend. Vergeet niet dat 4 florin zegelrecht persoonlijk moet worden betaald voor het aanvraagformulier. Na de loting via *TeleAruba* op 30 januari kunnen de vergunningen van 6 tot 10 februari bij Domeinbeheer worden afgehaald. Vanaf 11 februari kunnen trailers en stellages op het toegewezen kavel worden geplaatst. Uiterlijk 5 maart moeten deze weer weggehaald worden.

*****

Veilig van en naar Carnaval met SUZUKI
CARIB MOTORS
Tel: 21840 / 23475

DE CARNAVALSGEDACHTEN van Colegio Arubano zijn veranderd: ze gaan toch deelnemen aan carnaval met *'Fantasy of 35 Years in Education'*. Na intern beraad en overleg met de carnavalcommissie werd, gezien de grote belangstelling van de leerlingen besloten tóch mee te doen. Colegio gaat zelfs naar de parade in San Nicolas.

In eerste instantie werd vanwege de proefwerken niet over carnaval gesproken, maar die tijd is nu voorbij. Er wordt niet alleen een carnavalskoningin maar ook een prinses en jeugdkoningin gekozen tijdens een groot feest in Club Caiquetio op 10 februari. De jeugd- en carnavalskoningin nemen deel aan de SAC-verkiezingen. Het Colegio-besluit is uiteraard met instemming begroet.

*****

Een kleurrijke herinnering aan Carnaval met Kodak Kodacolor Gold100

VOOR DE calypso- & roadmarch contest hebben zich zeventien bands aangemeld. Tijdens vergadering van ASOMA bleken dat in totaal 32 zangers voor de roadmarch en 15 voor de calypsocontest te zijn.

Voor het zevende jaar dat de band 'Eclypse' aan de contest deelneemt, werd wederom bij de loting nummer 1 getrokken. Plannen bestaan om alle zangers in één avond te laten optreden. Er bestaan twijfels of dit zal lukken, gezien het grote aantal. Iedere band krijgt 3 minuten om in te spelen en de zanger 2 minuten. Sommigen hebben al uitgerekend dat het in ieder geval een héle lange avond zal worden.

*****

Bereid je voor... op de AMSTEL GOLD RUSH

DE HOSPI JOLLIES hebben officieel bekend gemaakt dat ze dit jaar actief deelnemen aan carnaval. Het motto is 'The Hi-Winds' en de muziek wordt verzorgd door de 'Grasshoppers'. De officiële inschrijving begint aanstaande maandag om 19.30 uur in het auditorium van het hospitaal. Hier krijgen belangstellenden ook alle inlichtingen en kunnen een model van het kostuum bekijken.

*****

Ook voor dit Carnaval
16 oz. plastic flessen
PEPSI
Bestel bij Uw kruidenier! Gooi geen lege flessen op straat.
Victoria Bottling Company

ALS U DIT weekend naar één of andere carnavalsactiviteit gaat, sluit uw woning of appartement dan goed af.

hubo
Voor Carnavals klapstoelen

Er zijn nu eenmaal personen die, ten koste van anderen, als dieven carnaval willen vieren. Vraag desnoods de

emco PRODUCTIONS N.V. Sabana Blanco 41 Tel: 22425
E MIHOR T-SHIRT DI CARNAVAL DI NOS ISLA ESUN MAS CREATIVO

buren een oogje in het zeil te houden. Als u iets vreemds ziet, bel dan direct de politie. Volg bij de carnavalsactiviteiten de aanwijzingen van organisatoren en de politie op, zodat carnaval een ordelijk verloop kan hebben. Daar zijn we ten slotte allemaal mee gebaat.

FAXNUMMER:
Redactie en Advertentie:
22368

AMSTEL

ALLE CARNAVALSOGEN zijn gericht op de inschrijving voor het tumbafestival, dat morgen plaatsvindt. Vanaf 1 uur 's middags zullen naar verwachting ruim negentig zangers zich opgeven voor het evenement. Alle radiostations en Tele-Curaçao zullen aanwezig zijn en 'live'-interviews verzorgen met zangers en musici. De bands Okay en Risam zullen optreden en er zijn stands met drank en eten. De toegang is geheel gratis en een ieder is van harte welkom.

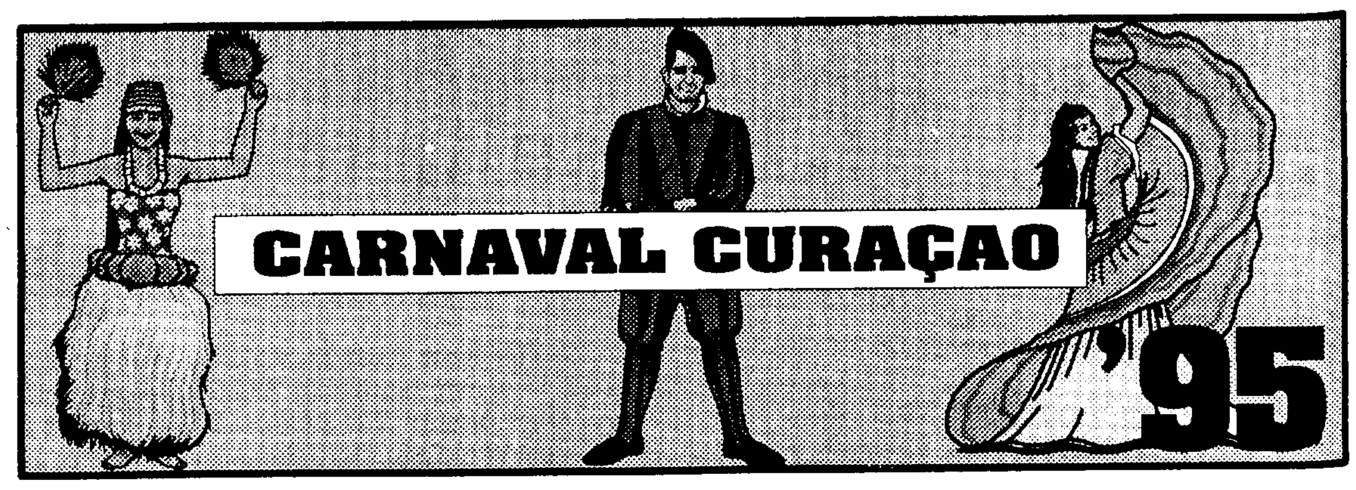
*****

DE INSCHRIJVING sluit om zes uur 's middags en tegen zeven uur wordt de loting verricht, die de volgorde van optreden van de deelnemers in de voorrondes zal bepalen. Morgenmiddag moeten de zangers trouwens alleen de titel van hun tumba opgeven. De muziekteksten moeten uiterlijk donderdagavond acht uur in het Curaçao Festival Center afgeleverd worden. Als de teksten niet voor die tijd zijn ingediend dan is men automatisch gediskwalificeerd.

*****

HET TUMBAFESTIVAL wordt dit jaar op 30 en 31 januari en 1 en 3 februari gehouden. Het festival begint elke dag om acht uur 's avonds en eindigt tegen twee uur in de ochtend. De kaarten kosten 55 gulden, terwijl voor de Red Carpet afdeling 200 gulden neergeteld moet worden. Daarvoor krijgt men wel drank en snacks.

*****



OMDAT DIT jaar de 25ste verjaardag van het tumbafestival gevierd wordt heeft de organisatie het Festival Center kleurig versierd. Ook is er een zeven meter hoog dak geplaatst boven het podium. Om de 25ste verjaardag extra luister bij te zetten vindt er op woensdag 25 februari in het Festival Center een happening plaats. Alle ex-tumbakoningen zullen dan optreden. Zij worden begeleidt door de bands Arnell is su Orkesta, Okay en Gibi i su Orkesta. De kaarten voor deze speciale avond kosten tien gulden.

*****

HET TUMBAFESTIVAL is trouwens één van de grootste trekpleisters van het Curaçaose carnaval. Vorig jaar was het Festival Center

AMSTEL

op de finaledag gevuld met 9000 toeschouwers, die de avond dansend en zingend doorbrachten. Ook veel toeristen komen elk jaar af op het tumbafestival. Vorig jaar werd Mr. Saab gekroond tot tumbakoning. Wie zal het dit jaar worden? De verwachtingen zijn hoog gespannen.

*****

INMIDDELS ZIJN de details bekend van de carnavalsparade te paard, die georganiseerd wordt door de hippische bond Aspafico. De optocht wordt gehouden op zondag 12 februari, begint op de parkeerplaats te Waaigat en eindigt te Brievengat.

*****

DE GEHELE route is tien kilometer lang. Om de paarden wat rust te geven zijn er daarom twee rustpauzes ingelast. Enkele mariachigroepen zullen de optocht begeleiden, maar de mogelijkheid is open gehouden dat de deelnemers zelf voor muziek zorgen. Deelnemers moeten vijf gulden neertellen voor de optocht en de inschrijving is vanaf 1 februari geopend.

*****

OOK OLE Ole restaurant stort zich in het carnavalsgeweld. Het restaurant te Saliña organiseert aanstaande maandag een 'Crazy Monday Heineken Carnaval Party'. De muziek is in handen van Hendrik de Windt, maar door wie hij wordt begeleidt is onduidelijk. Ook de prijs is nogal aan de hoge kant. Elke klant moet zestig gulden neertellen, daarin is wel inbegrepen een open bar en snacks. De organisatie roept een ieder op om op tijd een kaartje te kopen, omdat het aantal plaatsen beperkt is.

*****

GRUPO ISLA herinnert al haar leden aan het kennismakingsfeest dat vanavond plaats vindt. De groep verzamelt in het clubhuis van Victory Boys te Zapateer 13 en maakt vervolgens om half acht met de bus een trip door Curaçao.

*****

VANAVOND STAAT de jump-up van Rotaract Club en Coca-Cola op het programma. De optocht begint bij de fabriek van Coca-Cola aan de Nieuwe Haven. De toegangsprijs bedraagt dertig gulden per persoon en daarvoor krijgt men een t-shirt, snacks en drank en toegang tot een feest bij Seaquarium. De muzikale begeleiding tijdens de optocht is in handen van Era en Doble R. Tumbakoning Mr. Saab is natuurlijk van de partij. De route is Nieuwe Haven, Fokkerweg, door het centrum van Saliña naar de Dr. Maalweg, Hugenholtzweg en daarna richting Seaquarium. In het Seaquarium kan gedanst worden op de tonen van Happy Peanuts en Chupa Bebe.

AMIGOE
FAXNUMMERS:
Advertentie: 674524
Redactie: 674744

FUJI FILM...... is no. 1 in karnaval 1995
Distributeur SAMSOM Curaçao

Carnaval op weg naar het jaar 2000

Matige belangstelling bij carnavalssymposium

WILLEMSTAD — De belangstelling om stil te staan bij het fenomeen Carnaval bleek op de eerste avond van het door de Carnavalsstichting en de *Asosiashon Kultural Uni* georganiseerde symposium over 'Carnaval op weg naar het jaar 2000' matig. Wellicht kan daar de Caribische creativiteit ooit nog wat aan doen. Wat er gebracht werd was belangwekkend genoeg.

Zo kwam de gedeputeerde van Cultuur Oswin 'Chin' Behilia in zijn openingstoespraak met het interessante gegeven dat de wortels van het Curaçaose Carnaval terug gaan tot 1720, met de *wega di palu* of het stokkenspel, waarbij een mars met instrumenten hoorde. Het belang van dit symposium is, aldus de heer Behilia, om vanuit historische, culturele, psychologische, economische en politieke aspecten te weten 'wat we hebben om zo te weten wat we willen bereiken met ons Carnaval'. Wat hem betreft heeft het Carnaval dan zeker nog 250 jaar een toekomst.

De inleiding van de gastspreker, antropoloog Peter van Koningsbruggen, ging over 'Het Antilliaans carnaval in Koninkrijksperspectief'. Van Koningsbruggen, in 1993 gepromoveerd op 'Het Carnaval van Trinidad', behandelde in zijn goedonderbouwde inleiding enkele opvallende kenmerken van het Caribisch Carnaval en hoe zich dit multi-etnische cultuurgoed, 'deze culturele vergaarbak' verspreidde naar grote steden als New York, Londen, Boston, Miami en sinds tien jaar naar Rotterdam.

Het betekent in feite culturele export vanuit een gebied dat, tot in de boeken van Naipaul, de bekende schrijver uit Trinidad, als een imitatie-cultuur of een volk zonder geschiedenis werd gezien. Hoe komt het dat dit Caribische entertainment zo gretig aftrek vindt? De antropoloog Van Koningsbruggen noemde daarvoor een centraal kenmerk van het Carnaval: het tolerante, heterogene, kleurrijke karakter. Het is tevens een spiegel van de eigen cultuur.

"In Carnaval wordt de eigen cultuur gecelebreerd. Het is iets ambivalents in een ambivalente samenleving. De discussie over de brug is voor Curaçao een sprekend voorbeeld. Dat is Carnaval!", aldus de spreker. Carnaval wordt tevens gekenmerkt door de spanning tussen de organisatoren en de carnavalsvierders. Carnaval beweegt zich nu eenmaal op het snijvlak van restricties en organisatie en anderzijds chaos, tussen regels en losbandigheid. Van Koningsbruggen eindigde zijn belangwekkende inleiding, waarvan soms door het snel lezen en het gebruik van analytische concepten wat verloren ging, met observaties over het Rotterdamse Carnaval. Dit Carnaval — dat binnenkort kan concurreren met het grote West-Indische Carnaval van Nottingham Hill in Londen — legt op zijn beurt veel van de huidige problemen van de nieuwe Nederlandse multi-etnische samenleving bloot.

Over zijn hamvraag, namelijk of Carnaval spanningen neutraliseert of genereert, valt het nodige te discussiëren. Dat kan op zaterdagmiddag. Daaraan vooraf gaan inleidingen van Eric La Croes ('De psycho-sociale functies van Carnaval'), van Cedric Eisden ('De economische functie van Carnaval') en Juan Camelia ('De muzikale geschiedenis van Carnaval').

IETEKE WITTEVEEN

NOTITIES UIT PARAMARIBO



door **Max Ooft**

Het zijn deze week vooral de **binnenlandbewoners** van Suriname geweest die de aandacht trokken. Bewoners van het district Brokopondo hebben de weg naar Afobakka, die leidt naar het (enige) stuwmeer en de waterkrachtcentrale, gedurende enkele dagen gebarrikadeerd, om hun ongenoegen kenbaar te maken over het feit dat het gebied al weken geen elektriciteit heeft. De politie moest hardhandig optreden alvorens de versperringen werden verwijderd. Het gebied wordt van elektriciteit voorzien door een generator, maar wegens achterstallige betalingen van de overheid, is er geen brandstof voor geleverd. Ook andere dorpen in het binnenland waar een generator voor de stroomopwekking zorgt, zitten om dezelfde reden in het donker.

De Boslandcreolen zijn er zeer verontwaardigd over, dat ze bij de aanleg van het Afobakka-stuwmeer omwille van de opwekking van stroom, verplicht werden te verhuizen uit hun dorpen die onder water zouden komen te liggen, en nu, jaren later, zelf geen stroom hebben. Ironisch genoeg lopen de hoogspanningskabels vanuit de centrale naar de stad, dwars door de bosnegerdorpen in het gebied. Inmiddels heeft de Esso op aandrang van de regering, maar in afwachting op de betaling van de Sf50 miljoen achterstallige schuld, enkele vaten brandstof geleverd in Brokopondo en Klaaskreek.

Ook de Indianen hebben van zich laten horen. Naar aanleiding van een incident nabij het dorp Bigi Poika waarbij een jager een aantal jachtbenodigdheden afhandig werd gemaakt omdat hij in het gebied behorende bij het dorp zou hebben gejaagd, hebben de Vereniging van Inheemse Dorpshoofden en de Organisatie van Inheemsen in Suriname verklaard, voortaan de economische zones rond hun dorpen streng te zullen bewaken. Bij het vredesakkoord in augustus '92 was de binnenlandbewoners beloofd, dat er gebieden rond elk dorp zouden worden afgebakend als te zijn het economisch territorium van het dorp. Dit is er niet van gekomen en zowel Bosnegers als Indianen nemen steeds vaker het recht in eigen handen.

* * *

De voorbereidingen voor de **verkiezingen** van 1996 zijn de afgelopen week officieel van start gegaan, middels het openen van een speciaal secretariaat op het ministerie van Binnenlandse Zaken. De uitrusting van het secretariaat, waaronder een aantal computers met bijbehoren, is gefinancierd door de Organisatie van Amerikaanse Staten (O.A.S.) en heeft een waarde van ongeveer 60.000 US dollar.

* * *

De oude houten R.K. **Kathedraal** van Paramaribo, die de naam heeft de grootste houten kathedraal in het Caribische Gebied te zijn, en al meer dan 100 jaar oud is, zal eindelijk worden gerestaureerd. De kathedraal moest worden gesloten wegens het gevaar van inzakken en de wanden en het dak werden gestut. Met medewerking van de Nederlandse Rijksmonumentenzorg zal dit jaar nog de eerste fase van restauratie moeten zijn uitgevoerd, namelijk het verankeren van het gebouw waardoor inzakken niet meer mogelijk zal zijn.

* * *

Ook het Dumontier Hospitaal, beter bekend als het **Militair Hospitaal,** krijgt een renovatiebeurt. Het benodigde geld, ongeveer 3,9 miljoen Surinaams, zal uit het budget van het ministerie van Defensie komen. Tijdens de begrotingsbehandeling eind vorig jaar was het slechte onderhoud van het ziekenhuis in het parlement ter sprake gebracht door minister Gilds van Defensie, maar werd hij in verlegenheid gebracht toen bleek dat hij niet wist dat het hospitaal onder zijn eigen verantwoordelijkheid viel.

* * *

Stanley Rensch wordt wederom directeur van het Surinaamse mensenrechtenbureau 'Moiwana '86'. Het vorig jaar was de leiding in handen van Ineke Miranda, die voor de functie heeft bedankt. Het bureau werd opgericht naar aanleiding van de dood van een groot aantal dorpelingen en het platbranden van het dorp Moiwana in 1986, en is ook actief bij de schadeloosstelling van deze en andere slachtoffers tijdens het militaire regime.

* * *

Officier **John Nelom** is door de Militaire Politie in verzekering gesteld op verdenking van mishandeling en ontuchtelijke handelingen met een minderjarige jongeman. Hij zal binnenkort voor de krijgsraad moeten verschijnen. Nelom is één van de zestien sergeanten die in 1980 de militaire coup pleegden in Suriname.

* * *

Hoewel al verscheidene projecten in de uitvoeringsfase waren, is pas de afgelopen week de samenwerking tussen het Surinaamse en Nederlandse ministerie van **Defensie,** als voortvloeisel uit het zogenoemde Bonaire-akkoord, geformaliseerd met de ondertekening van de documenten door minister Siegfried Gilds van Defensie. In totaal is er Nf.19 miljoen gemoeid met projecten voor onder andere verbetering van de werkomstandigheden van het legerpersoneel, het inpassen van het Nationaal Leger in de rechtstaat, infrastructuur en agrarische projecten van het leger. De leiding van het projectteam is in handen van Boerenveen en Dekker, respectievelijk van Surinaamse en Nederlandse zijde.

* * *

Het hoofdgebouw van de psychiatrische inrichting **L.P.I. is afgebrand.** Het werd vermoedelijk door een geestesgestoorde in brand gestoken. Het gebouw, dat op de monumentenlijst staat, zou dit jaar gerestaureerd worden.

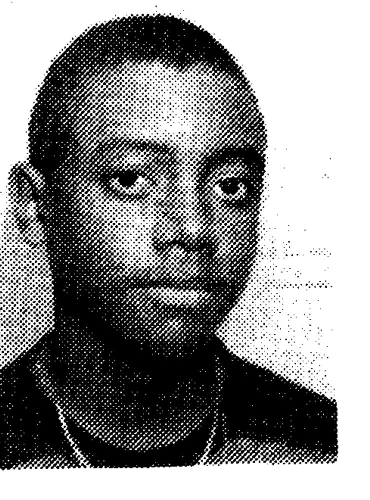
* * *

Paramaribo heeft het een dag **zonder water** moeten stellen, omdat enkele grote, totaal verroeste waterleidingbuizen moesten worden vervangen. Hoewel er geld is uitgetrokken voor grote vervangingsinvesteringen voor het waterleidingnet, is dit nog niet beschikbaar en worden er slechts noodmaatregelen uitgevoerd. Al jaren krijgen sommige buurten helemaal geen water en moeten dagelijks door de brandweer worden voorzien, terwijl andere wijken in de stad slechts 's nachts kunnen profiteren van de dan hogere druk.

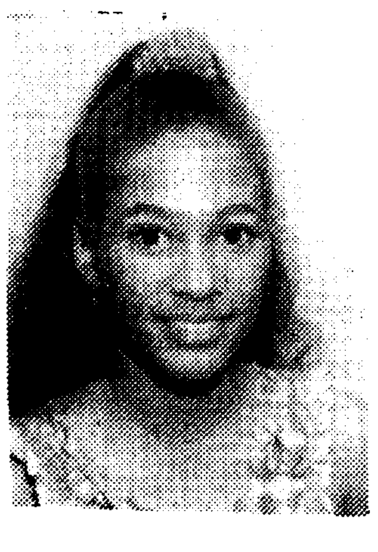
Deelnemers jeugdtumbafestival



Rubina Minguel Lauffer-school



Ingomar Markwell St. Jozef Technische School



Marie Louisse Thomassen Radulphus College

Weer een ander imago, hetzelfde innerlijk

André Agassi zou graag één plaats op ranglijst stijgen

MELBOURNE — Even was er paniek. Hij leek, op de foto's, wat dikker te zijn geworden. Met zekerheid viel vast te stellen dat hij kaler was. Beduidend kaler zelfs. Hij maakte bekend nog te gaan trouwen ook. Wordt de rebel van Las Vegas oud? De haren zijn weg, de streken niet. Hij is scherper dan ooit, heeft nieuwe kleren. De waardering blijf immens. Het bewijs werd geleverd op het hoofdbureau van sponsor Nike. Tijdens een André Agassi look-a-like competitie lieten ook de fans massaal het hoofd kaal scheren.

De Australische media hebben inmiddels alle realiteit uit het oog verloren. De *jumping jack flash* van het tennis voor de eerste keer 'down under'. Om het te gaan maken, daarover bestaat geen twijfel.

Op de eerste Grand Slam van het jaar wordt al van Agassi verwacht dat hij Pete Sampras van de troon stoot. Chang, die zich aardig opwarmde door in Kooyong zowel Becker als Sampras te verslaan, zei het in één van de vele voorbeschouwingen. "What comes up must go down."

Sampras zelf is ook niet al te optimistisch. "Ik ben niet meer zo ongenaakbaar als een half jaar geleden." Enkele blessures hebben het ritme van de onverstoorbare kampioen ietwat gebroken.

Het woord is daarom aan Agassi. In 1992 op 22-jarige leeftijd zegevierend op Wimbledon. Vorig seizoen vijf titels, waarvan de US Open uiteraard de mooiste was. Met stip van 24 naar 2 op de wereldranglijst. "Op dit moment is tennis alles voor me. De sport is voor mij ontspannend en therapeutisch. Ik heb een doel voor ogen. Dat is nog een plaatsje stijgen."

BLESSURE

Het was niet zo zeer de titel in zijn geboorteland, die van Agassi een gelouterd man maakte. Het was meer de blessure aan de pols ongeveer een jaar eerder, die hem tot bezinning bracht. De licht aan de knie gekwetste Becker, volgens de kenners bijna weer zo sterk als in zijn topjaren, heeft daarover een duidelijke mening. "Hij is erdoor veranderd. Ik heb altijd gezegd dat Agassi te weinig deed met zijn talent, onvoldoende trainde. Na de operatie is hij serieuzer, fanatieker. Dat gaan we terugzien in de resultaten."

'Image is everything'

Agassi zelf is het daarmee eens. "Precies op het juiste moment heb ik even een stapje terug moeten doen. Ik had het gevoel opgebrand te zijn, of misschien oververmoeid. Even weg te zijn geweest van het front heeft me goed gedaan. Ik heb het gevoel dat ik nummer één kan worden. Er staan me nog mooie jaren te wachten."

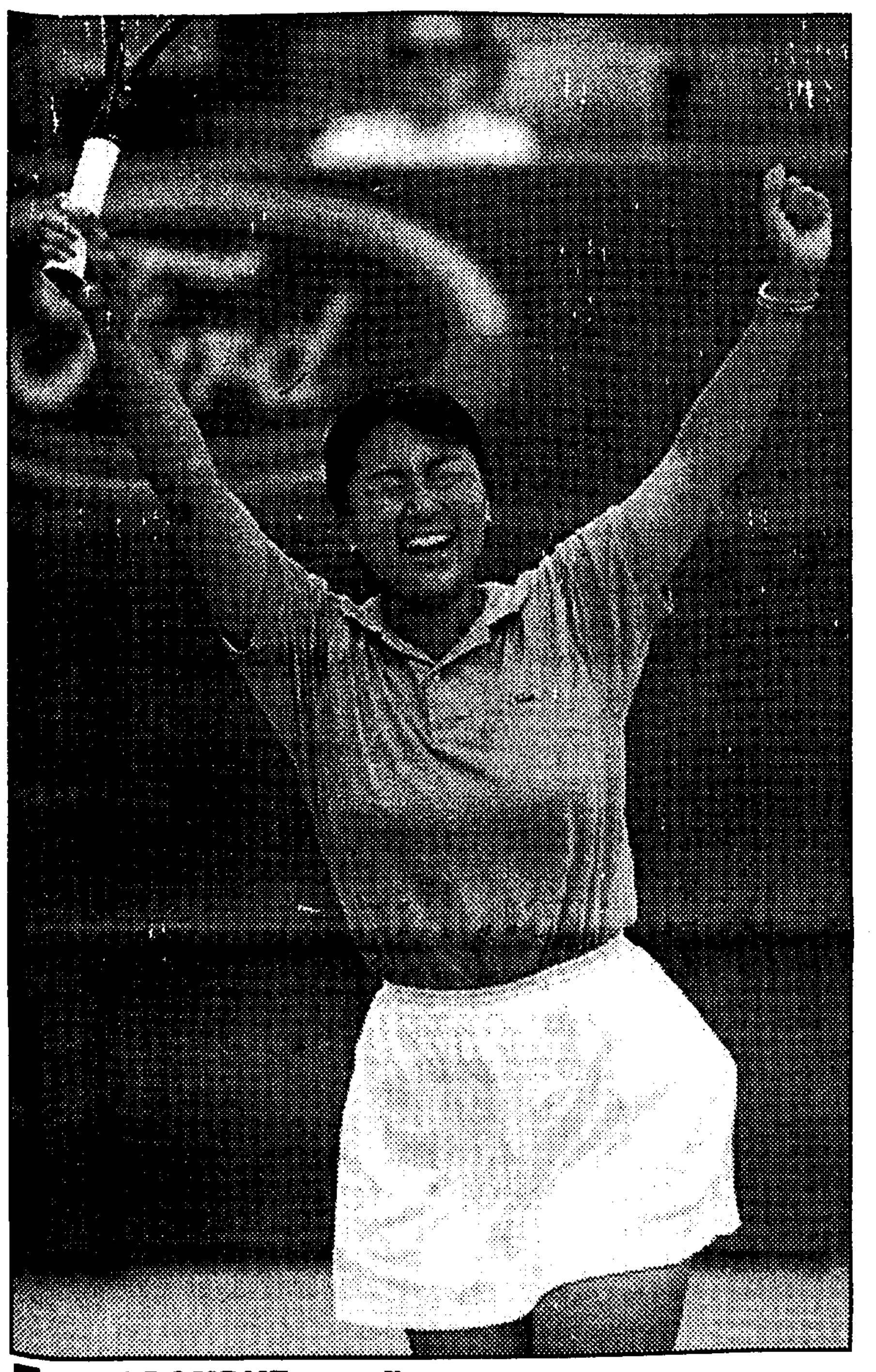
LOTING

De planning in elk geval is voor Agassi gunstig verlopen. Als tweede geplaatst. Ingedeeld in het gemakkelijkste deel van het schema. Sampras bij voorbeeld, winnaar van vier van de laatste zes Grand Slams, kan Courier, Larsson en Stich tegenkomen. Bij de mannen begonnen vijf oud-winnaars aan de start: Becker, Wilander (beiden uitgeschakeld), Edberg, Sampras, en Courier.

Maar waarom is zijn haar er nu af? "Men moet er niet te veel achter zoeken", zegt Agassi, die in Melbourne voor de eerste keer in een naar de naam 'tennis sucks' luisterende kledinglijn zal verschijnen. "Hooguit dat ik een beetje moe was van mijn kapsel. Ik zat bij de kapper en heb me wat laten meeslepen." Een geruststelling, de oorringen zijn hetzelfde.

Aranxta Sanchez-Vicario oppermachtig

Sawamatsu schakelt verrassend Date uit



■ *MELBOURNE — De vreugde straalt van het gezicht van Naoki Sawamatsu, die zich gisteren bij de laatste zestien van de Australian Open plaatste door een overwinning op haar landgenote Kimiko Date. Sawamatsu had verder niet veel reden tot lachen na afloop, want haar ouderlijke huis werd compleet vernield door de aardbeving in Kobe.*

MELBOURE — De Japanse Naoko Sawamatsu zorgde gisteren voor de grootste verrassing tijdens de Australian Open door haar hoger geklasseerde landgenote Kimiko Date uit te schakelen. Geïnspireerd door haar familie, die zwaar getroffen is door de aardbeving in Japan, schakelde Sawamatsu de als zevende geplaatste Date in drie sets uit: 3-6, 6-3, 6-3. Het duel duurde 100 minuten.

"Na het horen van het afschuwelijke nieuws ben ik meer dan ooit geïnspireerd en dat is één van de redenen waarom ik win", zei Sawamatsu na afloop. "Maar ik moet eerlijk toegeven dat zelfs het winnen me niet blij meer maakt. Ik wil niet zeggen dat de aardbeving ten goede is gekomen aan mijn tennis. Ik maak me grote zorgen over mijn familie en ben diep ongelukkig."

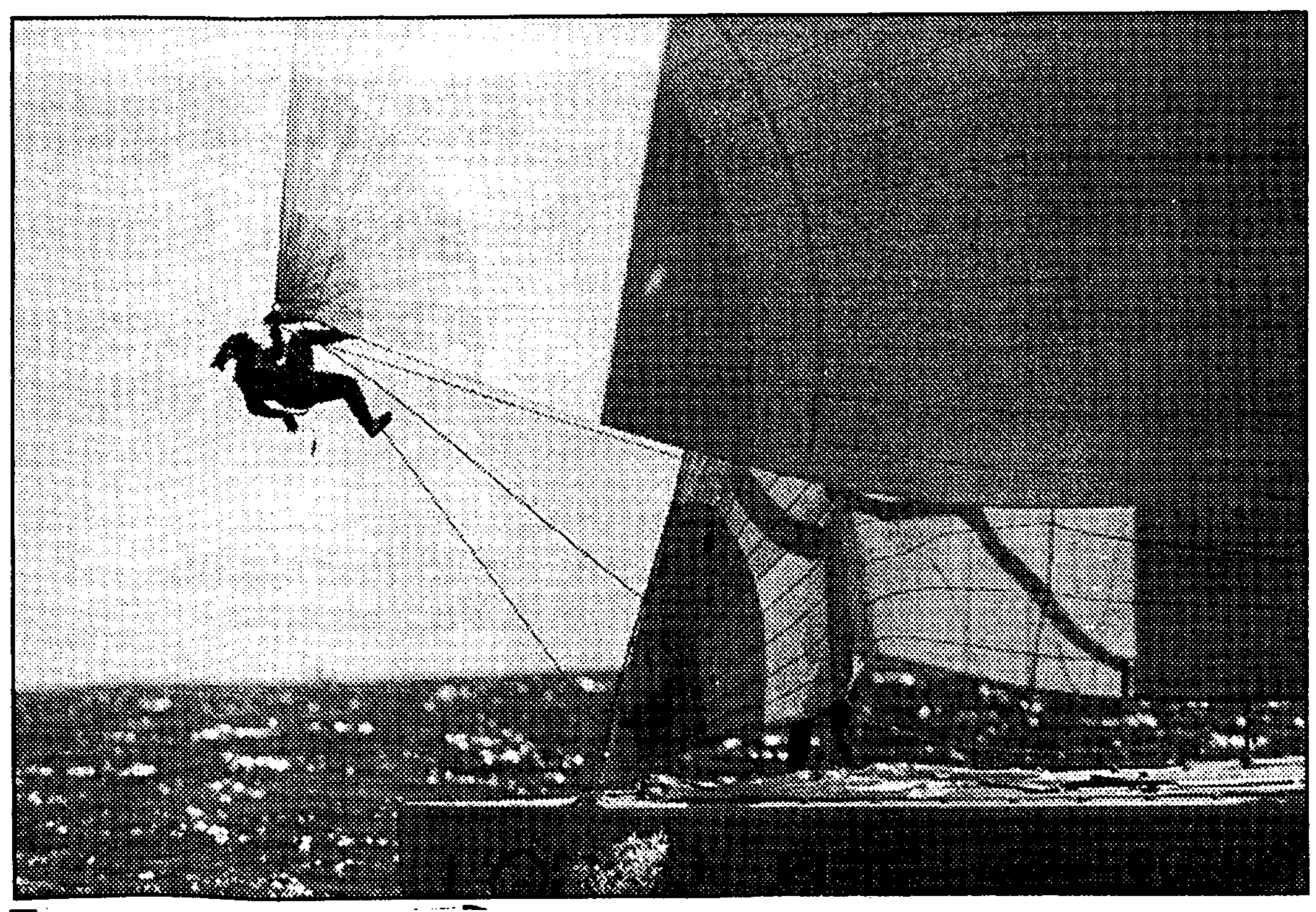
Sawamatsu heeft verschillende keren contact proberen te krijgen met haar familie in Japan. Pas enige dagen geleden slaagde hij erin om met haar moeder en vader. Het nieuws was niet bepaald geruststellend. Het ouderlijke huis in Kobe is compleet vernietigd door de aardbeving en ze weet nog steeds niet of haar beste vriendin, die als vermist staat opgegeven, nog in leven is.

Sawamatsu woont in Kobe waar zij is ingeschreven aan de Shoin Universiteit en Japanse literatuur studeert. De 21-jarige Sawamatsu moet in maart afstuderen.

Sawamatsu heeft nou voor de derde keer de vierde ronde bereikt in een Grand Slam. In 1992 en 1994 op Wimbledon en in 1991 bij de French Open plaatste zij zich ook bij de laatste zestien. Haar sterke service was de sleutel tot het succes. Sawamatsu sloeg maar liefst 86 procent van haar eerste services in, terwijl Date 64 *unforced errors* maakte. Sawamatsu komt in de vierde ronde uit tegen de als elfde geplaatste Mary Joe Fernandez.

Topfavoriete Aranxta Sanchez-Vicario had weinig moeite om de vierde ronde te bereiken. Met 6-1, 6-3 was de in topvorm verkerende Spaanse een maatje te groot voor de Amerikaanse Zina Garrison. Sanchez-Vicario speelt in de volgende ronde tegen de Slowaakse Karina Habsudova.

Ook voor de Amerikaanse Lori McNeil is het toernooi afgelopen. De als vijftiende geplaatste McNeil verloor in drie sets van de onbekende Mexicaanse Angelica Gavaldon. Gavaldon, 96ste op de wereldranglijst moest hierbij wel tot het uiterste gaan: 2-6, 6-3, 8-6. Voor Gavaldon was het de derde grote overwinning op rij. Eerder in het toernooi schakelde zij Hana Mandlikova en Gigi Fernandez uit. De Mexicaanse komt in de vierde ronde uit tegen Jana Novotna. De als derde geplaatste Tsjechische ondervond grote weerstand van de Amerikaanse Lisa Raymond. Pas in de derde set wist Novotna de zege veilig te stellen: 6-1, 3-6, 9-7.



■*SAN DIEGO — Een bemanningslid van de America 3 hangt in het zeil tijdens de America's Cuprace tegen Jong Amerika. America 3 verloor de race gisteren met 2 minuten en 2 seconden achterstand.*

Jacco Eltingh te sterk voor Muster

MELBOURE — De Nederlander Jacco Eltingh bereikte gisteren de vierde ronde van de Australian Open door de als veertiende geplaatste Thomas Muster uit te schakelen. Eltingh had vier sets nodig om de Oostenrijker uit het toernooi te wippen: 6-3, 6-2, 2-6, 7-5. Eltingh komt in de vierde ronde uit tegen Patrick McEnroe, die eerder in het toernooi verantwoordelijk was voor de uitschakeling van Boris Becker.

De Oostenrijker was een slechte verliezer. Na afloop maakte hij Eltingh uit voor een tennissende clown. "Eltingh speelt geen tennis. Hij serveert de bal, rent naar voren en hoopt dan dat je de bal mist. Spelers als Eltingh maken het tennis kapot.

Eltingh reageerde laconiek. "Ik ben zo blij als ik dit hoor. Dit bewijst weer dat Muster een slechte verliezer is. Als hij enige gratie of hersenen had zou hij dit nooit gezegd hebben."

Stefan Edberg had het gisteren opnieuw moeilijk tegen een betrekkelijk onbekende tegenstander. De Zweed won weinig overtuigend van de Duitser Hendrik Dreekman: 7-6 (10-8), 6-2, 6-3. Edberg nam in de eerste set onmiddellijk een 3-0 voorsprong, maar zag tot zijn schrik de Duitser weer langszij komen. In de tiebreaker nam Edberg opnieuw een 3-0 voorsprong, maar zag Dreekman niet alleen gelijkmaken maar zelfs een voorsprong nemen van 4-3. De regen onderbrak het duel voor enige tijd. Na de hervatting was Dreekman geen partij meer voor Edberg.

Aaron Krickstein maakte een einde aan de aspiraties van Petr Korda. In drie sets stuurde hij de Tsjech naar huis. De als tiende geplaatste Yevgeny Kafelnikov moest een achterstand goed maken om zich voor de vierde ronde te plaatsen. Met 4-6, 6-1, 6-2, 7-6 (10-8) versloeg hij de Zweed Jonas Björkman. De Rus speelt in de vierde ronde tegen de Amerikaan Todd Martin, die vorig jaar de finales bereikte.

De grootste belangstelling van het publiek ging gisteren uit naar André Agassi. De als tweede geplaatste Amerikaan stelde zijn duizenden fans niet teleur en gebruikte zijn keiharde service om in drie sets de Canadees Greg Rusedeski weer op het vliegtuig te zetten. Agassi was werkelijk fenomenaal en had slechts 72 minuten nodig om Rusedeski op zijn - vele - tekortkomingen te wijzen: 6-2, 6-4, 6-2. Agassi speelt in de volgende ronde tegen de Australiër Patrick Rafter.

Agassi gaf gisteren een show door het bijna perfect retourneren van de service van Rusedeski. De Canadees, die over één van de hardste services ter wereld beschikt, liet snelheden van 210 kilometer per uur (126 miles) noteren, om vervolgens machteloos toe te zien hoe Agassi de bal feilloos retourneerde voor een punt. Er waren ook verschillende rally's waarbij Agassi Rusedeski alle hoeken van het veld liet zien, terwijl hij zelf geen stap verzette. Het krachtsverschil tussen beide spelers was zo groot dat het zelfs pijnlijk was om aan te zien en de supporters uit medelijden de Canadees toejuichten.

Brenda Schultz blijft winnen

MELBOURNE — Brenda Schultz gaat bij de Australian Open onverstoorbaar door met winnen. Ook in haar derde partij, tegen Ana Smashnova, won ze zonder een set af te geven. De als twaalfde geplaatste Nederlandse versloeg de ronde van de vijftigste plaats bivakkerende Israëlische met 6-2, 6-2. Schultz en Jacco Eltingh zijn de enige overgebleven Nederlanders in het enkelspel.

Schultz stuit nu op de Amerikaanse Lindsay Davenport, die de Francaise Testud versloeg. Davenport had daarvoor twee sets nodig: 6-3, 6-2. Testud schakelde in de voorgaande ronde twee Nederlandse speelsters uit: Vis en Oremans.

Schultz begint aan de achtste finale zonder veel krachten te hebben verspeeld. Ook Smashnova sloeg zij snel weg. De Israëlische kreeg geen kans aan te zetten voor lange rally's van de baseline, haar geliefde tactiek. Daarvoor was de Nederlandse te sterk in haar service/volleyspel.

* * * * *

VOETBAL — De voetballer Antony Yeboah kan morgen in de wedstrijd tegen Leicester City eindelijk zijn debuut maken bij Leeds United. De aanvaller heeft donderdag een werkvergunning gekregen. De Engelse club nam de Ghanese international voor een bedrag van ruim negen miljoen gulden over van Eintracht Frankfurt.

* * * * *

GOLF — Wayne Wester heeft vijftig mille verdiend. De golfer sloeg tijdens de Dessert Classic in Dubai op de zevende hole de bal in één klap in het putje.

BOKSEN — De wereldtitelstrijd boksen in het zwaargewicht tussen titelverdediger George Foreman en uitdager Alex Schulz uit Duitsland vindt op 22 april plaats in het MGM-hotel in Las Vegas.

* * * * *

VOETBAL — RKC en Willem II zijn het eens over de transfer van spits Hans van Arum, die verhuist van Tilburg naar Waalwijk. De speler was persoonlijk al rond met RKC over een contract voor anderhalf jaar. Van Arum maakt normaliter zaterdag zijn debuut in de uitwedstrijd tegen Roda JC.

Boogert verliest nipt van Sanchez-Vicario

MELBOURNE — Met de complimenten van de massa verdwenen Kristie Boogert gisteren in de derde ronde van de Australian Open van het centre court. Ze had verloren van de Spaanse nummer drie van de wereld, Conchita Martinez. De nederlaag bleef beperkt: 3-6, 6-2, 3-6.

Bijna twee uur hield de Nederlandse het vol bij haar eerste Grand Slam-optreden op de voornaamste baan. Het winnen van een set en uiteindelijk twaalf games was meer dan verwacht. Veel meer. Maar eigenlijk had ze de kans op de grootste verrassing in haar beginnende loopbaan gemist. Boogert had kunnen winnen.

Wimbledonkampioene Martinez gaf het toe. "Boogert speelde soms ongelooflijk. Haar service was zeer sterk, ze was goed aan het net. In de tweede set was ze zo agressief, het was me bijna te veel. Ik wist dat ik het initiatief terug moest krijgen. Maar het was moeilijk, zeer moeilijk."

Zo voorkwam de Spaanse dat Boogert voor de stunt van de dag zorgde. Boogert wilde zich aanvankelijk geserveerd opstellen, uit angst voor de sterke return van Martinez. Al snel kwam ze tot de conclusie dat haar beste mogelijkheden in de aanval lagen op de wegens regen overdekte baan. Uiteindelijk verscheen ze zestig keer aan het net, waarvan 36 keer succesvol. Als gebruikelijk was haar Spaanse opponente niet van de baseline te branden.

Er was op papier een wereld van verschil tussen de speelsters. Martinez won vorig seizoen, als eerste Spaanse, Wimbledon. Ze is in het bezit van 28 individuele titels, na Graf en landgenote Aranxta Sanchez-Vicario de beste vrouw ter wereld. Boogert won één keer een toernooi, kwam in een Grand Slam in het enkelspel nooit verder dan de derde ronde. Wel is ze in het gemengd dubbelspel in het bezit van één Grand Slamtitel. Vorig jaar won ze met Menno Oosting op Roland Garros.

De op papier ongelijke wedstrijd kende een volledige ommekeer in de tweede set, waarin Boogert oppermachtig was. Ze speelde in die fase uiterst agressief. "Ik ben nooit zo'n liefhebster geweest om achterin te blijven hangen. Sinds Betty Stöve mijn coach is, heb ik iemand die me aanmoedigt aanvallender te spelen. Dat is wat ik wil spelen. Echt tennis."

Natuurlijk keek ze terug met gemengde gevoelens. "Het was spannend, zo voor de eerste keer op het centre court. Ik ben redelijk tevreden over de partij. Het is beter dan dat Martinez mij met twee keer 6-0 wegslaat. Daar staat tegenover dat ik kansen heb gehad, die niet benut zijn. Ik weet daarom waar ik nu aan werken moet."

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Bonamweg 49, Brievengat)
(Tel. 376620/376626)
zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; di.- en do.-morgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vri. van 20.00-22.30 uur; za. van 14.00-17.00 uur en zo. van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWÉ
dammen:
do. van 15.00-18.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 8-18 jaar.
Schaakvereniging Janwé:
za. van 09.00-12.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 7-23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGÍA
(Tel. 612573)
lessen:
do. van 19.30-23.00 uur - **Sentro di Bario Janwé.**
zaterdag van 09.00-12.00 uur - **IPK-gebouw** (naast Martinus mavo, Plasa Brion).

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
ma. om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

CURAÇAO BULLETS SKATERS
(Schaatsclub Curaçao).
elke do. van 17.00-20.00 uur training *in line skates* en *skeelers op de Koredor* (beginnende aan de kant van ITC). Voor meer informatie tel.: 377289 (vragen naar Kees).

* * * * * * * * * * * * * * * *

Bernadina winnaar JPF damtoernooi

WILLEMSTAD — Na een buitengewoon spannende eindronde tussen de vier overgebleven dammers Meriën, Wezer, Samson en Bernadina is de laatste winnaar geworden door in een volle competitieronde te winnen van Wezer en Meriën en remise te spelen tegen Samson. Tweede werd Meriën met een totaal van vier punten, behaald door overwinningen op Samson en Wezer.

Samson behaalde twee punten door remises tegen Wezer en Bernadina. Wezer eindigde als laatste met één punt. Kampioen Bernadina ontvangt een wisseltrofee plus een beker in eigendom. De wisselbeker kan ook eigendom worden na nog twee overwinningen in de volgende toernooien. Ook subkampioen Meriën ontvangt een trofee.

De damlessen die elke zondag zullen worden gegeven door Raoul Alias beginnen morgen (22 januari). Caranvalszondag zal worden overgeslagen. Morgen is tevens de prijsuitreiking in J.P.F. om 18.00 uur

UEFA deelt straffen uit

BERN — De Europese voetbalunie (UEFA) heeft Napoli en Panathinaikos zware straffen opgelegd naar aanleiding van supportersongeregeldheden in wedstrijden voor de Europese bekertoernooien. Napoli en Panathinaikos moeten hun eerstkomende Europese duel zonder publiek afwerken. Het nationale team van Macedonië moet om dezelfde reden twee duels voor lege tribunes spelen.

De UEFA pakte ook trainer Otto Baric van Austria Salzburg keihard aan. Voor zijn ongedisciplineerde gedrag in de tweede wedstrijd tegen AC Milan kreeg de coach een schorsing opgelegd tot 31 december 1995. Hij moet tevens een boete van 13.000 gul en betalen.

Salzburg was in de Champions League één van de tegenstanders van Ajax.

OPTICA ANTILLANA
Nu óók in het
Promenade Shopping Center
met dezelfde
goede service.

GEVRAAGD
voor directe indiensttreding

DIESELMONTEUR en HULPMONTEUR

liefst bekend met motoren van het merk International.

Bel tel. 691645 of 691919 voor een afspraak of kom persoonlijk langs

CURBATION N.V.
Kaya Port of Spain # 17, te Soffisant

Ata'ki algun datos di sangura ....

Sangura su kuminda ta stropi ku e ta saka for di mata.

Sangura ta brui solamente den awa. Ora awaseru kai e ta haña tur e dos kosnan aki na abundansia, ta pesei tin hopi sangura.

T.P.R. INTERNATIONAL (T.P.R. Papiamentu)

Wilt U binnen 12 weken (1x per week) een basis luister- en spreekvaardigheid Papiamentu aanleren, dan kan dat met de T.P.R. methode (Total Physical Response). T.P.R. is de erkende en aanbevolen methode door het Ministerie van Onderwijs in Nederland om een vreemde taal snel en goed te leren. Begin datum: 1 februari (woensdag). Voor informatie/aanmelding: Tel.: 658875. Indien het antwoordapparaat aanstaat wordt U zo spoedig mogelijk teruggebeld. Bedrijfscursussen zijn er ook privé-lessen mogelijk. T.P.R. International is algemeen bekend dat alleen mevrouw A.R. Maldonado bevoegd is om deze methode te geven onder T.P.R. International.

AANKONDIGING

Bij exploit van de ondergetekende deurwaarder van de 20ste januari 1995, waarvan afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie bij het Gerecht in Eerste Aanleg, standplaats Curaçao, die het oorspronkelijk exploit voor "gezien" heeft getekend, is ten verzoeke van de vennootschap onder firma KENNIS ONROEREND GOED V.O.F., gevestigd te Veldhoven Nederland, ten deze domicilie kiezende aan de Schottegatweg Oost no. 191 op Curaçao, ten kantore van notaris Mr. M. van der Plank, aan ANTONIUS GERARDUS MARIA WOUTERS, zonder bekende woon- of verblijfplaats in of buiten de Nederlandse Antillen,

AANGEZEGD,

dat op woensdag, 22 februari 1995, des voormiddags om 10.00 uur, ten overstaan van Mr. M. van der Plank, conform beschikking van de Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg van de Nederlandse Antillen van de 27ste oktober 1994, over zal gaan tot de openbare verkoop van het in beslag genomen onroerend goed, één en ander als in bedoeld exploit omschreven.

De deurwaarder
W.J. MARIA

Cairo: Vier fundamentalisten doodgeschoten

CAIRO - Personeel v de Egyptische veiligheid politie heeft vand (vrijdag) vier 'Islamitisc militanten' dood schoten tijdens een schi partij in de vroege o tenduren in het zuid van Egypte.

De mannen werden gedo in een confrontatie waa van geweren gebruik w gemaakt op een plaats on veer driehonderd kilome ten zuiden van Cairo. gevolg van de acties en teg acties tussen de fundamen listische moslims zijn er een jaar tijd in Egypte zeshonderd doden gevalle Bij de acties raakten ook tw militair gewond.

TE KOOP

Unieke Bruynzeel Tropenwoning

nieuw gerenoveerd en geverfd tweeverdiepingshuis met zes slaapkamers en drie badkamers, grote zit- en eetkamer annex open keuken, zeer veel ingebouwde kastruimte, grote overdekte veranda's, omgeven door schaduwrijke, huizenhoge mahonie e.a. bomen op 975 m² eigendomsgrond in zeer rustige buurt te Jongbloed, Curaçao. Voor informatie, gelieve te bellen: tel. 612960 of 375278.

Step up to a new career

Now you can train at home for a great new career or advancement on your present job. Just an hour a day can open the door for your opportunity to make more money on a job you really like. So send for free facts on how you can step up to a new career without quitting your present job or changing your daily routine.

ICS doesn't promise you success; no legitimate educational institution does. But we do promise that, if you mail this ad to us, we'll send you the Career Kit in the career area of your choice, without obligation, and get you started down the career road of your choice... the road that leads to success and a better life.

Please select one number only. Although you may wish to enroll in additional ICS courses later on, experience has shown that there is a far better chance for success when the student concentrates on one career area.

MAIL THIS AD FOR FREE FACTS—NO OBLIGATION

International Correspondence Schools, Dept. GOT15, Scranton, Pennsylvania 18501-1900 U.S.A.

CAREER DIPLOMA PROGRAMS: 01 Computer Programming in BASIC, 02 U.S. High School Diploma, 03 Electronics, 05 Hotel/Restaurant Management, 13 Professional Secretary, 35 Travel Agent, 14 Air Conditioning & Refrigeration, 32 Art, 59 Catering/Gourmet Cooking, 23 Medical Office Assistant, 51 Fashion Merchandising, 53 Motorcycle Repair, 52 Surveying & Mapping, 56 Wildlife/Forestry Conservation, 57 Animal Care Specialist, 20 Building Trades, General Business, Small Engine Repair, Starting Your Own Business, Legal Assistant, Computer Programming in COBOL, Computer-Assisted Bookkeeping, Dressmaking & Design, TV/Video Repair, Auto Mechanics, Interior Decorating, Bookkeeping, Electrician, Child Day Care, Personal Computer Specialist, Police Sciences, Private Security Officer, Diesel Mechanics, Fitness & Nutrition, Gunsmithing, Architecture, Machine Shop, Engineering, Journalism/Short Story Writing, Photography, Computer-Assisted Small Business Mgmt., Electronics Technician, Plumbing, Computer Repair, Jewelry Design, Cosmetology, Personal Computer

MR / MRS / MISS
ADDRESS
CITY POSTAL CODE

BODE SERVICES

Betaling van autobelasting

Bent u druk met het werk en heeft u geen tijd om uw autobelasting te betalen?

Bel ons op tel. 672114.

Voor het betalen van uw autobelasting.
Maandag t/m vrijdag van 2 t/m 6 uur.

Telecommunicatie bedrijf zoekt voor 20 uur per week:

- Moderne Bedrijfsadministratie of Praktijkdiploma Boekhouden met ervaring.
- Leeftijd 25 - 30 jaar.
- Ervaring met het zelfstandig voeren van een administratie.
- Ervaring met Exact of andere pakketten.
- Kennis van MS Dos, Lotus en WP.

De werkzaamheden bestaan uit:
- invoeren en coderen inkomende facturen
- bijhouden alle dagboeken, zoals kas-, bank-, inkoop- en grootboek
- maandelijkse rapportage aan directie en holding
- cash flow ... alle voorkomende ... werkzaamheden

Brieven onder nr 6, aan het bureau van dit blad.

7 7/8

Bent U ook geïnteresseerd in een interest-percentage van 7 7/8 % op uw spaargeld?

Schrijf dan in op de obligatie ... Eilandgebied Curaçao.

Vraag uw lokale bank voor meer informatie.

Onthoudt ... deelname geldt als een risico-vrije belegging.

WIJZIGING TELEFOON EN FAXNUMMERS

INGENIEURSBUREAU PEDMAL N.V. CONSULTING ENGINEERS

GEO-CONSULT

FRENCON
Professional Engineering, Procurement and Construction Consortium

690257 wordt 696257 - telefoon
690645 wordt 696645 - telefoon
690621 wordt 696621 - telefoon
690488 wordt 696488 - telefoon

681428 wordt 697428 - fax Frenac
690136 wordt 696136 - fax Frencon

Westord & associates
MANAGEMENT & MARKETING CONSULTANTS

690131 wordt 696131 - telefoon
INGAANDE 30 JANUARI 1995

GARDENA

Vereisten:
- minimaal LTS electrotechniek
- enige ervaring op gebied van loodgieterswerk, is een voordeel
- rijbewijs

Voor sollicitaties persoonlijk langskomen tussen 8.00 - 9.00
Salaris in overeenstemming met opleiding en ervaring.

... N.V.
... tel. 678455

Moret Ernst & Young Accountants zoekt:

In verband met de voortdurende groei van onze werkzaamheden zoeken wij ter versterking van onze vestigingen op Curaçao en Bonaire op korte termijn ... assistent-accountant ... verdere carrière in de accountancy.

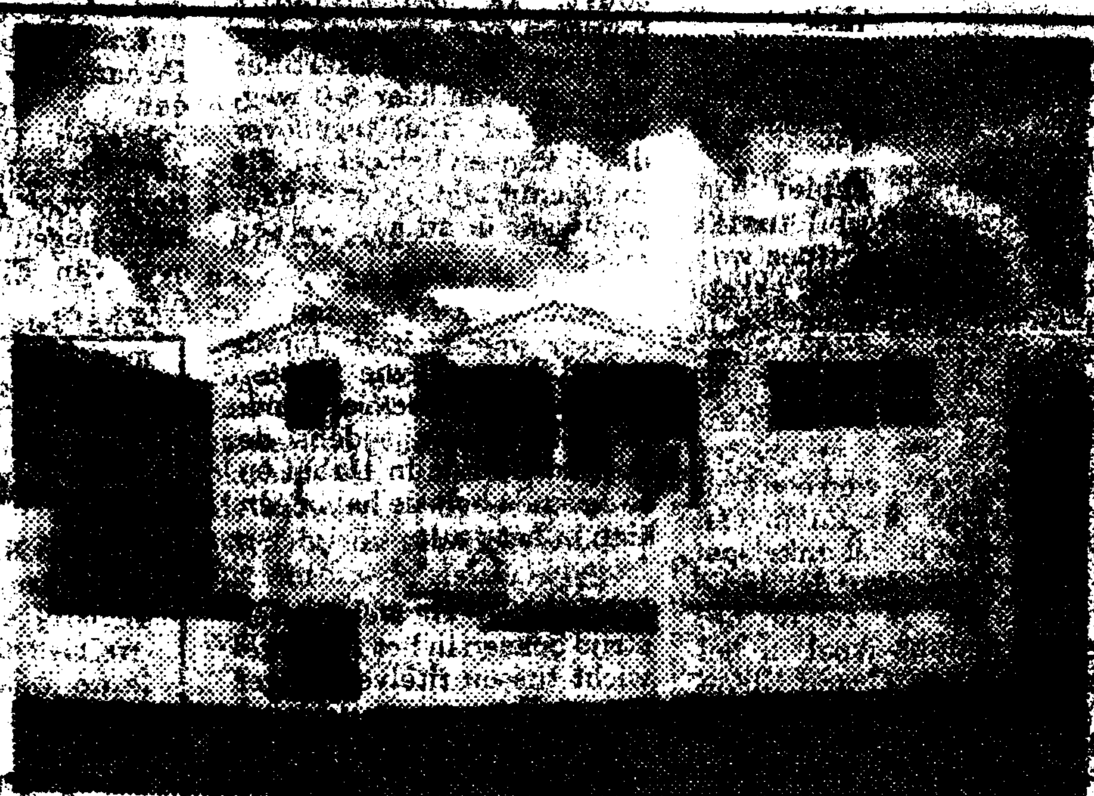
Wij verwachten van hen:
- minimaal MBA of vergelijkbare opleiding
- initiatief
- leidinggeven
- goede contactuele ...

Wij bieden:
- een uitdagende en gevarieerde werkkring
- ...
- goede opleidingsfaciliteiten
- een uitstekende honorering

Kandidaten worden verzocht hun schriftelijke sollicitatie voorzien van curriculum vitae te richten aan:

Moret Ernst & Young Accountants
T.a.v. ... RA
... Curaçao

MORET ERNST & YOUNG
Accountants



Bij Villa Park Cura..., Kavel M-41

EEN PAS AFGEBOUWD HUIS

180 m² opp. met washok

Prijs fls. 225.000,= tel. 603293 - 373569

Vervolg van pag. 2

woonden (vergelijkbaar met het platteland) togen naar de grote stad, Willemstad, en bleven daar de hele week omdat ze emplooi hadden gevonden. Doordat er geen openbaar vervoer was konden ze niet van hun werk naar hun woonplaats reizen. De welvaart die de raffinaderij bracht was ook van invloed op andere bedrijfstakken op het eiland. Het leefniveau van een bepaalde groep in de gemeenschap steeg aanzienlijk. Het moet gezegd worden. De Shell heeft tijdens haar jaren op Curaçao veel gedaan aan de vorming van werknemers en werk geschapen voor veel (voornamelijk mannelijke) schoolverlaters.

Dertig jaar later, in 1949 begon de Shell met de exploitatie van een nieuwe raffinaderij in Venezuela wat tot gevolg had dat de raffinage van ruwe olie vanuit Venezuela op Curaçao beperkt werd. Door een verzadiging van olie op de internationale markt was Shell genoodzaakt een nieuwe koers in te slaan. De verandering bracht een meer ingewikkelde manier van olieverwerking met zich mee. Het belangrijkste punt hierbij was om de marktprijs vanwege de internationale concurrentie zo laag mogelijk te houden. Dit resulteerde op haar beurt in een verlaging van de personele kosten.

In de jaren die daarop volgden, werden moderne machinerieën geïnstalleerd, waarna in de jaren vijftig veel mensen bij de Shell hun werk kwijt raakten. De welvaart holde snel achteruit. In 1969 werkte er nog maar een kwart van het vroegere aantal werknemers bij de Shell. In die jaren begon Venezuela eisen te stellen, zoals participatie in het beleid van de raffinaderijen. Dit streven werd uiteindelijk in 1975 bereikt. De hele beleidsvoering veranderde daardoor. De buitenlandse olie-raffinaderijen konden slechts op basis van werkcontracten draaien. Ze hadden niet meer de mogelijkheid om vrijelijk de positie van de Venezolaanse olie te bepalen in verband met hun multinationale belangen. Door het verlies van de Venezolaanse concessies, verloor ook de Shell haar greep op het bestaansrecht van de olie-verwerking op Curaçao.

Ondanks het feit dat de lokale raffinaderij een ander soort brandstof produceerde, bleef de Venezolaanse olie de pilaar van de economie. Maar de situatie verslechterde zienderogen. Noch de hoeveelheid, noch de prijs van de olie uit Venezuela konden gegarandeerd worden. De prijzen werden vastgesteld via moeilijke onderhandelingen en vastgelegd in kortlopende contracten met het buitenlands bedrijf. De Venezolanen grepen deze gouden kans en toonden hun interesse in een overname van de raffinaderij. Het buurland beschikte ook niet over voldoende raffinage-capaciteit. Men sprak niet tegen dovemansoren, Shell was bereid te verkopen. Dat was in 1978.

Eindelijk werd de Antilliaanse regering wakker. Dat een van de belangrijkste pijlers van onze economie gecontroleerd werd door een (buitenlandse) multinational, dat kon ze misschien nog toestaan, maar niet dat de regering van het buurland een doorslaggevende rol zou gaan spelen in de Antilliaanse oilbusiness. Dat vond de Antilliaanse regering ontoelaatbaar. Ze deed dan ook een flinke stap, ze eiste een deel van het aandelenpakket op.

Zo sleepten de jaren zich voort. Moeizaam. En toen, in 1985 kwamen de Antillen in een economische crisis terecht. Deze crisis ging gepaard met arbeidsonrust in verschillende sectoren. De Antilliaanse begroting vertoonde een gigantisch tekort. Tot overmaat van ramp kondigde de Koninkrijksregering aan het fiscale verdrag met de Antillen unilateraal te zullen beëindigen.

De crisis bereikte een dieptepunt, de regering overwoog toen om een 10% crisisheffing in te voeren.

Toen dienden de kommervolle jaren zich aan. De werknemers moesten een gedeelte van hun arbeidsvoorzieningen inleveren.

Velen beschouwden deze inlevering achteraf als zinloos, omdat de Shell niet meer terugkwam op haar voornemen om de deuren van haar vestigingen op Curaçao te sluiten. Shell maakte bekend dat men jaarlijks astronomische verliezen leed. De voorwaarden die Shell stelde om de crisis te overleven waren niet mis. Ten eerste moest er een nieuwe overeenkomst komen ter opheffing van de winstbelasting die de Shell moest betalen. Op de tweede plaats diende er personeelsafvloeiing plaats te vinden en de lonen van het resterende personeel moesten omlaag.

Voorts wilde ze een meerderheidsaandeel van de centrale overheid in het bedrijf. Een andere voorwaarde was om meer ruwe olie vanuit Venezuela betrekken tegen een voorkeursprijs. Dit kon Venezuela echter niet waarborgen.

De Antilliaanse regering maakte duidelijk niet over het benodigde kapitaal te beschikken om voor tweederde in de Shell te participeren. Daarop besloot de Shell in 1985 haar deuren te sluiten en deed de raffinaderij-installaties voor een symbolisch bedrag van één gulden van de hand aan de Antilliaanse regering. PdVSA huurde de raffinaderij voor een duur van vijf onder de naam Refinería Isla nv. Het personeelsbestand werd met ruim 400 man gereduceerd.

Vlag voor kapitein Monterey



■ *WILLEMSTAD —De kapitein van het cruiseschip Monterey dat Curaçao onlangs voor het eerst aandeed kreeg der traditie getrouw de Curaçaose vlag uitgereikt. Het schip dat 500 passagiers kan vervoeren, komt in februari weer op bezoek.*

Op de foto: de heren Dino Daal en Hebron Adoptie van het toeristenbureau en kapitein Franco d'Esposito.

Penshonado's zijn beter af in Malta

[illegible]MELO/WILLEMSTAD — W[illegible]d door [illegible]meend en Ys? Geen [illegible]bleem. Dan verhuis je [illegible] gewoon naar Malta. [illegible] heeft Vermeend tenminste niks te zeggen en je hoeft er maar voor zo'n 155.000 gulden een huis te kopen.

Na het bezoek van de Nederlandse staatssecretaris Vermeend (Financiën) begint het er somber uit te zien voor aanstaande *penshonado's*. Bijna driekwart miljoen voor een huis betalen en dan ook nog eens vijftien, misschien wel twintig procent belasting betalen. Dat is toch bijna niet meer op te brengen.

Gelukkig is daar het in Nederland verschijnende kwartaalblad *Fiscaal Advies*. Dat heeft meteen een belastingadviseur van stal gehaald en wat blijkt? Met een vermogen van vier miljoen en een huisje van twee ton kun je jaarlijks twee ton besparen door je als ingezetene op Malta te vestigen, zo weet het blad te melden.

Voorwaarde is dat het vermogen niet mee naar Malta gaat. Zet je geld dus op een Zwitserse of Luxemburgse bank, koop een huis van minimaal dertigduizend Maltezer ponden (rond de 157.500 Nederlandse guldens) en je betaalt geen belasting noch in Nederland, noch op het — ten zuiden van Sicilië gelegen — eiland Malta.

En woon je liever in Spanje of Italië? Dat kan ook, want je hoeft niet eens op Malta te wonen om toch voor de status van ingezetene [illegible] king te komen. Een huis kopen is al voldoende.

Het is er in januari alleen niet zo warm als hier. Maar ja, voor die twee ton winst per jaar moet je wel wat overhebben. Het is er in elk geval stukken aangenamer dan in Nederland. Maar of de Zuidamerikaanse *penshonado* daar wat aan heeft?.

AMIGOE FAXNUMMERS
Advertentie: 674524
Redactie: 674744

Kimu Candelaria voorloper Papiamentse lied



Hij kneep er, twee weken na het overlijden van vriend en collega-musicus Yuchi Kirindongo stilletjes tussen uit: Curaçaos' grote dichter-zanger Erquimides 'Kimu' Candelaria. Waar collega-*soneros* Ismael Rivera in Puerto Rico of Benny Moré in Cuba staatsbegrafenissen kregen, begeleidde 21 januari 1994 slechts een handjevol mensen deze bijzondere Curaçaose troubadour naar zijn laatste rustplaats.

In schril contrast met de ettelijke boeken over, bij voorbeeld, Celia Cruz, Daniel Santos of Ismael Rivera zijn er op één artikel in het blad *Independiente* van Stanley Cras na (de bijgaande foto is daaruit afkomstig) en een pagina in Yapie Martijn's *Korsou Musikal* geen publikaties over deze volksdichter.

Kimu Candelaria heeft vooral furore gemaakt met Augusto Boelijn in Grupo La Fama en vanaf 1933, samen met zijn vrienden Shaki de Windt en Yuchi Kirindongo, met *Trio Melodias*. Hij maakte onsterfelijke liederen met nummers als *Chubatu Bieu*, *Lenga Largu* en *Para pretu ku balor* (Een zwarte vogel met waarde). Kimu Candelaria behoeft, ook al is het posthuum, de aandacht die hij als een voorloper van het Papiamentse lied verdient.

IETEKE WITTEVEEN

■ *Foto: Editorial Antiyano.*

Antwoord Tokyo blijft uit op buitenlands hulpaanbod

Ontevredenheid neemt toe over trage gang bij hulpverlening

KOBE — De hulpverlening aan het Japanse Kobe begint drie dagen na de vernietigende aardbeving langzaam op gang te komen. Veel slachtoffers zijn echter boos over de trage reactie van de autoriteiten op de ramp. Volgens de laatste gegevens van de politie vrijdag zijn er zeker 4614 doden en 24.650 gewonden gevallen en worden er nog 447 mensen vermist.

In de opvangcentra bevinden zich inmiddels bijna 290.000 slachtoffers van de ramp. De meeste centra in het centrum worden nu goed voorzien van eten en drinken, maar in de buitenwijken is dat nog niet het geval. In de meeste opvangplaatsen is geen verwarming omdat het gas is afgesneden. Veel mensen die niet meer in de overvolle gebouwen terechtkonden, moesten in auto's of in de open lucht overnachten.

WANTROUWEN

Veel inwoners had geen goed woord over voor premier Tomiichi Murayama, die donderdag de getroffen stad bezocht. "Wat bedoelt hij met 'jullie hebben het moeilijk gehad'? Hij zou iets aan deze toestand moeten doen!", klaagde een dakloze vrouw. "Ik wil kraanwater zien, niet meneer Murayama!", zei een man die water uit een fontein in een park schepte, waarboven een bordje 'niet drinken' hing. Een taxichauffeur wees op agenten die het verkeer regelen: "Dinsdag of woensdag had je die niet gezien, ze zijn alleen maar gekomen omdat Murayama hier is."

"De mensen menen dat ze niet genoeg informatie krijgen, daarom neemt het wantrouwen toe", aldus Shunji Mikami, een deskundige in rampenbestrijding. "Op het oog is er geen paniek, maar die ligt maar net onder de oppervlakte. De regering moet daar rekening mee houden."

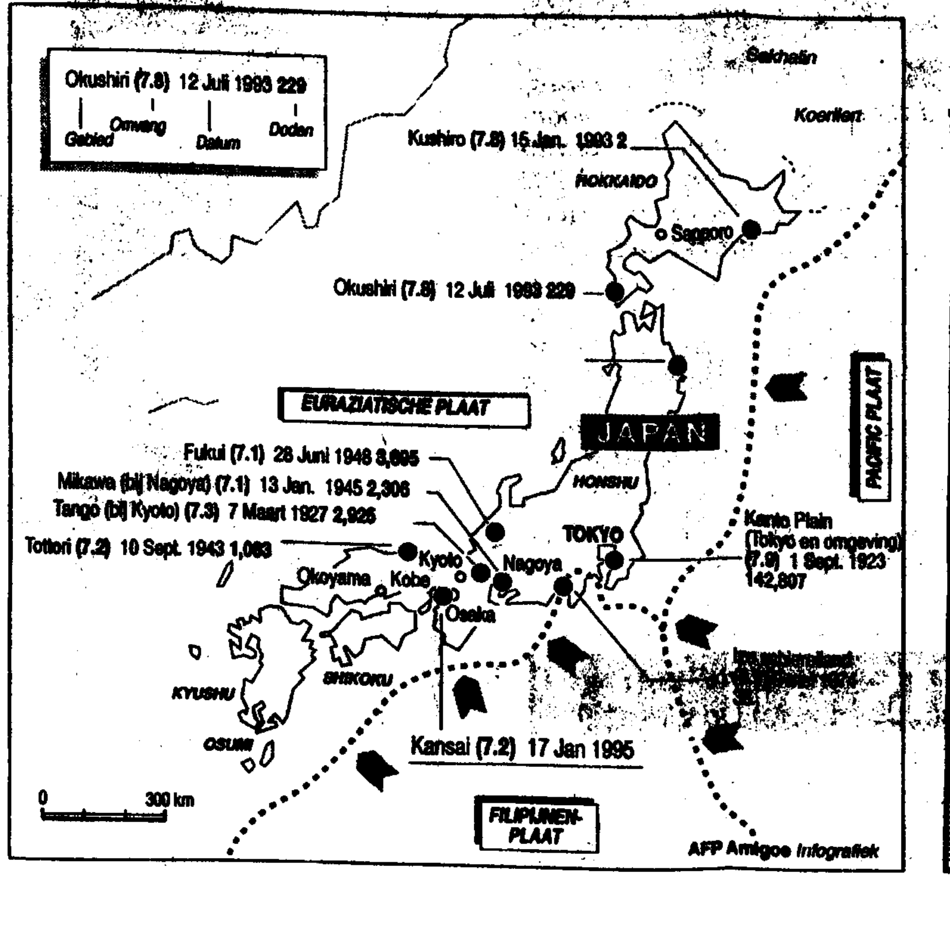
LEGER

Hoge functionarissen erkennen dat de herstel- en reddingswerkzaamheden op zich hebben laten wachten. "De regering was laat met het vaststellen van de schade en met het nemen van maatregelen", gaf adjunct-regeringssecretaris Nubuo Ishihara toe. "We hadden veel eerder het leger om hulp moeten vragen."

Ook het leger zelf heeft hierover geklaagd. Het had woensdag al laten weten dat het klaar stond, maar het moest nog vier uur wachten voordat de gouverneur formeel om hun hulp had gevraagd, zoals de wet dat vereist. Het agentschap voor Defensie (ministerie) laakte dan ook "het gebrek aan coördinatie tussen de lokale overheden."

Premier Murayama heeft inmiddels een minister aangesteld voor de organisatie van de reddingswerken. Op een kabinetszitting is de aardbeving bestempeld als een 'ernstige catastrofe', hetgeen het mogelijk maakt leningen met een lage rente en uitstel van betaling op te nemen. Bovendien hebben de 21 ministers elk een voorschot van 10.000 dollar van hun salaris aan de slachtoffers geschonken.

De regering heeft nog steeds geen antwoord gegeven op de verscheidene aanbiedingen uit het buitenland om te helpen. Die worden nog steeds onderzocht, aldus een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken. Buitenlandse diplomaten in Tokyo wijten de trage reactie aan de verwarring in regeringskringen. Tot dusver heeft Japan slechts een zending dekens van het Amerikaanse leger en een Zwitserse hulpploeg met reddingshonden aangenomen.



TE KOOP BMW 520i
verlaagd model (M-techniek) in prima staat.
Bouwjaar 1990
Full equipped. Diamant zwart.
Vraagprijs 45.000,-
Financiering mogelijk
Inlichtingen: tel. 649724

Realco
HOME team
Real Estate / Makelaar
Heeft u problemen met de verkoop van uw huis omdat door het toenemend verkeer uw huiselijke rust verdwenen is?
Wij zijn juist hierin geïnteresseerd.
TE KOOP GEVRAAGD:
WOONHUIZEN OP DRUKKE LOKATIES.
Voor meer informatie: Marin van Eps
Tel: 656225 & 602761

samsom Saliña
In topkwaliteit foto's
in lage prijzen
voor al uw fotoprodukten
en 1-uur service !!
Samsom Saliña Galleries uw no. 1 adres voor foto's !!
samsom ...het no. 1 idee

Prinses Wilhelmina Fonds

Hotel Holland AND CASINO
BAR & RESTAURANT The Cockpit
Luistert u dinsdag ook mee naar het gezellige ochtendprogramma van Radio Hoyer!!!
LIEVER DE LUCHT IN MET ESTHER EN MAYA
Luistert u dan ook! Er zijn hele leuke prijzen te winnen!
Vanzelfsprekend kunt u die dagen ook naar THE COCKPIT toekomen en genieten van een heerlijk ontbijtbuffet voor de speciale prijs van Naf. 10,= per persoon!
Van 10.00 tot 10.30 uur gratis koffie tafel!
Reserveren aanbevolen op tel. 688044.
Vlieg met ons mee en ontdek vanuit Bar & Restaurant The Cockpit de hele wereld!

Grandioze Autoshow 1995 in ITC

Op zaterdag 27 en zondag 28 januari vindt er op instignatie van Maduro & Curiel's Credit Company en Maduro & Curiel's Insurance Service een groots opgezette Autoshow plaats in de expositieruimte van het International Trade Center.

Ron Gomes Casseres van de MCB Bank benadrukt dat het de eerste keer op Curaçao is dat een dergelijk spektakel wordt gehouden. "Het zal duidelijk zijn dat wanneer deze twee dagen op een succes uitdraaien, en daar twijfel ik niet aan, de belangstelling is nu reeds groot, dat deze show een jaarlijks terugkerende traditie zal worden. Voorbeelden uit het buitenland, neem de Auto Rai in Amsterdam, zijn er te over."

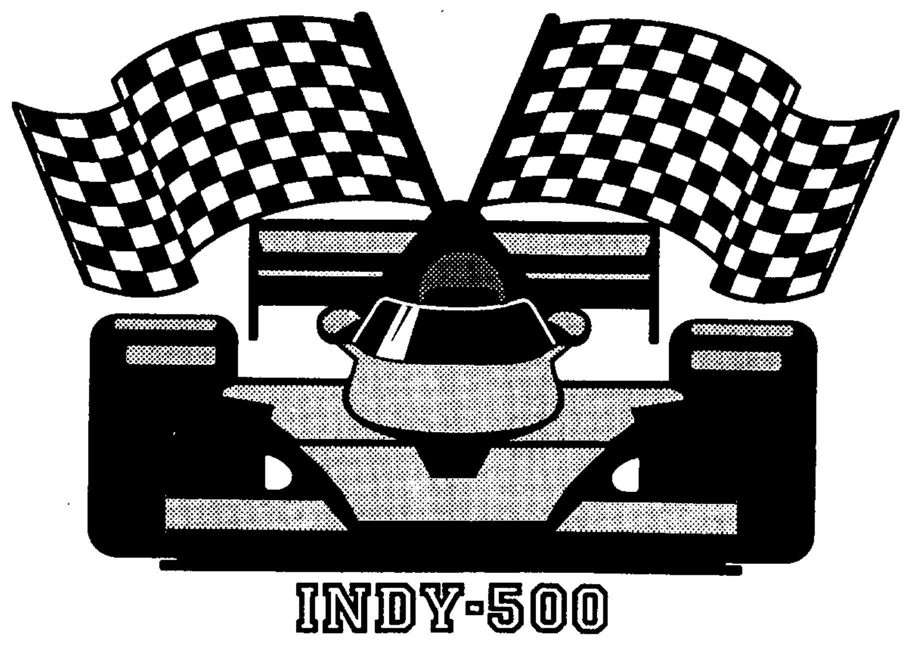
De expositie in het ITC was uiteraard niet mogelijk zonder de deskundige medewerking van de NAADA, de Netherlands Antilles Auto Dealers Association.

Tijdens de Autoshow 1995 geven de volgende gerenommeerde dealers met hun nieuwste automodellen acte de présence: Garage Cordia (Lexus, Toyota), Salinja Trading (Nissan), Caribbean Motors (Mitsubishi, Chrysler), Tropical Motors (Mazda), Moreno Brandao & Sons (Subaru, Suzuki, Chevrolet, Cadillac, Buick), Leo Schnog's Enterprises (Volvo, BMW), Isa Sales & Agencies (Volkswagen, Mercedes), Brandt Motors (Hyundai) en Tauro Motors (Ford, Daihatsu, Honda).

Ook hebben diverse dealers speciale stands met voorlichtingsmateriaal ingericht en kan bij de MCB-stand geïnformeerd worden naar auto-verzekeringen en financieringsvoorwaarden.

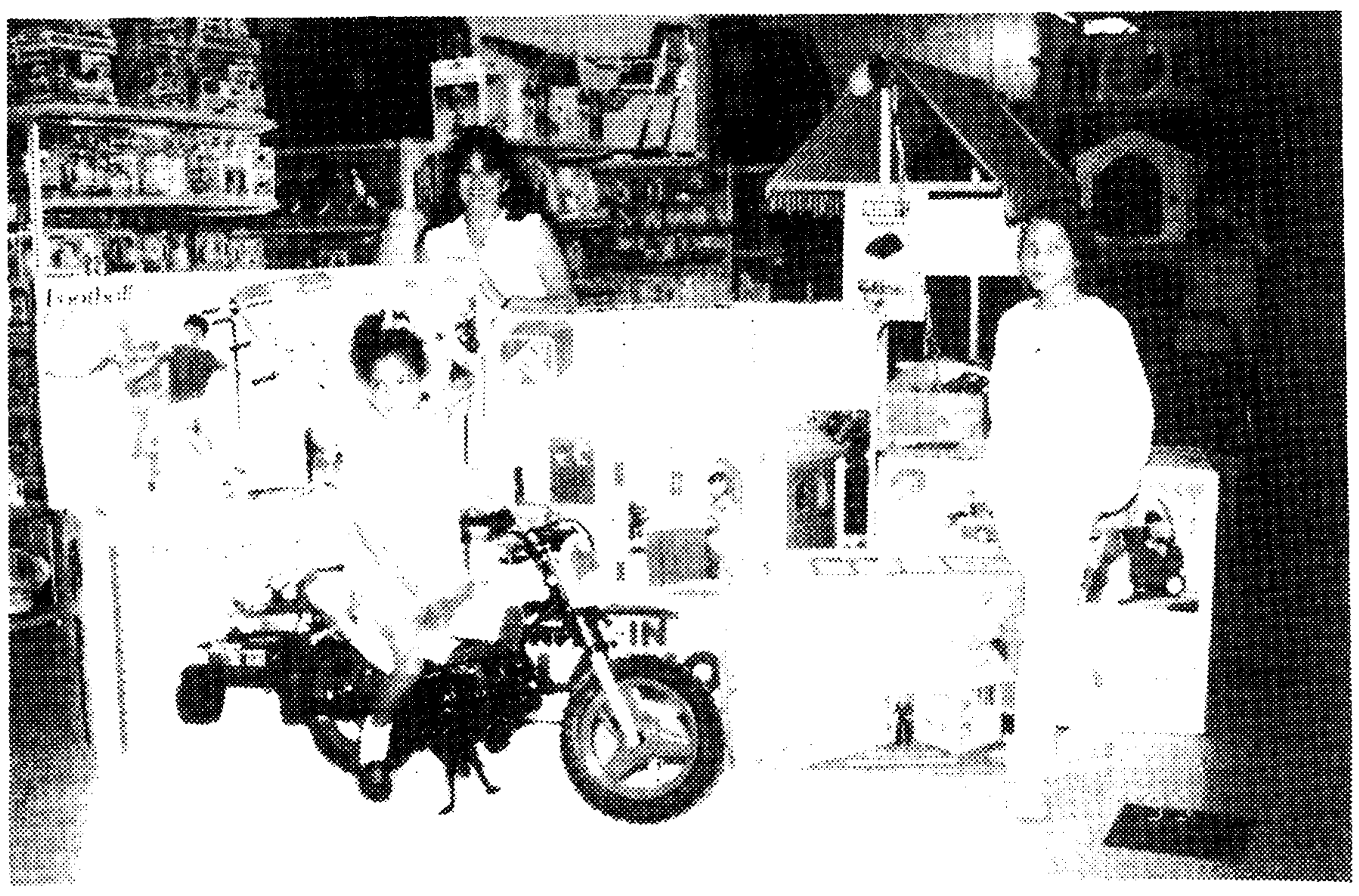
De toegangsprijs voor de Autoshow 1995 is laag gehouden, drie gulden voor een volwassene, één gulden voor een kind. Deze is volledig bestemd voor Curaçao Special Olympics, dat zich, zoals bekend, al vele jaren actief inzet voor geestelijk gehandicapte sporters. Door de organisatie is voor een bijzonder aantrekkelijke deurprijs gezorgd: Een reis naar de wereldberoemde Indy 500-races in Indianapolis in de Amerikaanse staat Indiana.

De Autoshow 1995 is zaterdag van 2 uur 's middags tot 10 uur 's avonds geopend. Zondag van 12 uur tot 6 uur.



DE STAND VAN ZAKEN

Monilet grossiert in prijzen



■ *Monilet Playworld besloot kortgeleden haar bruisende Eindejaarscampagne met de uitreiking van de hoofdprijzen. Op de foto de winnaressen van de 1ste en 2de prijs Joan Richardson op de Yamaha Cross Motor 50cc en Natalie Haal voor het Barbie Poppenhuis. Een electronische auto werd gewonnen door Alviomar Merced, een 'kinderspeelhuis' voor in de tuin en een auto wederom door de gelukkige Natalie Haal en een voetbalspel door Steve Martha. Een en ander wordt glimlachend gadegeslagen door de sympathieke Farida Posner van Monilet Playworld.*

Redactie
Hans Vaders

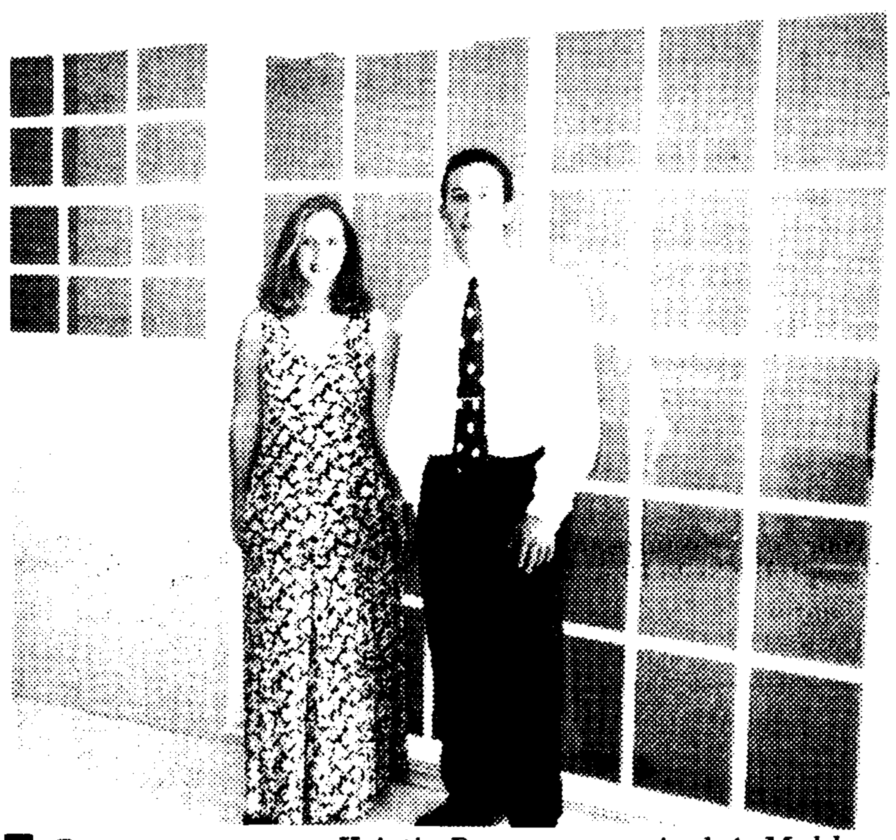
Curaçao Brood & Banket pakt uit



■ *Ook Curaçao Brood & Banket, de enige echte bakker van Rooi Santoe nst. nr. 40 is het nieuwe jaar vol goede moed en dito energie begonnen.*

Hoewel meesterbakker Alex den Ouden als geen ander uit het blote hoofd weet te vertellen hoeveel overheerlijke Kerstbroden, pan dushi's en bolo's de afgelopen anderhalve maand over de toonbank hun weg vonden naar de vaste cliëntèle, was de Eindejaarsverkoop beslist een succes te noemen. Dit moest dan ook kortgeleden op een glitsende wijze gevierd worden met de uitreiking van de prijzen van de Eindejaarscampagne -een magnetron, blender en ricecooker beschikbaar gesteld door Wimco- aan de winnaars. Op de foto warme bakker Den Ouden met zijn charmante vrouw en één van de gelukkigen.

Wiltraco gat in de markt van kwaliteitsmaterialen



■ *De entrepeneurs Kristi Peterson en André Maldonado*

Begin deze week vond de officiële opening plaats van Wiltraco, een bedrijf gespecialiseerd in kwaliteitsbouwmaterialen en technische verbruiksartikelen.

De jonge, energieke en enthousiaste entrepeneurs/eigenaren André Maldonado en Kristi Peterson hebben een ruime voorraad aluminiumramen en -deuren van het bekende merk *Lawson*. Aangezien de back-up service uiteraard hoog in het vaandel van Wiltraco staat heeft de firma ook het agentschap van *Blaine* ramen en deuren verworven en onderdelen voor alle fabrikaten (maar liefst 20.000 verschillende items). Spaanse dakpannen, kleitegels en bakstenen worden vanzelfsprekend door de firma *Palau* geleverd.

Kristi Peterson: "Ook in de technische sector hebben wij agentschappen zoals bij voorbeeld van Thyssen laselectrodes (direct betrokken uit Duitsland), Jamesbury en A.Vogt afsluiters, CRC chemicaliën en allerhande veiligheidsartikelen. Voordeel is dat deze bedrijven stuk voor stuk bekend staan om hun snelle en efficiënte wijze van leveren. Ik denk dat wij met ons bedrijf, door de grote diversiteit van onze artikelen, een gat in de Curaçaose markt hebben gevonden."

Wiltraco is gevestigd te Parera z/n (de weg naar Fort Nassau) naast Harbourworks.

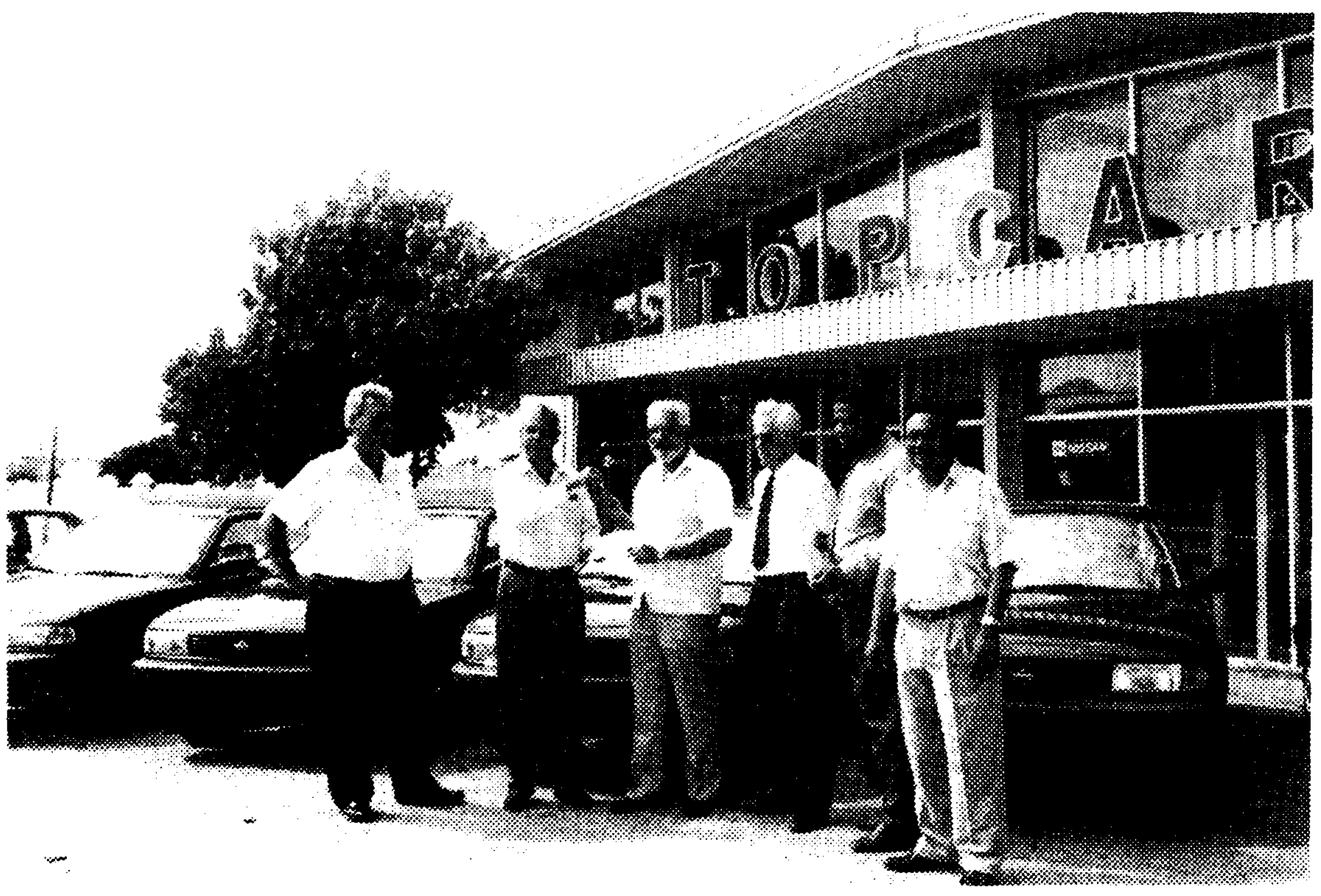
Crew-of-the-Year



Gedurende het eindejaarsfeest van Mc Donald's Aruba werd de 'Crew-of-the-Year' award bekendgemaakt.

Mevrouw Greta Kock werd de meest voorbeeldige werknemer en mocht uit handen van directeur Tito Cordeiro een plakkaat en een goed gevulde envelop in ontvangst nemen. Greta werkt al zes en een half jaar bij Mc Donald's en wordt door zowel staf als collega's enorm gewaardeerd. Dit is al de tweede keer dat Greta benoemd werd tot 'Crew-of-the-Year'. Op de foto het moment van de overhandiging door direkteur Cordeiro (r).

40 Nieuwe Nissans



Bij Topcar op Aruba overhandigde directeur Eric d'Arnault aan Harold Malmberg, directeur van de Palm Tours, afdeling Hertz Carrental, de sleutels van veertig nieuwe Nissans Sentra B-13 ten behoeve van dit erkende verhuurbedrijf.

Hierdoor is Hertz Carrental één van de verhuurbedrijven, die 1600cc wagens aanschaft, hetgeen meer cylinderinhoud is dan gebruikelijk te vinden is bij de verhuurwagenbedrijven. De wagens hebben een Twincam16 valve engine en een alarm set, hetgeen veiliger rijden en langer gebruik van de wagens garandeert. Eén van Hertz's eerste klas mecaniciëns wordt tevens in de gelegenheid gesteld een Nissan-training bij Topcar te volgen.

AMIGOE
FAXNUMMERS:
Advertentie:
674524
Redactie:
674744

Poëziekaarten Seku & Flores

■ *Yerba Seku i Kompania, dat op Curaçao vertegenwoordigd wordt door Erikisimo (Kaya Muizenberg 112) heeft een orgineel idee op artistieke basis op de markt gebracht: Een set van drie kaarten met daarop gedichten in het Papiaments van de dichter Yerba Seku, verlucht met tekeningen van de bekende kunstenaar José Flores, die kortgeleden nog een succesvolle expositie van zijn werken had in Gallery Eighty Six.*



Beyísima

beyísima,
bunita mes,
bo nòmber
ta.
bo ta
gatia
tene
lanta
subi
para
ankra
brasa,
na tranké.
bo ta
priña
pari
plama
parti
flor,
bo ta
bona
bash' abundansh'i
blachinan
bèrdè
bibu...
bunita mes,
beyísima'i
bèrdè.



Vandaag, zoals iedere zaterdag, verschijnt de rubriek 'De stand van zaken'. In deze rubriek wordt melding gemaakt van openingen, bedrijfsnieuws, noviteiten en ander interessant nieuws, dat met de handel op Curaçao en Aruba te maken heeft. Bijdragen voor deze rubriek, die iedere zaterdag zal verschijnen, zijn meer dan welkom en kunnen voor Curaçao bij de Amigoe, Scherpenheuvel z/n en voor Aruba bij de redactie op de Caya Betico Croes 110 worden ingeleverd, onder vermelding van 'De stand van zaken'.

AGENDA

Politie: 110
Brandweer: 110
Taxicentrale: 8845
Hospitaal: 114
Bejaardentehuis: 8350
WEB.nv: 115
Telbo/Landsradio: 7000
Informatie: 119
Storing: 120
Aanname telegram: 121
Aidslijn
(ma.+di. 19.00-20.00 uur): 7055

****

OPENBARE BIBLIOTHEEK
openingstijden voor het publiek:
Kralendijk:
ma. van 14.00-18.00 uur; di. t/m do. van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; vri. van 08.00-12.00/14.00-17.30 uur.
Rincon:
wo. van 14.00-18.00 uur en vri. van 14.00-17.30 uur.

****

POSTKANTOOR
(openingstijden)
zegelverkoop:
Kralendijk (tel.: 8508): ma. t/m do. van 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; vri. van 07.30-12.00/13.30-16.00.
Rincon (tel.: 6214): ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.
geldloket:
(postwissels, Postspaarbank, Sigu-cheque en Giro Betaalkaart)
Kralendijk en Rincon: ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.

****

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel (tel. 8898).
Rotary: wo. 12.30 uur - Restaurant Jardín Tropical (Shopping Center La Terraza).

****

BRIDGECLUB UPS & DOWNS
Voor inlichtingen kan men terecht bij wedstrijdleider F. de Wit (tel. 5398).

****

SLACHTHUIS LVV
(tel. 4399)
open van ma. t/m vri. van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

****

DIERENARTS
(Kaya Ligoen 24-A, Antriol)
spreekuur ma., wo. en vri. van 13.30-14.30 uur; spreekuur te Rincon elke do. van 16.30-17.30 uur bij Hulpbestuurskantoor.
Voor noodgevallen gelieve tel. 4255 te bellen.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel. 4989)
openingstijden ma. t/m za. van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

****

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
Aanvangstijd kerkdienst: zo. om 18.00 uur - Kaya Maimai 36.

****

KLACHTEN/BEZORGING:
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel. 8204; na 18.00 uur: 8342.

****

Met overhandiging van intekenlijst

Kommissie van Rincon bestrijdt criminaliteit

KRALENDIJK — Kortgeleden heeft gezaghebber mr Frits Goedgedrag een brief verzonden aan de minister van Justitie Pedro Atacho vergezeld van een lijst met handtekeningen van bewoners van de wijk Rincon, die zeer bezorgd zijn over het groot aantal diefstallen die plaatsvinden in deze wijk.

Deze actie leverde ongeveer 100 handtekeningen op. Bij het in ontvangst nemen van de lijst gaf gezaghebber Goedgedrag te kennen dat er op dit moment verschillende initiatieven worden genomen om de misdaad te controleren en te bestrijden. Hij maakte melding van het instellen van het alarmnummer 108 en wees ook op het samenwerkingsprotocol tussen de Centrale Regering en de eilandgebieden ter bestrijding van de criminaliteit.

Volgens gezaghebber Goedgedrag komt er een nauwere samenwerking tussen de SSV en de Politie. Voorts bracht hij naar voren dat er verschillende projecten op stapel staan om het probleem van de misbruik van drugs te bestrijden en tevens dat er na-schoolse activiteiten in voorbereiding zijn op educatief gebied.

Tot slot benadrukte de gezaghebber dat zowel het eilandsbestuur als de gemeenschap in haar totaliteit de handen ineen dienen te slaan om de misdaad te reduceren en onder kontrole te krijgen.

Sand Dollar Dive & Photo in spotlight

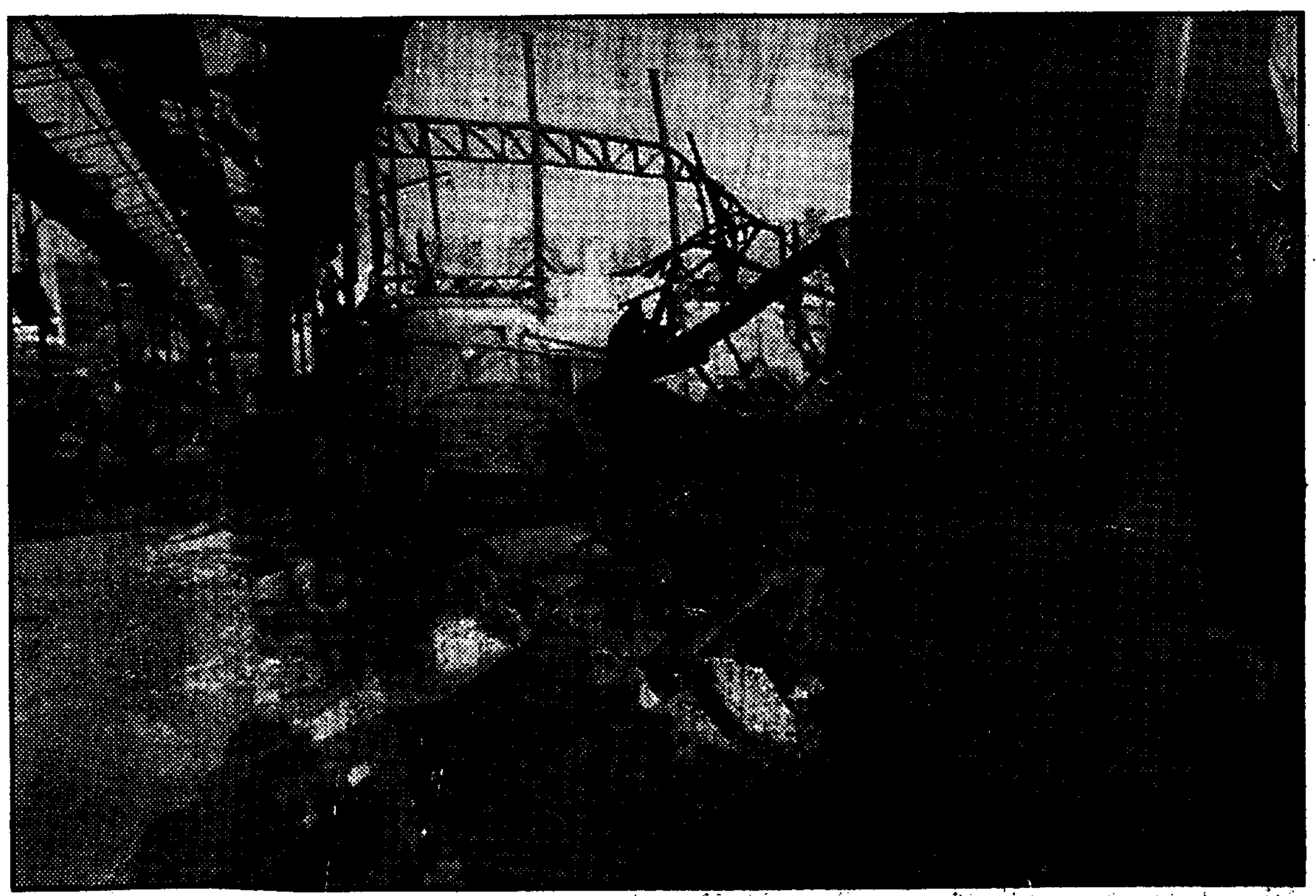
KRALENDIJK — Sand Dollar Dive & Photo is wederom in de prijzen gevallen, uitgeloofd door een Amerikaans tijdschrift van faam in de duikwereld. De winnaars zijn gekozen op basis van reacties van personen die Bonaire bezochten en die dit tijdschrift lezen.

De eigenaar heeft een feestje gegeven voor zijn medewerkers om zijn waardering te tonen voor hun prestaties in de afgelopen jaren. De meeste medewerkers zijn Antillianen, aldus André Nahr.

Dank ging op de eerste plaats uit naar Leonel Martijn, die reeds 8 jaren in dienst is, verder naar Gloria Emerenciana 7 jaar, Jeremy Jansen 6 jaar, Malin Kaiser 6 jaar, James Thode 6 jaar, Nolly Thode 5 jaar, Rugia Evertsz 5 jaar, Jim Brandom 5 jaar en Jopie Domacassé 3 jaar. Alvin Clemencia en Larry Melaan werken beiden 2 jaar voor het bedrijf.

André Nahr is ervan overtuigd dat de toegekende prijzen hen zullen aansporen om hun werk met plezier te doen in het belang van de vooruitgang van het toerisme op Bonaire.

Bob waar ben je?



■ *KOBE - 'Bob waar ben je?' is met grote Japanse lettertekens gekalkt op een stuk steen dat is vrijgekomen bij de recente aardbeving. Nog steeds worden een paar honderd mensen vermist. Familieleden hebben vaak geen weet of de andere leden nog in leven zijn of elders ondergebracht. En dagelijks vluchten nog duizenden mensen de havenstad uit*

Gevaar voor Instortingen in Kobe

KOBE - De Japanse autoriteiten hebben gewaarschuwd voor instortingen in dat deel van de stad waar de aardbeving eerder had toegeslagen als gevolg van de regenval op dit ogenblik. Veel gebouwen staan nog wel overeind maar hebben nog weinig nodig om alsnog in te storten, zo verklaarde men. De bevolking moet daarom dit deel van de stad mijden. Overigens heeft men nu alle hoop opgegeven dat er nog levenden onder het puin zijn. Vrijdag heeft men nog 35 mensen gered. De kans dat er nu nog levenden zijn onder het puin acht men nihil, aldus de overheid.

Vliegtuigje bij Parijs verongelukt: tien doden

PARIJS - Bij het verongelukken van een klein vliegtuig bij Parijs zijn tien doden gevallen. Men houdt er rekening mee dat vogels die de motor zijn binnengedrongen het ongeluk hebben veroorzaakt. Het ging om een particulier vliegtuigje, een Mystère. Onder de overledenen is een bekend zakenman en zijn ook twee Spanjaarden. Het komt wel meer voor dat vogels problemen veroorzaken bij bepaalde vliegvelden.

Contact Promotieplan TCB ondertekend

KRALENDIJK — Op vrijdag 6 januari j.l. werd door vertegenwoordigers van de EG, Depos en TCB een contract ondertekend voor de financiering van een gedeelte van een promotieplan van de TCB voor het jaar 1995. Het komt in feite hier op neer dat de EG voor de tweede keer een groter aantal (5) toeristenbeurzen voor Bonaire gaan financieren. Dit houdt in dat alle onkosten die verband houden met de huur van de ruimte en de opbouw van de stands betaald zullen worden door de EG. De deelnemers van Bonaire dienen slechts hun eigen ticket en verblijfskosten te betalen.

Deze hulp is een aanzienlijke verlichting voor de begroting van de TCB en stelt de hotelsector en de TCB in staat een groter aantal beurzen te bezoeken dan voorheen mogelijk was.

Onder de beurzen die gefinancierd worden komen voor Dema, Boatshow, International Eco, Adventure Show (2x) en CTO Roadshow (2x). Daarenboven financiert de EG reeds jarenlang de Toeristenbeurzen zoals ITB in Duitsland, WTM in Londen en de BTF in België.

Met het oog op de beperkte financiële middelen van het hotelwezen en de TCB om Bonaire te promoten krijgt de hulp van de EG een speciale betekenis. De toeristische sector is daan ook bijzonder dankbaar voor die hulp van de EG om het promotieplan te financieren.

Zulay opent "Zulay's Place & Cycle Bonaire"

KRALENDIJK — De 7 jarige dochter van André en Gabrielle Nahr, Zulay Nahr, opende op woensdagmiddag met het doorknippen van een lint 'haar' winkel in het Stephany Shopping Center in aanwezigheid van vele genodigden, vrienden en kennissen. Hieraan ging een uitleg vooraf over de opzet van deze nieuwe winkels en de mogelijkheden voor de toekomst. André Nahr en Leonel Martijn zijn met een nieuwe attractie gekomen, die niet alleen bestemd is voor toeristen maar evenzeer voor de Bonaireanen [illegible] [illegible] ontspanning voor jong en oud op Bonaire.

Mountain bikes kunnen bij Cycle Bonaire gehuurd worden. Hiermee kan men verkenningstochten gaan maken om Bonaire beter te leren kennen. De bescheiden opzet op dit moment kan uitgroeien tot een groot bedrijf in de toekomst gezien de geweldige interesse in de VS voor het mountain biken.

Er is een reparatiecentrum aan dit verhuurbedrijf verbonden, waar capabele mensen met een opleiding in de VS garant staan voor alle reparaties, die nodig mochten zijn aan de mountain bike, die verre van elegant is maar robuust en oerdegelijk van structuur. Alle onderdelen, indien die vervangen [illegible] ochten worden, zijn [illegible] en zo ook alle benodigde gereedschappen.

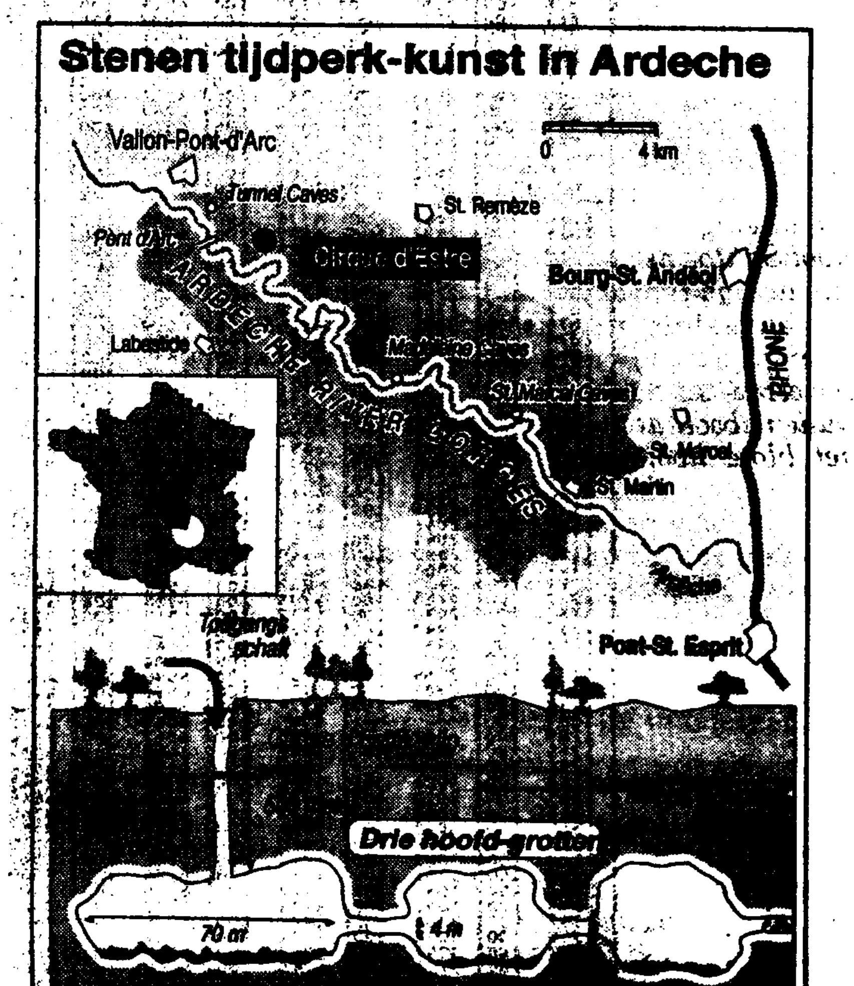
Weer Britten in Sierra Leone ontvoerd

FREETOWN - Rebellen hebben in Sierra Leone nog eens twee Britten gevangen genomen. Het zijn Britten die werkzaam zijn voor een Zwitserse bauxietonderneming in het zuidoosten van het land. Zo deelde men bij het ministerie van Defensie mee in Freetown. Leden van het Revolutionaire Verenigde Front hadden eerder al tien stafleden gevangen genomen van de Siera Leone Gold and Mining Company. Onder die tien zijn nog eens twee Britten evenals een Duitser en een Zwitser. In Londen liet men weten dat men zich zorgen maakt over de situatie in Sierra Leone.

Klachten/bezorging:
Shon Ma Carolina,
Blvd. J.Abraham 15,
tel 8204; na 18.00
uur: 8342.

Schermutselingen Tsjetsjeense grens

SAMASHKI - Aan de grens tussen Tsjetsjenië en Ingoesjetië doen zich talrijke schermutselingen voor tussen burgers en Russische militairen. Er bestaat vrees dat op deze manier de Tsjetsjeense opstand overslaat op het buurland. In verschillende steden en dorpen hebben deze schermutselingen zich voorgedaan. Er wordt geen melding [illegible] van slachtoffers.



Kunst uit het Stenen tijdperk is ontdekt in het Franse Ardèche-gebied waar de gelijknamige rivier het gebied [illegible] waarin de kunst eeuwenlang bewaard is gebleven [illegible]. Deze kunst is in de maand december van verleden jaar 'boven water gehaald'.

Buraku di Greis wordt gesloten na werkuren en in het weekend

KRALENDIJK — Het gebied dat Buraku di Greis wordt genoemd en achter Amboina ligt, zal vanaf heden alleen geopend zijn tijdens de werkuren van de Dienst Openbare Werken, dus van 07.00 uur tot [illegible] uur. Na de werkuren. In het weekeinde zal het verboden zijn om zich met een voertuig op het terrein te begeven.

Deze beslissing werd kortgeleden door de gedeputeerde die belast is met het beleid op het gebied van het Milieu genomen. Buraku di Greis wordt door het eilandgebied gebruikt voor het opgraven van grint dat bestemd is voor de verkoop.

Om de grote gaten, die hierdoor ontstaan te dichten (zij vormden een groot gevaar vormde voor de jeugd in de regentijd) had het BC toestemming gegeven om deze met afval te vullen. Evenwel, het gebied veranderde als gevolg van het gebrek aan toezicht in een illegale landfill. Alhoewel het algemeen bekend is dat afval op de landfill die naast deze Buraku di Greis ligt, daar voor niets gedeponeerd kan worden, zijn er toch verschillende onverantwoordelijke personen, die niet de moeite nemen om naar Lagoen te gaan.

Op dit moment wordt het panorama van het gebied achter Amboina ontsierd door bergen afval van bouwmaterialen, allerlei metalen voorwerpen en zelfs huisvuil en organisch vuil, dus vuil dat tot ontbinding overgaat. Dit laatste levert een zeer ongezonde situatie op, die de gezondheid van de bewoners in Amboina in gevaar brengt. Voorts veroorzaakt dit vuil een zeer onaangename lucht in de wijk Amboina en is het een broeiplaats voor allerlei insekten, die zich verder vermenigvuldigen in de bewoonde wijken.

De gezagsdrager sprak in dit geval over visuele en fysieke vervuiling van het milieu. Volgens gedeputeerde Beukenboom zoekt het BC naar mogelijkheden om deze ongewenste situatie die is ontstaan te saneren. Dit zal de gemeenschap veel geld gaan kosten en hij betreurde het dat het zover gekomen is dat men zelfs kan spreken van schade aan de natuur. Ondertussen is het verzoek uitgegaan naar de Dienst Openbare Werken om te komen met een saneringsplan van de Buraku di Greis.

Het gebrek aan toezicht na werkuren en in het weekeinde brengt eveneens met zich mee dat bepaalde personen zonder toestemming van het BC greis afgraven. Er zal nu een ketting komen met een slot erop.

Gedeputeerde Beukenboom doet tenslotte nogmaals een beroep op alle medeburgers om gebruik te maken van de landfill in Lagoen om daar vuil te storten en om elk vergrijp in het gebied van Buraku di Greis bij de geëigende instanties, zoals SSV, politie of Selibon aan te geven.

Werkbezoek koninkrijks-ambassadrice van Trinidad

KRALENDIJK — Dinsdagmiddag bracht mevr Aimee Kleinmoedig - die met ingang van 1 maart werkzaam zal zijn aan de ambassade van het Koninkrijk van Nederland in Trinidad - een beleefdheidsbezoek aan gezaghebber mr Frits Goedgedrag en gedeputeerde Norwin Willem. Mevrouw Kleinmoedig maakte van de gelegenheid gebruik om, ter voorbereiding op deze taak, van gedachten te wisselen met de instanties op de verschillende eilanden.

Zij sprak over de mogelijkheden meer inhoud te geven aan de relaties met Trinidad. Zo sprak zij ook met gedeputeerde Norwin Willem over Cultuur, het Onderwijs en de Opvoeding en eveneens over Economische Zaken.

36 JAAR

Biedt zich aan om in loondienst werkzaamheden te verrichten.

Ervaring:

- Alle lastechnieken
- Staalconstructie, apparaten, bouw, trappen enz.
- Voor- en nacalculatie
- Tekentechnieken
- Bedrijfsvoering en beheer
- Personeelsbeleid
- Leiding gevende capaciteiten
- Goede commerciële inslag

Reacties voor 25-01 i.v.m. verblijf op Bonaire
t.a.v. W. Bakker
p/a Maria Hellmunt Boom 2
Kralendijk
Bonaire
Tel/Fax 7592

BEKENDMAKING

VEILIGHEIDSCERTIFICAAT VEREIST VOOR KRANEN

De Minister van Arbeid en Sociale Zaken brengt in herinnering dat ingevolge artikel 31 van Veiligheidsbesluit II (P.B. 1956, no. 162) voor kranen een

VEILIGHEIDSCERTIFICAAT VERPLICHT IS

Hiertoe dient de kraan voor eigen rekening eens in de vier jaar volledig gekeurd te worden. Daarnaast moet elk jaar een inspectie van de kraan worden uitgevoerd.
Voorts dient na alle belangrijke veranderingen of herstelwerkzaamheden aan de kraan een nieuwe keuring plaats te vinden.
Bij eigendomsoverdracht van de kraan moet het keuringscertificaat mede worden overgedragen.

Keuring, jaarlijkse inspectie en afgifte van certificaten worden namens de arbeidsinspectie conform art. 31 Veiligheidsbesluit II verzorgd door de navolgende bedrijven op Curaçao:

Royal Technica, Maduro Plaza, Dokweg 19, Curaçao N.A. Tel.: 374384.

LLoyd's Register, Maskus Building, Fokkerweg 30, Curaçao N.A. Tel.: 616201.

Wanneer een kraan niet voldoet aan het vereiste van een geldig veiligheidscertificaat, kan de eigenaar gestraft worden met een hechtenis van maximaal drie maanden of een geldboete van maximaal vijf duizend gulden (art. 5 Veiligheidslandsverordening jo. art. 28 Wetboek v. Strafrecht).
Daarbij kan het werk ter plaatse worden stilgelegd.

Vanaf 1 mei 1995 zal door de veiligheidsinspectie van het Departement van Arbeid en Sociale Zaken begonnen worden met controles van veiligheidscertificaten van kranen.

DE MINISTER VAN ARBEID EN SOCIALE ZAKEN.

WATER EN ENERGIEBEDRIJF BONAIRE N.V.

KAMBIO DI ORARIO

Kompania di awa i elektrisidad
(W.E.B. N.V.)
ta partisipá ku ariba
Dialuna 23 di januari
próximo su ofisina
na Playa lo ta
habri pa públiko **10:00 di mainta**
na lugá di **8:00 or.**

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

2de Trekking **donderdag 19 januari 1995**

[illegible]

Voorgaande getallen verloot ten overstaan van de Notaris de Gouverneur-Generaal M. M. VITOR.

[illegible] S. L. CAPELLA

3de trekking op donderdag 16 februari 1995

VOLGENDE TREKKING DONDERDAG 2 FEBRUARI 1995

1ste PRIJS		2de PRIJS		3de PRIJS	
33604	2.000	9065	1.500	30823	1.000
33605	100.000	9066	50.000	30824	10.000
33606	2.000	9067	1.500	30825	1.000

Getuigen:
J. Th. WILSON
O. I. NAHR

UREN VAN UITBETALING:

CURAÇAO: 8.00—16.00 continu (maandag t/m vrijdag)

ARUBA
Oranjestad: 8.00—12.00 en 13.00—16.30
San Nicolas: 8.00—12.00 en 13.00—16.30

BONAIRE: 8.00—11.30 en 13.00—16.30 (woensdag gesloten)

ST. MAARTEN: 8.00—12.30 (zaterdag gesloten)

SABA: s.v.p. bellen tel. [illegible] E. Lynch

ST. EUSTATIUS: s.v.p. bellen tel. [illegible] W. Schmidt

Volvo steekt één miljard in uitbreiding productie

GOTHENBURG - Het Zweedse autoconcern Volvo, voor een derde eigenaar van Nedcar in Born, investeert dit jaar omgerekend Nf 1,1 miljard in de uitbreiding van zijn produktie. Zo hervat het concern in Uddevalla de autoproduktie samen met de Britse ontwerper TWR, wat inclusief ontwikkeling 1,5 miljard kroon (Nf 346 miljoen) vergt. Er zal een coupé- en cabrioletversie op basis van het 850-model van de band rollen.

Verder wordt in de produktievestiging in het Belgische Gent de lakstraat voor 1,7 miljard kroon (Nf 393 miljoen) vernieuwd en uitgebreid. Bovendien wil het concern blijkens de bekendmaking zijn vrachtwagenproduktie vergroten, hetgeen dezelfde investering vergt als die in de lakstraat.

De fabriek in Uddevalla werd enige tijd als produktievestiging gesloten en diende tot nu toe alleen nog voor afrondende assemblagewerkzaamheden. Voor het ontwerp en de produktie van de nieuwe 850-versies wordt er een gezamenlijke onderneming opgericht, waarin de Britse ontwerper TWR een belang van 51 procent krijgt.

TWR draait sinds 1976 en is werkzaam geweest voor diverse autoconcerns, waaronder Jaguar en General Motors. Ook bij het ontwerp van de Aston Martin DB7 was het bedrijf actief. TWR en Volvo werken al met elkaar in de rally-activiteiten van het Zweedse concern. In Uddevalla komen uiteindelijk drie- à vierhonderd mensen te werken, die goed zijn voor ongeveer 20.000 auto's per jaar.

De investering in Gent is er uiteindelijk op gericht om daar een ongeveer even grote produktievestiging te hebben als die in Torslanda in Zweden, zo verklaarde topman Per-Erik Mohlin. In Torslanda produceert Volvo ongeveer 170.000 personenwagens per jaar en in Gent 150.000. De lakstraat in België kan na de uitbreiding 200.000 wagens per jaar aan, maar om de autoproduktie in Gent op dat peil te krijgen, moet er meer worden geïnvesteerd.

De produktiecapaciteit bij Volvo Truck, de vrachtwagendivisie, wordt vergroot tot 60.000 stuks, de Verenigde Staten buiten beschouwing gelaten. Vorig jaar breidde Volvo de produktie uit van 27.200 tot 42.000 vrachtwagens, buiten de 27.000 die in de Verenigde Staten van de band rolden. Het concern verwacht dat de vraag in Europa dit jaar blijft groeien.

De Zweedse autofabrikant maakte verder bekend vorig jaar in totaal 361.500 personenwagens te hebben verkocht tegen 311.800 in 1993. In eigen land verkocht Volvo 156.400 wagens, wat maar liefst 25 procent meer is dan in 1993 en goed voor een marktaandeel van 27,4 procent.

Van de 400-serie, die bij Nedcar in Born wordt gemaakt, werden vorig jaar over de hele wereld 97.000 auto's aan de man gebracht tegen 89.100 in 1993.

[illegible]

AMSTERDAM - De Saudische zakenman Abdul el-Ajou eist van het advocatenkantoor De Brauw Blackstone Westbroek een schadevergoeding van 30 miljoen gulden. Volgens El-Ajou heeft De Brauw hem in 1981 'verkeerd' geadviseerd bij de overneming van de failliete schrijfmachinefabriek Remington Rand in Den Bosch.

El-Ajou kocht Remington in 1981 samen met twee collega's van de curatoren en de banken. Zij betaalden daar 22 miljoen gulden voor. De bedoeling was de schrijfmachineproduktie in Den Bosch op kleine schaal voort te zetten. Meteen na de koop bleek echter dat kennis en [illegible] van de Amerikaanse moedermaatschappij BSI. Dit kwam de Arabieren op schadeclaims te staan.

De drie zakenlieden procedeerden in 1991 tegen het ABN AMRO-concern, omdat zij zich misleid voelden. Zij verweten de bank dat deze hen niet heeft gewezen op de octrooienzaak waardoor zij 'een café zonder bier' kochten. Zij eisten 13 miljoen gulden van de bank. De rechter wees deze claim af.

FINANCIEEL NIEUWS

Duits lichtbedrijf boekt winst van 291 miljoen mark

Osram Sylvania richt blik op Russische markt

MUNCHEN - De Duitse lampenfabrikant Osram Sylvania heeft een begerig oog laten vallen op de groeiende Oosteuropese markt. De Siemens-dochter heeft begin dit jaar haar netwerk van verkoopkantoren in het gebied al uitgebreid met een vestiging in Moskou om de Russische markt te verkennen, en wil bovendien nog in 1995 een fabriek beginnen om te profiteren van de lage lonen. De voorkeur gaat uit naar vestiging in Tsjechië of Slowakije.

Osram had al geruime tijd plannen met het te privatiseren Tsjechische bedrijf Tesla, maar de onderhandelingen lopen zo moeizaam dat naar alternatieven wordt gezocht, zo zei topman Wolf-Dieter Bopst.

Osram Sylvania bewerkt ook de markt in China en India. In de Volksrepubliek werkt het bedrijf samen met Foshan Electrical and Lighting, 's lands grootste lampenfabrikant. Dit bedrijf, waarin Osram een meerderheid van 55 procent heeft, begint in april. In juni moet een eerste fabriek klaar zijn voor voornamelijk lampen voor de Chinese markt.

Osram voelt zich in zijn opmars in Oost-Europa en het Verre Oosten gerugsteund door de geslaagde overneming van de Amerikaanse concurrent Sylvania, ook al heeft Osram tot het uiterste moeten gaan om de resultaten in 1993/94 op peil te houden, zo erkende Bopst.

De overname van Sylvania vergde hoge reorganisatiekosten, maar leverde evenzeer besparingen op. Osram Sylvania boekte in het op 30 september afgesloten boekjaar een winst voor belastingen van 291 miljoen mark bij een omzet van 5,4 miljard mark, een plus van 6 procent ten opzichte van de verkopen die Osram en Sylvania het voorgaande jaar samen zouden hebben behaald.

Sylvania behoorde tot het Amerikaanse conglomeraat GTE, totdat Osram toehapte toen GTE zijn lichtdivisie kwijt wilde. Ook Philips had interesse, maar was er uiteindelijk niet van overtuigd dat de winstgevendheid van de eigen lichtdivisie met Sylvania beter zou worden.

De resultaten over 1993/94 zijn voor het eerst inclusief de Amerikaanse aanwinst. Over het voorgaande boekjaar waren alleen de resultaten van Osram GMBH, het Duitse moederbedrijf, bekend: Een winst van 117 miljoen mark bij een omzet van drie miljard mark.

Door de overname van Sylvania kan Osram zich meten met Philips, al is het Eindhovense concern in Europa nog steeds nummer één. Bopst gaf dat na enig aandringen toe, maar wilde niets kwijt over de marktverdeling. In de VS moet het Duitse concern General Electric voor laten gaan. Bij elkaar hebben de drie wel ongeveer 60 procent van de internationale verlichtingsmarkt in handen.

Osram Sylvania en Philips zijn niet helemaal vijanden. In het Belgische Lommel hebben zij elk een belang van 50 procent in een fabriek voor loodglas, die binnenkort met de produktie begint. Volgens Bopst steekt Osram Sylvania er 10 miljoen mark in.

Met de overname van Sylvania heeft Osram op het gebied van autolampen de concurrentie wel afgetroefd. De omzet daarvan beliep 900 miljoen mark, wat neerkomt op een marktaandeel van meer dan 30 procent. Verder zijn de onderzoeksuitgaven in één klap gestegen van 100 tot 250 miljoen mark.

Recordbonus voor Chrysler-personeel

DETROIT - Het personeel van Chrysler, de op twee na grootste autofabrikant van de Verenigde Staten, krijgt over 1994 een recordbonus uitgekeerd. Gemiddeld bedraagt de winstdeling per werknemer 8000 dollar, een extraatje dat in de Amerikaanse auto-industrie nog nooit is betaald. Over 1993 kwam de uitkering van de autoproducent uit op gemiddeld 4300 dollar.

[illegible] Chrysler-topman Robert Eaton zijn werknemers al een recorduitkering in het vooruitzicht. Hij had het toen over twee maandsalarissen, maar hoe hoog het bedrag precies zou uitvallen, kon hij pas zeggen na de bekendmaking van de financiële resultaten over 1994. Afgelopen dinsdag werd bekend dat Chrysler vorig jaar een recordwinst heeft geboekt van 3,7 miljard dollar.

Canadese steden scoren goed in internationaal stedenonderzoek

GENEVE - De internationale reputatie van Amsterdam is wat opgevijzeld. De Nederlandse hoofdstad mag dan hier en daar in een kwade reuk staan wegens vuil, criminaliteit en drugsoverlast, maar in een vergelijkend onderzoek van 118 steden blijkt Amsterdam het wat betreft 'levenskwaliteit' lang niet slecht te doen. Met een vijftiende plaats scoort het beter dan de meeste andere steden in Europa.

De Corporate Resources Group (CRG), een bureau in het Zwitserse Genève dat bedrijven in dertig landen adviseert bij het stationeren van personeel in het buitenland, heeft het onderzoek uitgevoerd. Maatstaven waren onder meer veiligheid, vervuiling, openbare diensten, huisvesting, gezondheidszorg en politieke en sociale stabiliteit.

Het personeel van CRG kan zich geen betere vestigingsplaats wensen. Genève, door menigeen beschouwd als het saaiste internationale centrum ter wereld, scoort het hoogst. Opvallend is dat drie Canadese steden in de top-tien staan. Dat zijn Vancouver (2), [illegible] (4) en Montreal (7). Goede klasseringen zijn er verder voor Wenen (3), Luxemburg (5), Zürich (6) en Düsseldorf (8).

Van de Europese steden doen ook Oslo, München en Brussel het beter dan Amsterdam. Maar slechter scoren onder meer Frankfurt (17), Londen (21), Parijs (24), Berlijn (29), Madrid (49) en Rome (54).

De Amerikaanse steden moeten wegens de criminaliteit genoegen nemen met vrij lage klasseringen. Hun topscorer is Boston op de 30ste plaats. New York staat op 44. Azië is volgens CRG 'een wereld van extremen'. Singapore staat op nummer 9. De Japanse steden Tokyo en Osaka doen het dank zij de veiligheid ook nog wel aardig, maar veel andere steden in Azië staan laag in het klassement.

In de staart van het peloton [illegible] door misdaad geplaagde grote steden van de vroegere Sovjet-Unie, Moskou, St. Petersburg en Kiev. De rode lantaarn draagt Algiers, waar de afgelopen twee jaar veel buitenlanders werden gedood.

betonbouw

met 3 slaapkamers.

in rustige buurt

Aanbiedingen [illegible]

tel. 611293

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	20 JAN.	FRANKFURT	PREV	20 JAN.	AMSTERDAM	PREV	20 JAN.
DOW JONES	3882	3880	DAX INDEX	2089	2088	EOE	413.51	[illegible]
AM.EXP.	30.25	30.00	BASF	322.20	318.80	ABN-AMRO	[illegible]	[illegible]
ATT	49.00	48.88	COMMERZBK	[illegible]	321.50	AEGON	[illegible]	[illegible]
ALZA CORP	21.00	20.63	DAIMLER B.	752.00	731.50	AHOLD	52.30	51.70
ARCHER	19.63	19.50	DEUTS.BK	713.00	702.80	AKZO	201.10	200.60
BORDEN	13.00	13.00	MAN	419.00	415.20	AMEV	73.40	72.90
CITICORP	39.38	39.13	PREUSSAG	461.50	455.00	DSM	146.70	144.50
COASTAL CO	27.63	27.13	SIEMENS	658.50	649.00	ELSEVIER	16.80	16.70
COCA COLA	50.88	50.88	VW	416.50	409.00	FOKKER	[illegible]	[illegible]
CORNING IN	32.63	32.13				GIST BROC.	[illegible]	[illegible]
DISNEY	46.63	47.13				HAGEMEYER	[illegible]	148.70
DUPONT	57.50	56.63				HEINEKEN	258.20	253.50
EAST.KODAK	48.00	48.75				HOOGOVENS	79.10	78.00
EXXON	62.13	62.75	LONDON			ING	79.90	79.80
FORD	27.50	28.25				KLM	48.90	48.20
GEN.ELECT.	51.00	51.00	FT-100 IND	3034	3035	KNP-BT	52.00	51.70
GEN.MOTORS	40.25	39.38				KON.PTT NED.	58.70	58.50
HEINZ	39.13	38.38	ARGYLL	2.80	2.75	NEDLLOYD	55.70	55.00
HOMESTAKE	17.13	16.75	BARCLAYS B	5.87	5.80	NUTRICIA	93.30	92.00
IBM	76.50	78.13	BASS	5.20	5.18	PHILIPS	54.90	54.80
KELLOGG	57.00	54.13	BRITISH ST	4.01	4.01	POLYGRAM	82.70	81.90
MC DONALDS	28.75	29.13	BRITISH TEL	3.94	3.94	ROBECO	108.30	108.80
MEAD	53.50	53.38	CADBURY	4.10	4.08	ROLINCO	109.60	109.40
MERCK	38.13	37.75	CABLE & W.	3.78	3.77	RORENTO	82.10	82.70
MINNES MNG	52.50	52.38	GRAND MET	3.70	[illegible]	RODAMCO	48.60	48.60
MOBIL CORP	84.75	85.25	MARKS & SP	3.90	[illegible]	ROYAL DUTCH	187.40	188.10
PFIZER	79.13	79.38	REDLAND	4.41	4.37	UNILEVER	200.10	198.60
P MORRIS	56.88	57.00	TATE & LYL	4.39	4.40	VMF STORK	48.40	45.70
QUAKER	34.38	34.38				VNU	181.60	181.40
SEARS	49.50	48.13						
UP JOHN	31.13	31.00	TOKYO			TORONTO		
US SURGIC	22.38	22.25	NIKKEI DOW	[illegible]	[illegible]	TSE 300	4141	[illegible]
VALERO	17.25	17.25						
			BRIDGESTON	1460	1460	ALCAN	37.25	38.63
			CANON	1630	[illegible]	BELL	42.50	42.25
GOLD	383.50	385.40	DAI ICHI K	1850	1820	BANK OF NS	25.25	24.75
SILVER	4.96	4.91	DAIWA SEC.	1220	1170	CANPAC.	20.13	19.88
CRUDE OIL	18.06	18.42	HITACHI	926	916	MASCO	39.88	39.50
US$/YEN	99.20	99.05	HONDA MOT	1710	[illegible]	LAIDLAW	11.50	11.38
US$/MARK	1.52	1.51	JAPAN AIRL	670	[illegible]	MOORE	26.25	25.75
GBP/US$	1.59	1.58	NOMURA SEC	1870	[illegible]	NORANDA	25.38	24.88
US$/NLG	1.70	1.69	NIPPON STE	359	356	PLACER DOME	29.75	[illegible]
ECU/US$	126.80	126.30	MAZDA	552	[illegible]	POWER CORP.	17.88	17.38
CAN/US$	[illegible]	1.42	SONY	5240	5120	ROYAL BANK	26.75	26.50

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DEPARTMENT
For trading suggestions call
Tel: 661818/661626/661627

[illegible]

PEKING - De koersen op diverse effectenbeursen in het Verre Oosten zijn gisteren scherp gedaald na berichten in verschillende dagbladen dat de Chinese leider, Deng Xiaoping, in coma ligt. Hoge functionarissen van de Communistische Partij hebben inmiddels te horen gekregen dat zij voorlopig in Peking dienen te blijven.

Bronnen in de Chinese hoofdstad melden dat Deng 'bewusteloos is en waarschijnlijk niet tot eind maart blijft leven'. Een bron uit de naaste omgeving van de familie Deng liet weten dat de leider in het ziekenhuis is opgenomen. "Zijn situatie is kritiek nadat hij hartproblemen heeft gekregen." Elk herstel lijkt onwaarschijnlijk, aldus de bron.

De laatste keer dat Deng Xiaoping in het openbaar was te zien was februari vorig jaar. Tijdens zijn bezoek aan de stad Sjanghai bleek hij zwak en niet in staat zonder hulp te lopen.

Het ministerie van Buitenlandse Zaken in Peking probeerde nog de onrust over Deng's situatie weg te nemen. "Voor een 90-jarige is hij in goede gezondheid", aldus een woordvoerder. De dochter van de leider, Deng Rong, liet echter weten, dat 'zijn gezondheid met de dag achteruit gaat'.

President en partijleider Jiang Zemin is de vermoedelijke opvolger. Hij heeft bij ambtenaren erop aangedrongen de visies van Deng Xiaoping goed te bestuderen. Volgens Jiang staat China 'zware taken' te wachten.

Deng Xiaoping was de grote man achter de hervormingen van een centraal geleide planeconomie naar een wat hij noemde socialistische markteconomie. De overgang heeft de economie [illegible] tal van problemen bezorgd. Door de extreem snelle groei kampen de Chinezen onder meer met een fikse stijging in de kosten voor levensonderhoud. Ook dreigt massale werkloosheid.

Vooral in de Taiwanese hoofdstad Taipeh gingen de koersen hard omlaag. Daar vreest men dat Deng's dood tot onzekerheid zal leiden in de toch al gespannen verhoudingen tussen de Volksrepubliek en Taiwan. "Zodra ze hier weer nieuws hebben dat de gezondheid van Deng Xiaoping verder verslechtert, verkopen ze stukken", aldus een handelaar. Gisteren daalde de belangrijkste index met 3,4 procent.

In Sjanghai daalde de index voor binnenlandse effecten in de ochtend met 10,42 punten tot 561,30. In Singapore kreeg de belangrijkste beursmeter een daling van 2,3 procent te verwerken.

DSM stelt winstverwachting over 1994 met een kwart bij

HEERLEN - Het Limburgse [illegible] concern DSM heeft zijn winstverwachting over 1994 bijgesteld van 'ruim' Nf 400 miljoen tot boven de Nf 500 miljoen. Medio december sprak [illegible] topman [illegible] nettowinst van [illegible] meer' dan Nf 400 miljoen. Na de eerste [illegible] jen, volgend op het sluiten van de boeken over 1994, bleek er niet minder dan Nf 100 miljoen meer [illegible] te zijn. Een verschil van een kwart.

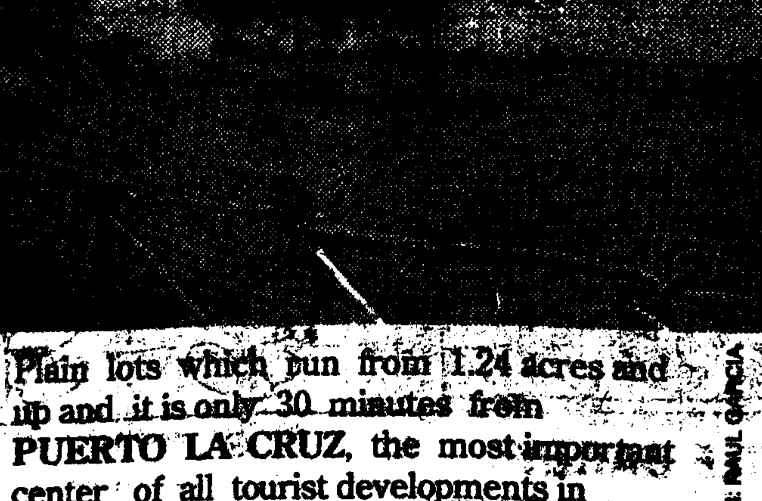
Tegelijkertijd maakte DSM bekend een fabriek voor kunststof consumentenprodukten in het Duitse Dreieich te sluiten. De vestiging maakt deel uit van DSM's volle dochter Curver in Goirle. In Dreieich verdwijnen 330 arbeidsplaatsen. Curver voert een algehele reorganisatie door om zijn concurrentiekracht te vergroten. In Nederland schrapt Curver circa veertig banen, in Brunssum en [illegible] In Frankrijk vervallen zo'n veertig arbeidsplaatsen.

De reorganisatie bij Curver past in het beleid van kostenverlaging en afslanking [illegible] de afgelopen jaren. De kosten zijn sinds de start van [illegible] in 1991 met Nf 400 miljoen per jaar gedaald. De produktiviteit is de afgelopen drie jaar met 40 procent gestegen.

Naast de [illegible] vooral het economisch herstel voor DSM sneller verlopen dan was geschat. "Het onverwachte herstel van onze markten gaf onze polstok extra veerkracht", aldus De Bree.

In de eerste negen maanden van dit jaar zag DSM vooral zijn verkoopvolumes stijgen, maar in het vierde kwartaal stegen ook de prijzen.

Haciendas Lajamar
Your best investment in venezuela



Plain lots which run from 1.24 acres and up and it is only 30 minutes from PUERTO LA CRUZ, the most important center of all tourist developments in South America.
Spectacular beaches, intense commercial activities, exciting and lovely night life.
MAKE NOW THE BEST INVESTMENT OF YOUR LIFE THERE where prices of land grow daily.
HACIENDAS Lajamar
DISEÑADOR: RAUL GARCIA
Please send me without obligation booklets and additional information on lots
NAME
ADDRESS
CITY TELEPHONE
COUNTRY
AGROPECUARIA LAJAMAR C.A. Calle Oropeza Castillo, Resd. Misiana PB 2 Sector San Antonio, Sabana Grande, CARACAS 1050 VENEZUELA
or contact in Curaçao Phone/Fax.: 658612 P.O. Box 3446

Promenade - Tel.: 366590
Just arrived
1995 collections

MENSEN

Discovery begin februari ruimte in



■ *KENNEDY SPACE CENTER - De Russische kosmonaut Vladimir Titov (rechts) sprak de media toe terwijl de rest van de Discovery-ploeg bij hem stond. Volgens plan gaat de Discovery op 2 februari de ruimte in. Bij de foto de internationale bemanning voor deze vlucht: vlnr Janice Voss Ford, de Britse astronaut Michael Foale, Bernard Harris, piloot Eleine Collins, commandant James Wetherbee en Titov.*
(AFP-satellietfoto)

Dochter Malcolm X onschuldig

Qubilah Shabazz, dochter van de in 1965 vermoorde zwarte activist Malcolm X, heeft woensdag tijdens een korte zitting van een federale rechtbank in Minnesota verklaard niet schuldig te zijn aan een poging *Louis Farrahkan*, de leider van de *Nation of Islam*, te laten vermoorden. Zij is op borgtocht vrij. Waarschijnlijk zal zij 22 maart opnieuw voor de rechter moeten verschijnen.

Shabazz wordt ervan beschuldigd geld te hebben betaald aan een vermeende huurmoordenaar, een oude schoolvriend die zich later ontpopte als politie-informant. Als 4-jarig meisje was zij aanwezig op de bijeenkomst waar leden van Nation of Islam haar vader vermoordden.

Shabazz' moeder heeft de laatste jaren herhaaldelijk gezegd dat Farrakhan betrokken was bij de moord op haar man, dertig jaar geleden in Harlem, New York. Farrakhan was indertijd een *rivaal* van de legendarische Malcolm X. Hij heeft altijd ontkend bij de moord betrokken te zijn geweest.

Op een bijeenkomst in een moskee in Chicago verklaarde Farrakhan dinsdagavond verdrietig te zijn over de arrestatie en de aanklacht. Volgens hem is Shabazz slachtoffer geworden van een goed opgeleide infiltrant en loopt haar leven nu gevaar. De beschuldigingen zijn verzonnen om de eenheid onder de zwarten te ondermijnen, aldus Farrakhan. "Qubilah Shabazz is een kind dat ik ken en in mijn armen heb gehouden toen het een baby was. Ik kan me niet voorstellen dat zij slecht is."

AMIGOE
FAXNUMMERS:
Redactie:
674744

Vranitzky wint prijs

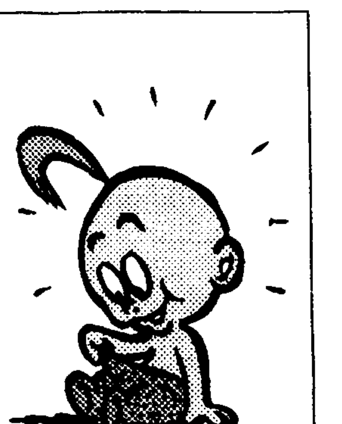
De gerenommeerde Duitse **Karel de Grote-prijs** (Karlspreis) gaat dit jaar naar de Oostenrijkse bondskanselier *Frans Vranitzky*. De politicus krijgt de internationale onderscheiding voor zijn pro-Europese houding.

Onder de bezielende leiding van Vranitzky stemde de Oostenrijkse bevolking vorig jaar in met toetreding tot de *Europese Unie*. De jury looft ook de rol van het Alpenland als brug tussen West-en Oost-Europa. Vranitzky ontvangt de onderscheiding op 25 mei in Aken, de stad die de prijs in 1950 instelde.

De Karel de Grote-prijs wordt toegekend aan mensen die zich inzetten voor Europa. De prijs ging eerder onder anderen naar de Britse premier Winston Churchill, de Duitse bondskanseliers Konrad Adenauer en Helmut Kohl, de Spaanse koning Juan Carlos en de Franse president François Mitterrand.

Vorig jaar kreeg de Noorse minister-president *Gro Harlem Brundtland* de onderscheiding. Overigens vond haar inzet voor Europa geen weerklank bij de Noren. Die spraken zich onlangs opnieuw uit tegen de toetreding van Noorwegen tot de Europese Unie.

Gezellig, daar ben ik dan!
Noë Sebastiaan
Ik ben geboren op 20 januari 1995.
Mijn papa en mama zijn
Henk en Inez van Wijk.
Kleermakersweg 60, Curaçao



Prinses Wilhelmina Fonds
MCB: 81935000
Giro: 524808

Alex favoriet in roddelpers

Edwin Smulders is inmiddels een gevierd man. Als eerste persfotograaf had hij *Emily Bremers* voor de lens.

De vriendin van kroonprins Willem-Alexander, gekleed in geruit winterjasje, paraplu in de rechterhand, oogde niet al te verrast. Smulders (26) had er negen dagen voor moeten werken. "We zijn gewoon nieuwgieriger dan de andere bladen", zegt verslaggever Ben Holthuis van *Weekend*, waarvoor Smulders onder meer werkt. Omdat de vraag naar een plaat van Emily groot is, lopen de royalties bij fotopersbureau Peter Smulders vlot binnen.

Het bureau bestaat uit zoon Edwin en vader Peter. Komende dagen maakt hij net als een rijtje collega's jacht op een foto van Emily en Willem-Alexander. Hij ligt niet in de struiken in een villawijk, de fotograaf zit in een comfortabele automobiel.

Weekend stelt nieuwe onthullingen over de vriendin van Willem-Alexander in het vooruitzicht. De 24-jarige studente rechten zou wel eens koningin van Nederland kunnen worden.

In de strijd met *Privé* en *Story* heeft Weekend een geduchte voorsprong opgebouwd.

Een citaat uit HP/De Tijd zou de weekbladen op het spoor hebben gezet, uit het nummer van 23 december 1994. "Ik heb eergisteren wel nog met Willem-Alexander en zijn nieuwe vriendin gegeten." Aan het woord was *Freddy Heineken*, sinds jaren intiem met de Oranjes.

"Onzin", zegt Ben Holthuis. "Ik ben twee dagen voor Kerst gebeld. Een bron vertelde me het hele verhaal. Pas toen ik er mee naar Hummie van de Tonnekreek (hoofdredactrice Weekend) stapte, zei zij dat ze iets in HP had gelezen. Daar had ik geen tijd voor gehad." Met grote stelligheid schrijft Holthuis deze week in Weekend dat Willem-Alexander en Emily nog dit jaar zullen trouwen.

Als geen ander kan Holthuis de bladen vergelijken. Jarenlang werkte hij bij Story, waar hij twintig jaar geleden begon. Voordien bestond dit genre bladen in Nederland niet. Omdat hij ruzie kreeg met hoofdredacteur *Willem Smitt* duurde zijn verblijf bij Privé heel kort. Sindsdien werkt hij bij naar tevredenheid bij Weekend.

Holthuis is een milde veertiger. Hij overziet het strijdperk. "Sinds twee, drie jaar is Weekend het actueelste roddelblad. Wij brengen meer nieuws. Wij maken gebruik van tips. De lezeressen hebben dat door. Privé heeft zich gestabiliseerd. Het blad is een beetje gewoon geworden, sensationeel is het blad al lang niet meer. Dat de redactiechef van Privé de romance bij *René Froger* ontdekt zou hebben, telt natuurlijk niet. Je moet publiceren. Van Story straalt de gezapigheid af. De lezeressen worden als kleuters behandeld. Die vraagtekens achter de koppen, dat is niet van deze tijd. Een blad moet geen vragen stellen, maar ze beantwoorden."

Holthuis heeft ook een eigen bedrijfje, tekende vorig jaar het levensvehaal van de *Zangeres Zonder Naam* op en schrijft brochures. "Ik weet niet of we door de andere media serieus worden genomen. In ieder geval worden we wel geciteerd bij het leven en bereiken we een breder publiek dan voorheen. Dat heeft te pakken met onze aanpak."

Naast de routinier Holthuis heeft Weekend de beschikking over *Marc van der Linden*. In het nummer van deze week stelde hij vast, dat de vader van Emily ingenomen is met haar keuze voor Willem-Alexander. Het Koninklijk Huis is de specialiteit van de twintiger Van der Linden. Mede door zijn boek over Willem-Alexander (titel: 'Zijn ware verhaal') geldt hij als ingewijde.

Van der Linden berichtte onlangs als eerste dat *Jorge Guillermo* tegenwoordig in Leuven theologie studeert. Zijn koninklijke echtgenote Christina heeft al zijn creditcards laten blokkeren. Van echte samenwerking tussen Holthuis en Van der Linden (het duo rijp & groen) is geen sprake. Holthuis: "Ieder heeft zijn eigen circuit. Als je een tip krijgt, werk je die liefst zelf uit."

Ooit werkten Schaap, Van de Tonnekreek en Holthuis voor Story, in de jaren zeventig het eerste blad in dit genre. Weekend was toen een verliesgevend blaadje. Die ontwikkeling is gekeerd. In november meldde de *NOTU* (Nederlandse Organisatie van Tijdschrift Uitgevers) voor de drie roddelbladen een oplageverlies van zes procent. Maar met een oplage van 371.088 is Weekend momenteel de enige groeier in deze markt. Dat moet vooral het werk zijn van Van de Tonnekreek en de man op de achtergrond, Wim Schaap, directeur-hoofdredacteur.

De weekbladen van de onderhavige soort scoren niet langer met artiesten. Hoe pikant de nieuwtjes van *Annie Schilder* dan wel *Willeke Alberti* ook mogen zijn. Met de romance van Willem-Alexander lijken de betere tijden voor de bladen terug te keren. Als enige heeft Weekend het plan opgevat een vaste verslaggever in Den Haag te stationeren. De verwachtingen zijn hoog. Hoewel het blad die aankondiging al enige maanden geleden deed, is het er nog niet van gekomen.



■*WILLEMSTAD — Liza U. De Windt, oud leerlinge van het Radulphus College, heeft op 18 december 1994 haar degree behaald als Bachelor of Science in International Business and Economics/ Finance aan de Barry University te Miami. Liza is de dochter van mevr. de weduwe Nori de Windt-Pizziolo en wijlen de heer Edgar de Windt.*

Miguel Torga overleden

De **Portugese schrijver** Miguel Torga is deze week na een langdurig ziekbed op 87-jarige leeftijd in Coimbra overleden. Torga, pseudoniem voor Adolfo Correia da Rocha, was een van de belangrijkste auteurs van het hedendaagse Portugal.

Hij heeft ongeveer veertig werken op zijn naam staan. Zijn oeuvre omvat dichtbundels, romans, verhalen en toneelstukken. Zijn bekendste werk is *'A criaca do mundo'* (De schepping van de wereld), dat autobiografische trekken heeft. De auteur beschrijft daarin zijn moeilijke jeugd, zijn tijd als seizoenarbeider op Braziliaanse plantages en zijn verblijf in Portugese gevangenissen, waar de Pide, de geheime politie, hem folterde.

Bekend werd hij vooral door zijn dagboek, dat onder de titel *Diario* in twaalf delen is gepubliceerd. Het beslaat de periode 1941-1977. Daarin zijn ook poëzie en essays opgenomen. In het dagboek behandelt de dieprelgieuze schrijver het thema van de mens op zoek naar zekerheden in een veranderende wereld.

Torga was de zoon van een landarbeider uit Tras-Os-Montes in Noord-Portugal. Hij studeerde medicijnen in Coimbra en oefende daarna zijn dokterspraktijk uit. In zijn studietijd was hij een van de oprichters van het avantgardistische tijdschrift *Presenca*. In de jaren veertig begon hij in tijdschriften poëzie te publiceren, die bij het autoritaire Salazar-regime niet in goede aarde viel.

Zijn verzet tegen de dictatuur bracht hem meermalen in de gevangenis en leidde ertoe dat zijn werk van tijd tot tijd in beslag werd genomen. Na de Anjerrevolutie van 1974 hield hij zich afzijdig van de politiek. De laatste jaren leefde Torga volledig teruggetrokken en moest niets hebben van eerbewijzen. Zo wees hij een eredoctoraat van de universiteit van Coimbra af.

Torga is vaak genoemd als kandidaat voor de *Nobelprijs voor Literatuur*. De Braziliaanse schrijver *Jorge Amado* zei vorig jaar nog: "Als een Portugeestalige auteur deze prijs zou moeten krijgen, komt alleen Torga in aanmerking, want hij is van ons de grootste."

Uitgeverij stroomt leeg

Uitgeverij **Van Halewijck** neemt 90 procent van de auteurs over van de Vlaamse uitgeverij *Kritak*. De schrijvers volgen André van Halewijck, die Kritak bijna twintig jaar geleden oprichtte. Afgelopen zomer werd hij als directeur ontslagen door de uitgeversgroep Meulenhoff. Die uitgeverij heeft Kritak sinds de jaren '80 in handen. Het ontslag had te maken met een verschil van zakelijk inzicht.

Al direct na het ontslag kondigde Van Halewijck aan een nieuwe uitgeverij op te richten. De eerste boeken zullen vanaf 21 maart in de boekhandel liggen, zo laat hij weten. Alle non-fictie auteurs, onder wie *Johan Anthierens* en de helft van de fictieschrijvers van Kritak, volgen Van Halewijck.

Of *Brigitte Raskin* de overstap maakt, is niet bekend. "Die vraag komt aan de orde als de schrijfster een nieuw manuscript aflevert." Dat is naar verwachting in het najaar.

Tom Poes en de Tijwisselaar



4702 — De tijwisselaar legde aan bij een buitenboord hangende touwladder en begon naar boven te klimmen.

"Uw schip ligt hoog op de zanden, o vreemde", sprak hij tot de gezagvoerder die bevreemd over de verschansing keek. "De eb is laag — en dat is de fout van mijn onwaardige leerling Kobbema. Maar U zegt, dat het niet zijn schuld kan zijn. Dat geeft mij te denken. Het zou prettig wezen wanneer U gelijk hebt, want deze schuld drukt mij.

Wilt U mij meer vertellen over de storm, die U op Uw weermachine hebt zien naderen?"

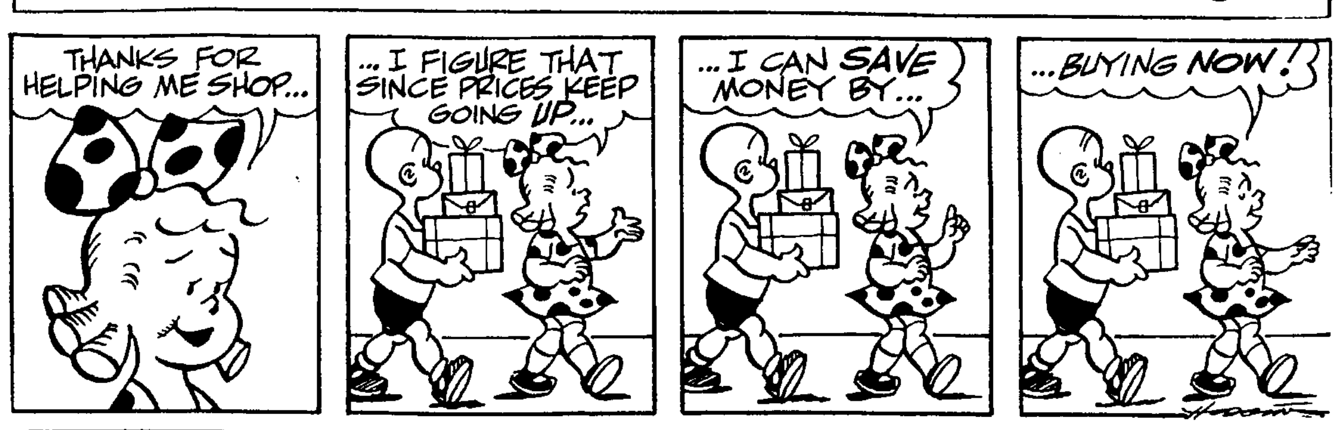
"Daar is niks over te vertellen, Borrelvoet", zei Wal Rus. "Die overgehaalde storm komt — en daarmee uit. De barometer is gevallen als een anker zonder ketting; dat geeft zwaar weer, daar kun je donder op zeggen."

"Belangwekkend", hernam de ander peinzend. "Een storm die komt, zonder dat ik hem gemaakt heb! Als dat toch waar is...."

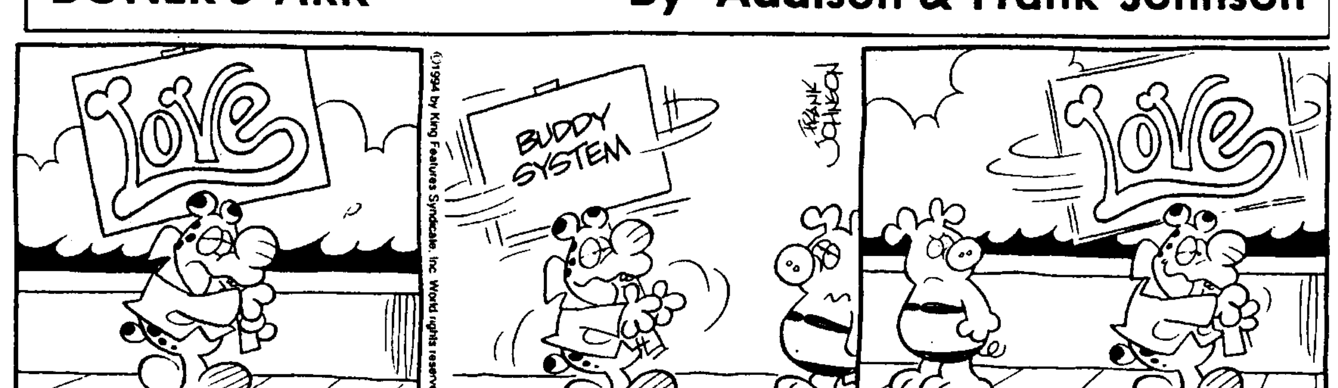
Niet ver vandaar was Kobbe Kobbema inmiddels een rommelig schuurtje binnengetreden.

"Oene Horletoet heeft vannacht hoog water beloofd", prevelde hij, terwijl hij loerend rondkeek. "Maar nu is hij weggegaan. Trouwens; hij is boos op mij en hij heeft me lelijk behandeld, net als die vreemdeling. Ze denken, dat ik een domme leerling ben, die het nooit zal leren. Maar ik zal ze eens een lesje geven. Waar is de windmolen?"

HENRY ® By Dick Hodgins



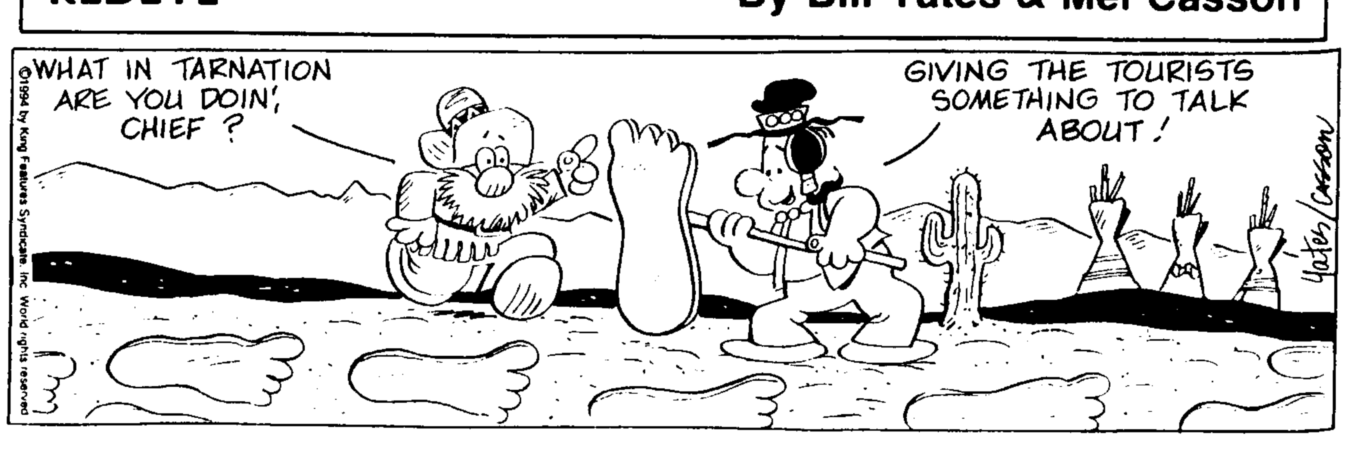
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



CURAÇAO

AGENDA

ARTSEN

VERENIGING VAN TANDARTSEN

Dienstdoende arts R. Vinck, Fokkerweg 5, van 12.00-13.00 uur: tel.:612661. Voor spoedgevallen tel.:680922.

GENEESKUNDIGE DIENST

1STE STADS- EN 2DE DISTRICT OOST

Van ... januari 1995 vanaf 07.00 uur tot ... januari 1995 om 07.00 uur:
Dr. Tseng, Spreekkamer Bonam, tel.:...626; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen tel.: 376464 b.g.g. 696337 of 696266.
(Geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy-..., Nassy, Tseng, Ten Holt-Suiters, ...man, Doran, Guerrero-Bakmeyer, en Braam)

1STE STADS- EN 2DE DISTRICT WEST

Van ... januari 1995 vanaf 17.00 uur tot ... januari 1995 om 07.00 uur:
Dr. Alcala, Spreekkamer: Sta. Maria, tel.:...4038; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen tel.: 678725 b.g.g. 112 of 696337 of 696266.
(Geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Gollo, Roose, Braakman-..., De Rouw-Picus, Davelaar, ..., Pablo, Nivillac, Rosales-Conces- en De Vos)

3DE DISTRICT BANDABAO

Van ... januari 1995 vanaf 17.00 uur tot ... januari 1995 om 07.00 uur:
Dr. Lucasius, Spreekkamer: Gezondheidscentrum Barber, tel.:641658/641605; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen tel.: 692483 b.g.g. 112 of ... of 696266.
(Geldt voor patiënten van de volgende artsen: Schellens, Sommer, Lucasius en ...).

Patiënten van hier niet genoemde artsen wordt aangeraden in spoedgevallen de eigen arts te bellen en te informeren wie voor deze de dienst waarneemt. Het verdient te allen tijde aanbeveling een huisarts te kiezen die in de avonden en weekeinden bereikbaar... geregeld heeft. Vraag er naar bij uw volgend bezoek!

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'

Sta. Maria 17. tel. 682344/682947, .../682574. Kantooruren: 07.00-... uur.
Wachtzuster na 17.00 uur tel. ...
Telefonisch spreekuur in ieder wijkgebouw dagelijks van 08.00-08.30/...5.00 uur
Wijkgebouw Halman Otrobanda: tel. ...; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
Wijkgebouw Sta. Maria. 17: tel. 682344; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
Wijkgebouw Bonam: tel. 371865; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur.
Dr. Sokudi: tel. 367824.
Centro Mediko Montagne Abao: tel. 673711; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel. ...8577; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
Wijkgebouw Suffisant: tel. 687707; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
Wijkgebouw Sta. Rosa: tel. ...71628; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur.
Inloopspreekuur voor zuigelingen en kleuterzorg: vr. van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondel-/Nilda Pintostraat; tel. 373582.

AMIGOE
Colofon

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING

Kantoor Gosieweg 15. Tel. 692231/692232.open van 07.00-17.00 uur.
Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16; open van 08.00-16.00 uur. Tel. 649422.
Wachtzuster vanaf 20 januari 1995 17.00 uur t/m 27 januari 1995 07.00 uur tel. 682248 of page 310-1179.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU

Fontein 35, tel. 648077/648387; open van ma. t/m vr. van 07.00-17.00 uur. Wachtzuster tel. 642798 of 601760.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schottegatweg Noord 43. Tel. 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: elke do. van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: elke di. van 12.30-14.45 uur.

Botica Otrabanda
Winkelcentrum Colon
OPEN NON STOP
8:00 a.m. - 7:00 p.m.

APOTHEKEN

WEEKEINDEDIENST

ZATERDAG
Otrobanda: Otrabanda, Winkelcentrum Colon. Tel.:625633-34-35.
Punda: Sta. Rosa, Sta. Rosaweg 56. Tel.:377679/377650.

ZONDAG
Otrobanda: Sta. Maria, Winston Churchillweg 155. Tel.:680800.
Punda: Vredenberg, Socratesstraat 3. Tel.:613300/654492.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135
Artsendienst Bandabou:	641658
SOS-lijn (psych. hulp):	127
RCC (nood op zee):	637911
Dierenasiel:	654300
Dierenartsdienst:	614000
Thorax Centrum:	685917
Med. Centrum Blaauw: (24 uur bereikbaar)	695505/ 695547

VERLOF BEGRAFENIS

(afgifte van 10.00-14.00 uur)
za. :A. Michel, Dr. M.L. King Blvd. 42.
zo.:H. Andrade, Schelpwijk Kaya B-9.

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP

(Fundashon Famia Planea)
Assistentie geboorteregeling:
Kliniek Bitterstraat 1-A (tel. 611323): dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; dokter aanwezig op ma. en vr. van 14.00-16.00; di. t/m do. van 08.00-11.00 uur.
Kliniek Kas Chikitu (zuigelingenconsultatiebureau): open op wo. van 13.00-15.00 uur.

KERKDIENSTEN

KLOOSTER ALVERNA: zo.: 10.00 uur hoogmis (Ned).
BOCA SAMI (San Michiel): za.: 18.00 uur; zo.: 08.00 uur.
BARBER (H. Joseph): za.: 19.00 uur; zo.: 06.00 en 09.00 uur.
BRIEVENGAT (O.L. Vrouw van Lourdes): za.: 18.30 uur; zo.: 10.00 en 18.00 uur.
BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): za.: 18.30 uur; zo.: 09.00 en 11.30 uur.
COROMOTO (O.L. Vrouw van Coromoto): za.: 19.00 uur; zo.: 08.00, 11.00 (Spaans), 17.00 en 19.00 uur.
GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw van Berg Carmel): za.: 19.30 uur; zo.: 09.00 en 18.00 uur.
JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zo.: 10.00 en 19.00 uur.
JANWE (H. Hart van Jesus): za.: 19.00 uur; zo.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned).
KORAAL SPECHT (Goede Herder): za.: 19.00 uur; zo.: 11.00 en 18.00 uur.
LAGOEN (H. Johannes); zo.: 10.00 uur.
MONASTERIO 'MAMA DI DIOS' (Scherpenheuvel 3): ma. t/m za.: 08.00 uur; zo.: 10.30 uur.
MONTAÑA (H. Dominicus): zo.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur.
OTROBANDA:
St. Ana (St. Anna, basiliek): zo.: 08.00 en 19.00 uur.
Santa Famia (H. Familie): zo.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur.
PIETERMAAI (O.L. Vrouw van de Rozenkrans, kathedraal): za.: 19.00 uur; zo.: 06.00, 09.00 en 19.00 uur.
STA. MARIÁ (Maria van altijd durende bijstand): za.: 18.30 uur; zo.: 07.00, 09.00 en 18.30 uur.
STA. ROSA (Santa Rosa de Lima): za.: 18.30 uur; zo.: 07.30. 09.00 en 18.30 uur.
SERU FORTUNA (San Martines de Porres): za.: 18.30 uur; zo.: 10.00 uur.
SERU GRANDI (St. Franciscus): zo.: 17.00 uur.
SOTO (St. Antonius): za.: 19.00 uur; zo.: 09.00 uur.
STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): za.: 07.00 en 19.00 uur; zo.: 08.00, 10.00 (charismatica) en 19.00 uur (Ned).
SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): za.: 18.00 uur; zo.: 09.00 en 18.00 uur.
TERA CORA (H. Geest): zo.: 18.00 UUR.
WESTPUNT (H. Petrus): za.: 19.00 uur; zo.: 08.30 uur.
WILLIBRORDUS (St. Willibrordus): za.: 19.00 uur; zo.: 10.00 uur.
WISHI (H. Teresita): za.: 18.30 uur; zo.: 08.00 en 18.00 uur.
ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): za.: 18.30 uur; zo.: 08.30 en 17.30 uur.

EVANGELISCHE BROEDERGEMEENTE

MORAVIAN CHURCH
Goeroeboeroeweg (Mundo Nobo): za. 19.00 uur zangdienst; zo. 09.30 uur preekdienst.
Emmy Bertheld kleuterschool (Suffisant): zo. 18.00 uur dienst (Pap).

GEREFORMEERDE KERK

Groot Kwartier (Arowakenweg 28): 09.30 uur kerkdienst (Ned.); 10.15 uur kerkdienst (Pap.); 16.30 uur kerkdienst (Ned.); 19.00 uur samenkomst (zang, gebed, bijbelstudie, Pap.).
Muizenberg)Skol basiko Muizenberg/ St. Jacob): 10.00 uur kerkdienst (Pap).
Santa Rosa (Marakaweg 1): 10.00 uur kerkdienst (Pap.); 19.00 uur samenkomst (zang, gebed, bijbelstudie, Pap.).

VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE VAN CURAÇAO

Ebenezer Church (Oranjestraat 111): 09.30 uur Rev. O.G. Haasnoot.
Fortkerk (Fort Amsterdam): 09.30 uur (Doop) ds. N. de Reus.
Emmakerk (Barentslaan 11): 09.30 uur mevr. G. Hofland.

NOACH-KAPEL

10.00 uur gezinsdienst; voorganger pater Zoet; eerste en derde zaterdag om 19.00 uur kerkdienst (Ned.) - Marinebasis Parera.

WEGA DI NUMBER
5256
1957
3166

VOLLE EVANGELIE GEMEENTE YUBIA BENDITA

zo. om 10.00 uur dienst (levens crèche en zondagsschool) - Weg naar Bullenbaai z/n (tel.: 681922).

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK

zo. om 10.30 uur - Kaya G Mahuma 439.

BAKHUIS MINISTRIES

zo. om 10.00 uur dienst - Landhuis Mount Pleasant.
* * * * * * * * * * * * * * * * * *

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

ZATERDAG: 17.00 Telefiesta met tante Irma; 18.00 Tempu pa Dios: Metodista; 18.15 Our Environment; 18.30 Danger Bay; 19.00 Rescue 911; 20.00 Telenotisia; 20.30 R.V.M.; 21.00 Wega di Number Kòrsou; 21.10 Cocktail Turístiko (presentator Captain Sterling); 22.00 Estreno: Shallride Family; 24.00 Sluiting.

ZONDAG: 09.00 Sala di Konsierto; 10.00 Sena di Señor; 10.45 48 Hours; 11.15 Zorro; 12.00 Djadumingu Deportivo: Guia di Deporte (presentator Rein Persaud); 15.15 Arpuhd the World in 80 Days; 16.45 Man drechi di Dios; 17.00 Muchi Ben; 17.55 Wega di Number Kòrsou; 18.00 Di Bishita Ku.....; 18.30 Cocktail Special; 19.00 Tele-Suerte; 20.00 Telenotisia; 20.30 Shete Dia; 21.00 25 Aña Tumba Carnaval; 21.30 Touched by An Angel; 24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

TV-11 (kanaal 11)

ZATERDAG: 16.00 Cartoons; 18.00 On Pits Road; 18.30 Motorweek; 19.00 Europa Semanal; 19.30 Pacho Chittick den Farandula; 20.00 Lo Mejor de Lo Mejor; 21.00 The Extraordinary; 22.00 Sine den bo Kas; 23.30 Prime News.

ZONDAG: 16.00 Cartoons; 18.00 Wrestling; 19.30 Revista di Djadumingu; 21.30 Ku Bista Riba (presentator Reyna Joe); 22.00 Caché (presentator Minerva Hieroms); 22.30 Super Sport Follies; 23.00 Sine den bo Kas; 23.30 Prime News.

TELEARUBA (kanaal 13)

ZATERDAG: 16.00 Cartoons; 17.00 Ghostbusters; 17.23 Scooby Doo; 17.46 Heatcliff & Marmaduke; 18.09 Special; 18.57 Three's Company; 19.21 Style With Elsa Klensch; 20.00 Nos cu Nos; 21.00 CNN News; 21.20 Man Alive; 21.47 Movie: If Looks Could; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

ZONDAG: 16.00 Studio Sport; 17.30 Ripiti y Gana; 18.00 Religious Program: Sharing the Earth nr. 2; 18.30 Sunday Movie: Free Willy; 20.22 CNN News; 20.42 Health Week; 21.00 The Extremist; 22.00 Show-Time; 23.00 The News; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

CINE (kanaal 83)

ZATERDAG: 19.15 Movie: Hot Shots Part Deux; 21.00 Movie: Heads; 23.00 Movie: Shadow of a Doubt.

ZONDAG: 19.00 Movie; 21.00 Movie: True Colors; 23.00 Movie: CrissCross.

TBS (kanaal 89)

ZATERDAG: 19.05 WCW Saturday Night; 21.00 Figure Skating; 23.05 Golden Globe Awards.

ZONDAG: 17.30 Movie; 19.35 Movie: Jaws; 22.05 Movie: Predator 2.

ABC (kanaal 77)

ZATERDAG: 19.00 ABC News; 19.30 To Be Announced; 20.00 News; 20.30 NY Views; 21.00 Movie; 23.00 Commish.

ZONDAG: 19.00 News; 19.30 ABC News; 20.00 Home Videos; 20.30 On Our Own; 21.00 Lois & Clark; 22.00 Movie.

CBS (kanaal 75)

ZATERDAG: 19.00 News; 19.30 CBS News; 20.00 Extra; 21.00 Dr. Quinn; Medicine Woman; 22.00 5 Bacharelas; 22.30 Hearts Afire; 23.00 Walker, Texas Ranger.

ZONDAG: 17.00 Star-athon Continues; 20.00 60 Minutes; 21.00 Murder, She Wrote; 22.00 Movie: Paper Mansions: Dottie West Story.

NBC (kanaal 85)

ZATERDAG: 19.00 News; 19.30 NBC News: 20.00 Crusaders; 21.00 Empty Nest; 21.30 Mommies; 22.00 Sweet Justice; 23.00 Sisters.

ZONDAG: 19.00 News; 19.30 NBC News; 20.00 Earth 2; 21.00 Seaquest DSV; 22.00 Movie.

AE (kanaal 73)

ZATERDAG: 18.00 Movie: Atlanta Child (Part 2 of 2); 20.00 Home Again; 20.30 Home Again; 21.00 To Be announced; 23.00 Best Comic Relief.

ZONDAG: 19.00 In Search Off; 19.30 In Search Off; 20.00 Ancient Mysteries; 21.00 Circus! 200 Years of Circus in America; 23.00 Civil War Journal.

LIFE (kanaal 91)

ZATERDAG: 19.00 Movie: Deceptions (Part 2 of 2); 21.00 Movie: Everybody Wins; 23.00 Designing Women; 23.30 Name of Love.

ZONDAG: 19.00 Movie: In the Eyes of a Stranger; 21.00 Movie: Judgement; 23.00 Commish.

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van de heer

CECILIO IGNACIO KIRIDONGO

Vader van onze medewerker de heer Victor Hayer van de afdeling Produktie.
De begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 21 januari 1995.

Onze gevoelens van medeleven gaan uit naar de familie van de overledene.

MOGE HIJ IN VREDE RUSTEN

K.A.E. N.V.

Mundu Nobo, 20 januari 1995.

Boedhistische boycot pijnlijk voor bezoekende paus

Ongekend grote menigte bij afscheidsmis in Sri Lanka

COLOMBO - Een voor Sri Lanka ongekend grote menigte van een kwart miljoen tot driehonderdduizend mensen woonde vanmorgen de misviering bij op de belangrijkste promenade van Colombo waarin paus Johanes Paulus II voorging. Dit enthousiasme nam echter de pijn niet weg van de afwezigheid van de Boeddhistische leiders bij de ontmoeting van de paus met de geestelijke leiders van Sri Lanka.

Op de promenade die uitziet op de Indische Oceaan waren volgens politiecommandant Merril Gunaratne zeker een kwart miljoen mensen bij elkaar voor de zaligverklaring van een missionaris uit de zeventiende eeuw toen het Nederlandse koloniale bewind de katholieke kerk nog vervolgde. In deze menigte waren echter geen Boeddhistische monniken te zien. Het altaar waaraan de paus voorging in de mis was eerder door een Boeddhistische monnik ontworpen en vervaardigd. De Boeddhisten boycotten het pauselijke bezoek wegens de passage van een recent pauselijk boek dat volgens de Boeddhisten krenkend voor hen was. Johannes Paulus had vrijdag vergeefs na aankomst in Sri Lanka 'de hand uitgestoken' naar de Boeddhisten. Zij waren er niet en hielden hun boycot tot het einde van het pauselijke bezoek vol.

Ook in de misviering, die zijn afscheid betekende van Sri Lanka, had de paus het over zijn grote bewondering voor de oude godsdiensten van Azië en dan in het bijzonder over het Boeddhisme en het Hindoeïsme. Hij kreeg er een applaus voor van het katholieke publiek. De katholieken zijn in Sri Lanka een kleine minderheid van 7,5 procent.

De misviering was in het Singhalees, de taal van de meerderheidsgroep van Sri Lanka. In zijn preek vroeg de paus de aanwezigen zich nog meer in te zetten voor de eenheid binnen de etnisch verdeelde natie. Na aankomst in Colombo had de paus al zijn volledige steun gegeven aan het vredesstreven van president Chandrika Kumaratunga.

De paus zag er vermoeid uit maar hij liet de kogelvrije wagen zo rijden dat zoveel mogelijk mensen hem konden zien. Er waren zeer strenge veiligheidsmaatregelen voor het bezoek getroffen. De paus is nog vanmorgen vanuit Sri Lanka vertrokken na een reis van elf dagen die hem langs vier landen voerde.

Rode Kruis: Er zijn meer Grozny's

President Doedajev zweert de strijd voort te zetten

DEN HAAG — Nadat hij de afgelopen weken ongegeneerd zijn gal kon spuien over de Russische militaire actie in Tsjetsjenië, ruimt vice-minister van Defensie Gromov het veld. Volgens het persbureau Interfax zijn de generaal en twee andere viceministers van hun post ontheven wegens hun kritiek op de campagne.

Vooral Gromov trok de laatste weken fel van leer tegen de legerleiding en minister van Defensie Gratsjov. "Omwille van de verovering van het uitgebrande presidentiële paleis in Grozny offert de legerleiding de levens van burgers en eerste-jaarssoldaten op", zei hij begin deze maand tegenover het weekblad Moskovskije Novosti. "De barbaarse keuze van oorlogsmethoden is het kenmerk van een ongeciviliseerd leger."

Met zijn kritiek op het Tsjetsjenië-beleid bevindt de 51-jarige Gromov zich in hetzelfde kamp als de democraten, Jeltsins vroegere bondgenoten. Een opmerkelijke combinatie, daar de ontslagen vice-minister als een conservatieve havik geldt. In de Russische presidentsverkiezingen van voorjaar 1991 was hij de 'running mate' van de communistische Sovjetpremier Ryzjkov.

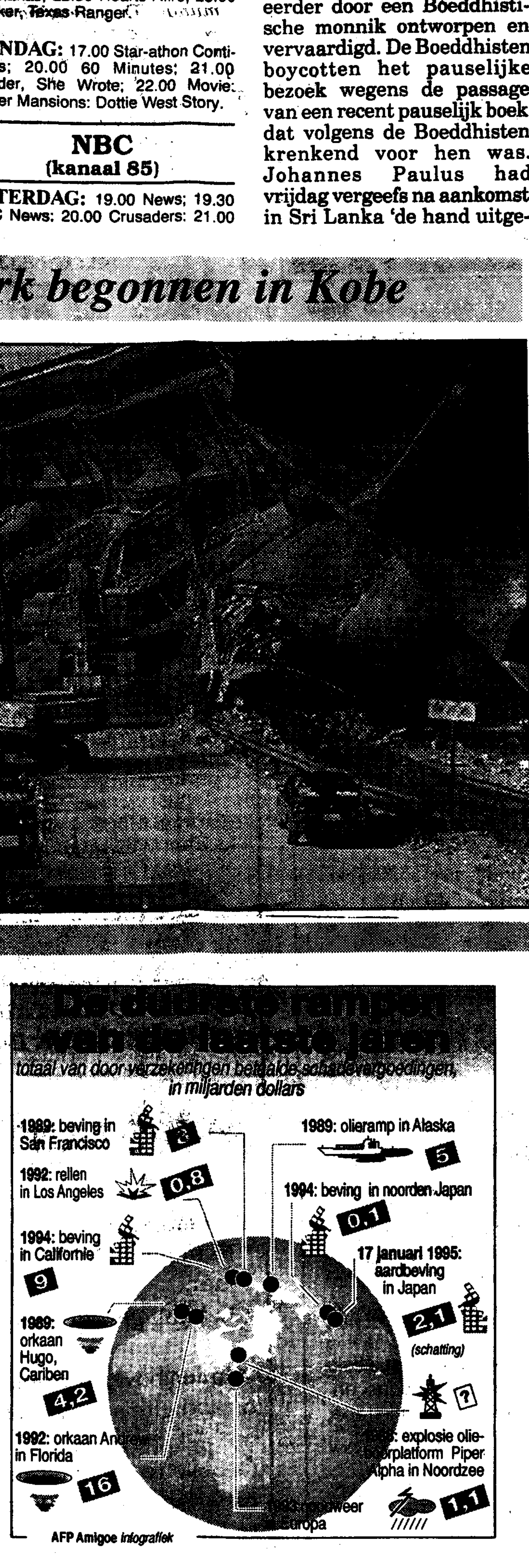
Gromov was toen nog viceminister van Binnenlandse Zaken van de Sovjetunie onder Boris Poego, een van de leiders van de coup van augustus 1991. De generaal heeft steeds gezegd dat hij met de putsch niets te maken had, al had hij wel enkele weken daarvoor nog opgeroepen tot actie 'om de Sovjetunie van de ondergang te behoeden'.

Herstelwerk begonnen in Kobe



■ *NISHINOMIYA - Het herstelwerk is begonnen aan de vernietigde secties van de hoofdweg bij Kobe. Vijf dagen eerder verkronkelde een aardbeving deze weg waarvan men had gezegd dat geen natuurramp hem klein zou kunnen krijgen. De regering van Japan heeft gezegd hoge prioriteit te geven aan het herstel van de wegen en het weer op poten zetten van het openbaar vervoer.*
(AFP-satellietfoto)

AMIGOE
FAXNUMMERS:
Redactie:
674744
Advertentie:
674524



HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt, tijdelijk zwaar bewolkt en op de meeste plaatsen droog.
Matige, tot vrij krachtige, af en toe krachtige tot harde oostelijke wind (tussen acht en 30 knopen).

WEEROVERZICHT:
De uitloper van een hoge-drukgebied boven de Atlantische Oceaan blijft ook in de komende 24 uur het weer op de Benedenwindse Eilanden bepalen. Als gevolg hiervan zal ons weer overwegend droog blijven. Van tijd tot tijd zal, voornamelijk op grotere hoogte, meer bewolking overtrekken. De aanwezigheid van bovengenoemd systeem èn de vrij sterke wind zullen de neerslagkansen echter klein houden.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	zwaar bewolkt	31	26	0.0
Bonaire	zwaar bewolkt	31	27	0.0
Curaçao	zwaar bewolkt	32	27	0.0
Sint Eustatius	licht bewolkt	30	24	0.0
Sint Maarten	licht bewolkt	29	25	0.0
Amsterdam	half bewolkt	09	04	sp
Atlanta	onbewolkt	07	-1	0.0
Bogota	motregen	--	09	0.8
Caracas	zwaar bewolkt	30	18	0.0
Kingston	zwaar bewolkt	31	22	0.0
Miami	zwaar bewolkt	20	12	0.0
New York	geheel bewolkt	11	05	36.8
Paramaribo	zwaar bewolkt	33	23	0.0
Port-of-Spain	zwaar bewolkt	30	22	0.7
San Juan	licht bewolkt	31	22	0.0

WAARSCHUWING

De commandant van de marinebasis Parera maakt bekend dat er schietoefeningen worden gehouden.
Op de schietbaan HATO:
WOENSDAG 25 JANUARI VAN 07.30 UUR TOT 13.15 UUR.
Onveilig zeegebied ± 4.000 mtr. uit de kust.

Landhuis Brievengat

Elke zondag geopend vanaf 5.00 uur om het Landhuis te bezichtigen.
Elke laatste zondag van de maand Folkloristische dansshow van 5.00 - 6.00 n.m.
Live muziek van 'Chips' vanaf 19.30 uur.

a.s. Zondag 22 januari en woensdag 25 januari van 20.00 n.m. - 2.00 a.m.
PASOA-NIGHT
met optreden van de band 'Chips'

PASOA f 3,=. Woensdag: entree gratis.
U kunt ook rijsttafelen. Iedereen is welkom.

Chelsea's Indonesisch en Surinaams take-out restaurant.
Vanaf f 6,50 een kompleet gerecht
Per 24 - 1 - '95.
Bezorging ook mogelijk.
Voor bezorging bellen tussen 8.30 en 10.30 a.m..
Open: 11.30 a.m. - 6.00 p.m.
maandag gesloten.
Tel. 627271
W.I. Compagniestraat 1

Bedrijf zoekt
3 slaapkamer-WONING
Tel.: 691122
695969
606860

HOBBYCURSUS
TAARTVERSIEREN
Inschrijving via
Telefoon 671963
Modern Cake Decorating

LOOKING FOR WO[illegible]
LIVE-IN SERVA[illegible]
with valid perm[illegible]
please call 612.[illegible]
or 375278

BIJLES Rekenen en Taal
tevens
Training gecoörd. proefwerken klas 6.
o.l.v. zeer ervaren Ned. leerkracht.
Tel. 672706

Een jong bouwkundig Bedrijf.
Dat zich bezighoudt met ondermeer:
Ontwerpen, Tekenen, Calculatie, Betonberekening, Uitvoering
Is op zoek naar een
Bouwkundig Commerciële partner
Gelieve uw reactie op te sturen naar:
P.O. Box 572
Willemstad, Curaçao

HUIS TE KOOP
300 m² bebouwd
5 slpk., 2 badk., meidenk., met douche en toilet, opp. 10.060 m² (1ha) eigendomsgrond
veel planten en bomen.
5 putten, 4 kennels, alles 2 m hoog omheind.
Beschikbaar eind juni.
Prijs: f 650.000,=
Kwartje 100B, tel. 675490

Pas ontpakt prachtige
rustieke terra cotta potten
tegen heel redelijke prijzen,
zoals altijd
elke dag
verse bloemen
natuurlijk bij
UNIQUE FLOWERS
Anasaweg 69
Tel: 614071 - 612063

Te koop aangeboden
DAIHATSU APPLAUSE
1/6 injectie i.z.g.s.
Naf. 17.000,=
Diverse meubels:
zoals eethoek, bankstel (3 + 2 zits) salon tafel etc. **Kaya Krisokola kvl. 136**
Tel. 682564

Journaliste van UT-Nieuws (Enschede) wil graag in contact komen met
[illegible]
U kunt vanaf maandag 23/1 bellen of faxen met nummer 374710

Pro Upholstery & Carpet Cleaning
Geen angst meer voor geknoei of ongelukjes op uw prachtige licht-gekleurde bankstel. Met **Pro shampoo reinigen** wij uw bankstel en **beschermen** wij het tegen alle voorkomende vuil en vlekken.
Bel ons voor een afspraak voor het reinigen van de bekleding van uw stoelen of het tapijt van uw kantoor of thuis. **Tel.: 672086 - 605267**

Het woonhuis
Voor een van onze stafmedewerkers op Curaçao zijn wij op zoek naar een woonhuis van twee of drie slaapkamers, liefst gemeubileerd. Huurprijs tot maximaal NAf. 2500 per maand.
ABN AMRO De bank
U KUNT KONTAKT OPNEMEN MET MEVR. J. LOURENS, AFDELING HUMAN RESOURCES, TELEFOON 657123 OF 6570[illegible]

Adviesburo vraagt:
[illegible]
voor een van onze relaties.
Alleen de betere wijken.
Optie op koop binnen 3 jaar
Bellen na 18:00
Tel. 652779

RUITERSPORTCENTRUM
'DE ZIJSPRONG'
Oost Jongbloed 66c (naast Hòfi Pachi Sprockel)
Wij zoeken voor direkt een:
INSTRUCTEUR M/V
die voor een periode van ca 2 mnd de dressuurlessen voor beginners en gevorderden wil verzorgen.
Inl. Fam Peelen
tel. 367212

SURINAAMS ETEN
Zaterdags en zondags vrij voor moeder in de keuken
Haal uw lekker Surinaams eten
elke zaterdag en zondag van 12 tot 4 uur
maandag t/m vrijdag van 11.30 - 14.30 aan de
Rooseveltweg 133.
t/o de Antillich
Bel voor uw bestelling 685679

VERHUISBERICHT
INGAANDE 4 JANUARI 1995
Douglas Fysiotherapie
was: Puerto Caballoweg 3-B
NU:
Rooseveltweg 425 naast i.G. Sta. Maria General Store
bereikbaar via Tel.: 690230

OPENBARE VERKOOP

Op woensdag 22 februari 1995 des voormiddags om 10.00 uur zal ten overstaan van notaris mr M. van der Plank of diens waarnemer, te zijnen kantore aan de Schottegatweg Oost 191, Curaçao, in het openbaar krachtens rechterlijk bevel worden verkocht:

een perceel grond, gelegen in het Derde District van Curaçao, bekend als Blok B kavel nummer 15 van het verkavelingsplan "San Sebastiaan", groot 10.210 m2, nader omschreven in meetbrief nummer 518 van 23 oktober 1980, met het daarop gebouwde.

De veilingvoorwaarden [illegible] van het Gerecht in Eerste Aanleg van de Nederlandse Antillen, [illegible] Curaçao, en liggen vanaf 8 dagen voor de veiling ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris.
Deze voorwaarden houden ondermeer in dat van iedere bieder geëist kan worden één of andere vorm van zekerheid te stellen ten minste gelijk aan het bedrag van zijn bieding vermeerderd met de veilingkosten.

Notariskantoor van der Plank & Roos
Schottegatweg Oost 191
Tel.: 616833.

OPENBARE VERKOOP

Op woensdag 22 februari 1995 des voormiddags om 10 uur zal ten kantore aan de Polarisweg 31 - 33 ten overstaan van één van de notarissen of diens plaatsvervanger van het kantoor Palm & Senior in het openbaar worden verkocht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek:

[illegible] grond, gelegen op Curaçao, bekend als Blok L kavel nummer 6 van het verkavelingsplan "CHARO", ter grootte van 436m2, kadastraal bekend als Afdeling 5 Sectie 5K nummer 137, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Arikokweg 44.

De veilingsvoorwaarden liggen ter inzage op voormeld notariskantoor vanaf 8 dagen voor de veiling en houden onder meer in dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

NOTARISKANTOOR PALM & SENIOR
Polarisweg 31 - 33
Tel.: 613199 - 613655.

De lekkerste ROTI'S
pom, pastei, bami, nassie, chin. kip, ger. kip, ger. varken, moksie moksie, br. bonen, bloedworst
kunt u elke zondag tussen 12 en 4 bij one krijgen.
Vraag naar het [illegible] van de week.
[illegible] Partir kav. 87
Tel. 674103

SUMMER FASHION
Breedestraat 8 - tel./fax. 652161
50% korting
op de gehele kollektie

Werken en studeren, een prima combinatie!

CARIBBEAN EDUCATIONAL CONSULTANCY & TRAINING

Kom je zo meteen van school en weet je niet of je wilt gaan werken of studeren? Waarom zou je het niet allebei doen. Caribbean Educational Consultancy & Training (kortweg CEC&T) verzorgt kortdurende opleidingen op Bedrijfsadministratief, Secretarieel en Management gebied.
Je krijgt 2 avonden per week les van 18.00 tot 21.00 uur. De opleidingen duren 8 maanden en na het behalen van het examen ontvang je een door het Ministerie van Onderwijs in Nederland erkend diploma.
Voor meer informatie kun je ons altijd bellen op nr. 652977 of langskomen op ons kantoor te Saliña 149 B. Ons faxnummer is 652974.

ANTILLIAANSE ONDERWIJSINSTELLING
Instituut voor schriftelijk onderwijs samenwerkend met de PBNA
AOI

Sinds jaar en dag verzorgt de **Antilliaanse Onderwijsinstelling** (kortweg **AOI**) schriftelijk onderwijs. Het voordeel van schriftelijk onderwijs is, dat je helemaal zelf je studietempo kunt bepalen. Het materiaal wordt geleverd door de PBNA, het oudste instituut voor schriftelijk onderwijs in Nederland en je wordt schriftelijk begeleid door een docent van de PBNA.
De AOI biedt opleidingen o.a. op het gebied van: Informatica - Bedrijfskunde, Logistiek en Management - Techniek - Veiligheidskunde - HEAO - Milieu - Bedrijfskunde en Commercie voor technici - Marketing, Communicatie en Verkoop - Bedrijfsadministratie - Beveiliging.

Kom bij ons langs op Saliña 149 B of bel ons op nr. 652978 of 652985. Faxen kan op nummer 652974.

EUROPESE UNIE
Delegatie van de Europese Commissie in Aruba en de Nederlandse Antillen

TE HUUR GEVRAAGD

De Europese Commissie zoekt t.b.v. het Hoofd van de Delegatie in de N.A. een
[illegible]

gewenst:
- aparte ontvangstruimten
- buitenterras en/of zwembad
- meidenkamer
- parkeerplaats voor [illegible]

Huur: ± 4.500,= per maand [illegible]
locatie: Willemstad en directe omgeving
offertes: CEC Delegatie, Postbus [illegible]
Willemstad.

OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag 21 februari 1995 des voormiddags om 11 uur zal ten kantore aan de Polarisweg 31 - 33 ten overstaan van één van de notarissen of diens plaatsvervanger van het kantoor Palm & Senior in het openbaar worden verkocht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek:

A. een perceel grond gelegen op Curaçao te "MARCHENA", ter grootte van 246m2, kadastraal bekend als Stadsdistrict Sectie B nummer [illegible], met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Amazoneweg 20.
B. een perceel grond gelegen op Curaçao aan de Schottegatweg West, ter grootte van 429m2, kadastraal bekend als Stadsdistrict Sectie B nummer 1099, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Schottegatweg West nummers 104, 106 en 108.

De veilingsvoorwaarden liggen ter inzage op voormeld notariskantoor vanaf 8 dagen vóór de veiling en houden onder meer in dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

NOTARISKANTOOR PALM & SENIOR
Polarisweg 31 - 33
Tel.: 613199 - 613655

FASTFOOD RESTAURANT ZOEKT VOOR ONMIDDELLIJKE INDIENSTTREDING:

ASSISTANT MANAGERS

Vereisten:
- Minimaal MAVO, leeftijd tussen 30 en 40 jaar.
- Leiding gevende capaciteiten.

Zonder bovenvermelde vereisten is het onnodig te solliciteren.

Gelieve te solliciteren
dinsdag 24-1-1995 om 10 uur
te Lindberghweg 29 c-d

OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag 21 februari 1995 des voormiddags om 10 uur zal ten kantore aan de Polarisweg 31 - 33 ten overstaan van één van de notarissen of diens plaatsvervanger van het kantoor Palm & Senior in het openbaar worden verkocht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek:

A. een perceel grond gelegen in het Tweede District van Curaçao te "ONVERWACHT", ter grootte van 715m2, nader omschreven in meetbrief nummer 290 van 24 augustus 1960, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Onverwacht 83.
B. een perceel grond gelegen in het Tweede District van Curaçao op "ONVERWACHT", ter grootte van 636m2, nader omschreven in meetbrief nummer 284 van 24 augustus 1960, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Onverwacht 89.

De veilingsvoorwaarden liggen ter inzage op voormeld notariskantoor vanaf 8 dagen vóór de veiling en houden onder meer in dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

NOTARISKANTOOR PALM & SENIOR
Polarisweg 31 - 33
Tel.: 613199 - 613655